

La Belgique
achète
2,500 jeeps
Ittis
— page 7

BOMBARDIER décroche le contrat de \$50 millions



**ROGER
LEBEAU:**
fidèle aux
petits
poissons
depuis
18 ans

— page 42



VOL. 49 — NO 177 GRANBY, 26 JANVIER 1985

SAMEDI-DIMANCHE

Livraison domicile \$2.50 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 70 cents

**Tournoi
bantam**

**LE
SPRINT
DES
DERNIÈRES
HEURES**

— page 43



ÉRIC, 7 ans

Météo

Ensoleillé avec passages nuageux. Vents modérés et froid. Min.: -16 à -18. Max.: -11 à -13. Précipitations: 10 p.c. Dimanche: neige passagère.

MERCURIADES 85

**Quatre
entreprises
de la région
finalistes**

— pages 4 et 5

ÉCRASÉ

**par un autobus scolaire
sous les yeux de son frère**

— pages 2 et 3

RCA

La caméra CK-021 avec moniteur couleur et le vidéo convertible VKP-900.



Un ensemble à prix accessible qui fera de vous un professionnel dans le domaine de l'image.



Le service, c'est important.

ATELIERS ÉLECTRONIQUES



31 Évangéline, Granby

378-0139

L-14-1985

A ne pas répéter

Sylvie Auger a appris à ses dépens la différence entre les pâtés au saumon et au poulet...

— 0 —

Le prochain achat de Germain Gauthier serait apparemment un radio am pour savoir s'il y a ou non école les jours de tempête...

— 0 —

Revenir de Samana Bay avec un coup de soleil sur l'oreille, faut l'faire. C'est pourtant ce qui est arrivé à Claire Gagné, et ceux qui la rencontrent depuis débordent de questions pour savoir comment une telle chose a bien pu se produire...

— 0 —

Ne menacez jamais Gaétan Girouard, sinon il vous répondra par la "bouche de ses canons"...

— 0 —

Quand Chantale Roy entend une ambulance derrière elle, ça l'énerve tellement qu'elle se jette dans le fossé pour lui céder le passage...

— 0 —

Valmore Gileau aime tellement regarder les petits bonhommes et les souris à la télé qu'il ne peut faire autrement que de parler de souris avec ses amis et qu'il lui arrive même d'en rêver... Quant au "païen", il est "rentré dans son trou avant Noël et n'est pas sorti de l'hiver"...

Sommaire

| | |
|-------------------|----|
| Agenda | 4 |
| Annonces classées | 31 |
| Bonnes tables | 28 |
| Commentaires | 8 |
| Culture | 16 |
| Décès | 38 |
| Economie | 20 |
| Grands titres | 14 |
| Jeux | 39 |
| Région | 6 |
| Roman | 36 |
| Sports | 40 |
| Statistiques | 44 |
| Page à Ben | 45 |
| Voyage | 26 |



La Quotidienne

253
5724



ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE

ASSURANCE GÉNÉRALE

569 Boul. Bolvin, Granby, J2G 2L9

Jean-Marie Bachand, C. d'A. Ass.

tél: 378-7945
378-7911



Une partie de la famille Dufresne réunie en des moments plus heureux. Le 6 juin 1984, La Voix de l'Est effectuait un reportage sur cette chaleureuse famille

de Waterloo. Le jeune Eric n'était pas du groupe à ce moment, puisqu'il s'y est intégré à la fin de juin.

Charles Gauthier
La mercerie
au cœur du centre-ville de Granby
L-5018

Des températures froides

par Jacqueline de Bruycker

L'hiver reprendra de sa vigueur en fin de semaine alors que les températures chuteront encore sous les normales saisonnières.

La dépression qui nous a apportés hier de la neige passagère s'éloignera de nos régions, suivi d'un dégel graduel. Les

nuages seront encore de la partie aujourd'hui surtout en matinée, il

n'est pas exclu non plus que l'on ait droit à quelques averses de neige, mais dans l'après-midi, on devrait connaître de belles éclaircies.

Selon Environnement-Canada, le mercure ne devrait pas monter plus haut que moins 10 degrés, alors que le maximum normal en cette période-ci de l'année est de moins cinq degrés. Quant au minimum, il devrait se situer entre moins 18 et moins 20 degrés.

Pour dimanche, il n'y a que peu de changements de prévus au niveau des températures, elles seront toujours en-dessous des marques saisonnières. Mais en compensation de ce temps froid, le soleil devrait se pointer le nez à plusieurs reprises dans le courant de la journée. Pourtant c'est sur un ennuagement que la fin de semaine se terminera, hypothéquant sérieusement le début de semaine.

La météo
du week-end



"C'était un bon petit gars, je l'adorais"

— Mme Dufresne

WATERLOO(AC) — Tout le monde avait la larme à l'oeil en après-midi chez Armand et Yvette Dufresne, où Eric Provencher demeurait en foyer nourricier depuis le 29 juin dernier.

C'est d'ailleurs une autre enfant "adoptée" du couple qui a appris la mauvaise nouvelle à sa mère, en lui téléphonant de l'école quelques minutes après le drame.

"Quand j'ai su ça, je me suis sentie mal. On m'a dit qu'Eric avait été transporté à l'hôpital à Magog. J'y suis allée mais ça n'a été que pour apprendre la mauvaise nouvelle", a confié Mme Dufresne, qui garde de bons souvenirs de son garçon.

"Eric était bien gentil et un peu

tannant comme tous les petits gars de son âge. C'était un bon petit gars. Moi, je l'adorais", a-t-elle dit.

Retournés chez-eux

Tout de suite après l'accident, les enfants du couple Dufresne ont été retournés chez-eux par leurs professeurs.

"Ils ont été bien sympathiques. Ils ont compris notre peine", a tenu à souligner Mme Dufresne, qui a encore 11 enfants à sa charge, les trois siens et huit autres en foyers nourriciers.

Eric était le fils de M. André Provencher et de Mme Denise Langlois, de Granby.

Résultats



| | | | | | | | | | |
|--|----------|-------------------|---|---|---|----|----|--------------------|----|
| Loto 6/36 | | Prochain GROS LOT | | | | | | | |
| Date | 25/01/85 | 1 | 2 | 7 | 9 | 25 | 35 | NO complé-mentaire | 34 |
| 6/6 | | | | | | | | | |
| 5/6+ | | | | | | | | | |
| 5/6 | | | | | | | | | |
| 4/6 | | | | | | | | | |
| GAGNANTS | | MISE-TÔT | | | | | | | |
| consultez notre journal lundi pour les résultats manquants | | 9 14 32 34 | | | | | | | |
| Ventes totales \$ | | Gagnants | | | | | | | |
| | | Lot | | | | | | | |

| | | | | | |
|-------|----------|---------|----------|------|------|
| Date | 25/01/85 | 275981 | 50 000\$ | | |
| 75981 | LOTS | 5 000\$ | 981 | LOTS | 50\$ |
| 5981 | LOTS | 250\$ | 81 | LOTS | 5\$ |

| | | | | | |
|--------|----------|----------|-----------|------|-------|
| Date | 25/01/85 | 7491380 | 500 000\$ | | |
| 491380 | LOTS | 50 000\$ | 1380 | LOTS | 100\$ |
| 91380 | LOTS | 1 000\$ | 380 | LOTS | 25\$ |
| | | | 80 | LOTS | 10\$ |

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél: 372-5433, et Imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Editeur et directeur général
Guy Crevier

Trésorière et directrice du personnel
Claudette Viau

Directrice de l'information:
Ginette Laurin
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679



UN GAMIN ÉCRASÉ

à mort par son autobus scolaire

WATERLOO — Un gamin de sept ans est mort sous les yeux de son frère, écrasé par l'autobus scolaire qu'il venait tout juste de quitter, hier matin vers 8h00 à Waterloo.

Le véhicule venait de déposer son chargement d'élèves au débarcadère de l'école St-Bernardin et amorçait un virage en U pour reprendre la rue Young.



André Cyr

Au même moment, Eric Provencher, un élève de première année à l'école Notre-Dame située en face, défiait son frère qui lui demandait d'attendre avant de traverser la rue.

Il s'est mis à courir. Quand il a vu que l'autobus passait devant lui, il a tenté d'arrêter sa course. Mais Eric a glissé sur la chaussée glissante et s'est retrouvé sous les roues arrière du lourd véhicule.

"Habituellement, quand les jeunes se ramassent ensemble, c'est qu'il y a de la chienne. Mais là, c'était beaucoup plus grave que ça. Quand j'ai vu Eric, j'ai fait disperser les jeunes. J'ai déposé mon manteau sur lui. Il avait le teint gris. J'ai bien vu que ça n'allait pas".

Il est mort dans les minutes qui ont suivi. Etrangement, selon la police, peu de témoins ont assisté à la scène.

Quelques instants plus tard, l'ambulance arrivait en trombe et Eric Provencher était conduit à l'hôpital La Providence de Magog.

Mais il y a quand même eu un attrouplement et c'est ce qui a attiré M. Pierre Horan, un professeur d'éducation physique à l'école St-Bernardin.

Mais déjà il était trop tard. Les médecins n'ont pu que constater le dé-



Eric Provencher



Hier, ce fut une journée de classe pas comme les autres à Waterloo. Bien que les enseignants aient informé les enfants de la tragédie avec beaucoup de déli-

catasse, des dizaines d'enfants sont retournés à la maison le coeur serré.

Photo Pierre Beaudin

cès. Ils ont constaté une hémorragie massive entre le bassin et la cage thoracique.

véhicule, Mme Carmelle Boisvert-Gouin, de Waterloo, n'a pas vu l'écolier lorsqu'il a tenté de traverser la rue.

La conductrice n'a rien vu

Ce n'est qu'en le frappant qu'elle s'est rendu compte du drame.

La conductrice du



M. Pierre Horan a recouvert de son manteau la petite victime agonisante.

Photo Pierre Beaudin

Mme Boivert-Gouin a subi un choc émotif et n'a pas été en mesure d'en raconter plus long aux policiers de la Sécurité du Québec.

Elle a même été conduite au Centre hospitalier de Granby où on lui a administré des calmants.

Elle était toujours sous observation en début de soirée.

C'est la première fois qu'un tel accident se produit sur le territoire de la Régionale Meilleur.

La direction aurait préféré retourner tous les élèves



M. Arthur Hébert

WATERLOO(AC) — Malgré le drame qui venait de secouer le petit monde de l'école Notre-Dame, les cours ont eu lieu normalement et seuls les enfants de la famille Dufresne ont été reconduits à la maison.

"Nous aurions retourné tous les élèves si nous en avions eu la possibilité. Mais si nous avions agi ainsi, les autobus auraient eu à revenir en fin de journée de toute façon pour chercher d'autres élèves. D'ailleurs, certains parents ont décidé de garder leurs enfants à la maison en après-midi", a expliqué M. Arthur Hébert, le directeur-général de la Commission scolaire de Waterloo.

M. Hébert a aussi mentionné que les jeunes n'avaient été avisés de la mort d'Eric Provencher qu'en fin d'avant-midi.

"Les professeurs leur ont bien présenté la nouvelle. Les jeunes ont compris. Mais c'est bien évident que les amis d'Eric et certains jeunes qui ont assisté à l'accident ont pleuré. Après tout, c'est une histoire triste et bouleversante".

C'était la première fois qu'un accident scolaire se produisait au débarcadère des écoles St-Bernardin et Notre-Dame, où les autobus déchargent un flot d'environ 420 élèves quotidiennement.

FOURGONNETTE TOYOTA



Cette mini-fourgonnette réunit les avantages de nombreux véhicules en un seul, allant de la polyvalence d'une familiale jusqu'au confort et aux performances d'une voiture de tourisme.

GRANBY 378-8404



Angle Principale et Voie d'accès à l'Autoroute

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 26 JANVIER 1985

■ **GRANBY** — Cinq entreprises de la région sont parmi les finalistes aux Mercuriades 85, organisées par la Chambre de commerce du Québec.

Agenda

Aujourd'hui

Soirée de danse avec l'orchestre Gilles Chicoine, au profit du **cercle des Fermières de St-Valérien**, ce soir, à 20h30, au centre communautaire.

Soirée rétro à Acton Vale, ce soir, à compter de 20h, à la salle des **Chevaliers de Colomb**. Les participants sont priés de s'habiller à la mode des années '50. Prix de présence...

Danse organisée par le **club Yamaska-Farnham Inc.** au sous-sol de l'église St-Fabien, le samedi 26 janvier à 20h.

Danse organisée par le **club de l'Age d'or de Granby Inc.** le samedi 26 janvier à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoît.

Danse au **club Joie de vivre** en la salle La Source, le samedi 26 janvier à 20h. Jeans interdits.

Soirée d'animation et témoignage avec Centre Paul VI de Granby au **Café d'accueil Chrétien Inc.** le

samedi 26 janvier à 20h.

Tournoi de hockey-éponge O'KEEFE, les 26 et 27 janvier dans le cadre du Carnaval 1985 de St-Joachim, information: 539-0511.

Dansotek à Farnham au 400 St-Joseph, le samedi 26 janvier.

Danse organisée par le **club de l'Age d'or de Rougemont**, en la salle de l'école St-Michel, le samedi 26 janvier à 20h.

Danse organisée par le **club des Loisirs Or et Argent de Ste-Brigide**, au centre municipal, le samedi 26 janvier à 20h30.

A venir

Partie de cartes organisée par le **club de l'Age d'or de Waterloo**, au sous-sol de l'église, le mercredi 30 janvier à 20h.

Déjeuner-causerie au restaurant La maison de chez-nous, organisé par **Bottin des Femmes**, le mercredi 30 janvier à 8h.AM.

La **Free Methodist Church de Clarenceville** présentera un film de Billy Graham intitulé "The living word" le samedi 2 février à 19h30, entrée gratuite.

Cinq entreprises de la région finalistes aux Mercuriades 85



Jacqueline de Bruycker

En tête de liste, la compagnie IBM Canada Ltée de Bromont, finaliste dans quatre catégories. Elle est en nomination comme l'entreprise qui s'est distinguée par un investissement de capital important, par l'amélioration de la qualité de vie en milieu de travail, par l'amélioration de la qualité de son environnement physique et par sa fabrication.

"Si nous sommes dans la course, c'est d'abord à cause de l'investissement de \$100 millions annoncé en 1984, des produits de haute technologie que nous fabriquons à Bromont, de notre usine d'épuration des eaux usées, mais aussi pour le climat, les conditions de travail dans lesquels nos employés évoluent quotidiennement à Bromont. On essaie de leur rendre la vie la plus

IBM Bromont

agréable possible", souligne M. Yves Valiquette, directeur de l'information à IBM-Bromont.

IBM n'en est pas à ses premières armes, elle a déjà à son actif deux Mercurus: celui de l'action communautaire, soutien aux arts et à la culture en 1981 et celui de l'investissement en 1983. "En 1984, notre participation a pris une forme différente. IBM a été l'hôte officiel des Mercuriades dont le gala a eu lieu à la Place des Arts", d'enchaîner M. Valiquette.

Agropur

Mais ce n'est pas la seule compagnie de la région finaliste pour un Mercure. Il y a également Agropur, la coopérative agro-alimentaire de Gran-

DERNIER AVIS
AUX ACHETEURS

CORVÉE HABITATION
UN PROGRAMME QUÉBÉCOIS

CORVÉE HABITATION
UN PROGRAMME QUÉBÉCOIS

CORVÉE HABITATION
UN PROGRAMME

La Société d'habitation du Québec rappelle aux acheteurs de maison qu'ils ont jusqu'au

31 janvier 1985

pour faire parvenir à Corvée-Habitation leur formulaire de demande d'admissibilité, accompagné de la copie de l'offre d'achat ou du contrat de construction.

Autres conditions importantes:

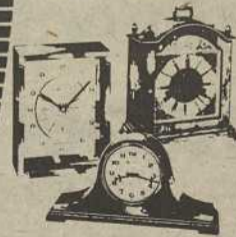
- Avoir fait l'acquisition d'un logement mis en chantier avant le 31 décembre 1984
- Avoir conclu une offre d'achat ou un contrat de construction avant le 31 décembre 1984

Pour toute information, communiquer avec la Société d'habitation du Québec en composant les numéros de téléphone suivants:
Québec 643-7676 — Extérieur: 1-800-463-4315

VENTE PRÉ-INVENTAIRE

DE 20% À 50% D'ESCOMPTE

sur toute la marchandise en magasin



33 1/3%

sur les horloges

50%

sur les briquets

au **FILON d'OR**
Joailliers - Diamantaires
B.E.J.D.
202 Principale, Granby
(514) 372-2134



by finaliste dans deux catégories: l'environnement, l'action communautaire par la promotion du sport amateur.

"Au niveau de l'environnement, c'est avec l'usine d'épuration des eaux usées de notre fromagerie de Bon Conseil que nous nous sommes qualifiés. Il s'agit d'un procédé vraiment révolutionnaire, que nous sommes une des premières compagnies à employer. Pour la promotion du sport amateur, il y a nos programmes de ski, de courses à pied, d'exercices pour les enfants avec la tournée Moi et Fafouin sans oublier évidemment la relève Yoplait", explique M. Robert Poirier, directeur de la production chez Agropur à Granby.

Agropur a déjà décroché deux Mercures: en 1980 dans la catégorie environnement et en 1984 à cause de son implication dans le sport amateur. "Depuis que les Mercuriades existent, on s'est toujours retrouvé en finale dans au moins deux catégories", de noter M. Poirier.

La Caisse populaire de Granby

La Caisse populaire de Granby est, elle aussi, à l'honneur pour son implication communautaire. Elle est citée pour deux Mercures, autant pour son apport aux arts et à la culture que pour son soutien aux organismes bénévoles de bienfaisance et d'animation socio-économique. "La mission de la caisse, c'est bien plus que de réaliser des profits, c'est de nous impliquer dans le milieu, d'y avoir une présence active, constante", affirme le directeur André Deschamps. Le "bilan social" de la Caisse populaire de Granby est impressionnant. On ne compte plus les organismes

bénévoles qui ont reçu un coup de pouce de l'institution coopérative. "Au niveau de la culture, les exemples ne manquent pas non plus: la Ligne nationale d'improvisation, l'exposition de photos des Loisirs de Granby, la présentation d'une pièce de théâtre pour enfants, etc... Se retrouver en finale, c'est la reconnaissance que ça bouge à la caisse, la meilleure récompense pour nos efforts", conclut-il.

Lacasse et Frères et Supervision

Deux autres entreprises complètent la liste: Lacasse et Frères Ltée de Saint-Pie de Bagot en nomination pour le Mercure de l'exportation et Supervision, Jos Gingras et fils (1974) Ltée de Saint-Damase pour le Mercure de l'emploi. La première, qui fabrique de l'équipement de bureau, a doublé l'an dernier le montant de ses exportations aux Etats-Unis. "Nous sommes passés de \$3 à \$6 millions, une augmentation de 100%", explique le président de la compagnie, M. Guy Lacasse.

Quant à la seconde, qui manufacture des portes et fenêtres, elle a "de 1982 à 1984 plus que doublé le nombre des employés pour dépasser la centaine", affirme M. Gilles Beaugard, contrôleur de la firme.



Cinq blessés

Les mauvaises conditions routières ont fait cinq blessés hier dans les rues de la ville. Le pire accident est survenu face au pont de la rue Church quand la Chevrolet de Mme Simone Chaussé, de la rue Foch à Granby, est allée embrasser un poteau électrique d'Hydro-Québec (photo). Mme Chaussé, 40 ans, de même que les passagers du véhicule, Daniel Bibeault, 22 ans, et Sandra Cherubini, huit ans, ont tous été légèrement blessés et ont été conduits au Centre hospitalier de Granby. L'autre accident a impliqué deux voitures à l'intersection des rues Fournier et St-François. La Honda '80 de Mme Céline Duguay, 22 ans, de Granby, et la Oldsmobile '84 de Mme Dieudonné Ménard, 70 ans, de Granby, se sont tamponnées. Les dames ont subi des blessures superficielles mais leurs voitures ont été lourdement endommagées.

Photo Alain Dion

VENTE SPÉCIALE DE BATTERIES

ÉVITEZ LES PROBLÈMES DE L'HIVER!

Cette offre se termine le 9 fév. 85.

\$10⁰⁰ DE RABAIS

• TRÈS BONNE GARANTIE



• Haut ampérage au démarrage par temps froid

POUR UN MEILLEUR SERVICE VOTRE CENTRE DE SÉCURITÉ

Coulombe & Fils inc.



226 Robinson Sud Granby 375-2080

Maintenant ouvert au 106 rue St-Jacques à Granby



vous invite

DU FÉMININ AU MASCULIN

Ami-Coiff



Andrée Martel Gince



Françoise Martel

378-6870

Pour des soins vraiment professionnels

PAR DES PROFESSIONNELLES

vestimentaires Couleur — Plus



Anne Whitehead 378-4999

ongles permanents Permonik



Monik Carpentier 378-9197

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 26 JANVIER 1985

par Claire DesGens

DUNHAM — Le projet d'épuration des eaux coûtera finalement plus de \$6 millions à Dunham.

Le protocole d'entente a été signé par la ville de Dunham avec le ministère québécois de l'Environnement mais ne sera rendu officiel par le ministre André Ouellette que dans le cadre d'une tournée régionale prévue pour le 1er février.

Le projet prévoit la construction d'une usine de traitement des eaux usées avec étangs aérés pour la somme de \$1,148,100, la réalisation d'un réseau d'égout au Lac Selby au coût de \$1,491,600 et des travaux d'interception, de tuyauterie sur la rue Principale ainsi qu'un poste de pompage de \$3,506,000.

Ce qui porte à \$6,145,700 les coûts estimés par la municipalité pour remédier au problème important de pollution du Lac Selby, problème qui date d'une quinzaine d'années.

Certains travaux relatifs à l'implantation du système d'épuration seront subventionnés jusqu'à 95% par le gouvernement

\$6 MILLIONS pour l'épuration des eaux dans la région Dunham-Lac Selby

provincial si ceux-ci sont terminés avant le 31 mars 1986, ce que prévoit Mme Nicole Gingras, greffière de la municipalité.

D'autres travaux par contre ne seront financés qu'à 66% portant ainsi à 80% la participation moyenne de Québec au projet d'épuration à Dunham.

La quote-part de la ville qui s'élèvera à \$1,285,305 devra être assumée par 510 résidents de Dunham dont 410 au Lac Selby et une centaine sur la rue Princi-

pale qui se verront desservis par le réseau de collection des égouts.

La taxe spéciale qui sera chargée aux contribuables touchés par ces mesures pourrait se chiffrer aux environs de \$498 par année pendant 20 ans, période durant laquelle la ville devra s'endetter pour payer les travaux. Si les citoyens désirent s'acquitter immédiatement de leur dette entière, il pourront peut-être le faire au coût approximatif de

\$2,600. Les élus municipaux étudient présentement cette possibilité.

A noter que c'est le premier emprunt d'importance que contracte la ville de Dunham. Son dernier emprunt qui remonte

d'ailleurs à 12 ans était d'à peine \$66,000 qui avait servi à réaliser le plan directeur de zonage et à faire l'achat d'un camion.

Selon l'estimation des ingénieurs de la ville, il en coûtera

plus de \$60,000 pour opérer annuellement l'usine d'épuration qui sera située sur le rang St-Joseph près du ruisseau Gear.

Les soumissions pour les divers travaux ne seront lancées qu'au début du printemps assurant la mise en chantier du projet vers le mois d'avril. Le conseil municipal n'a pas encore décidé s'il allait lui-même superviser les travaux ou mandater la Société québécoise d'assainissement des eaux (SQAE).

ROBERT MÉNARD ET LES MULTI STARS
présentent



INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS

Jour: 372-4259
Soir: 375-3550

le SAMEDI
2 FÉVRIER 85 de 20h à 1h
à la ROLOTHÈQUE
190, rue DESJARDINS GRANBY

BILLETS: 15,\$ 20,\$

EN VENTE AU
STUDIO DE DANSE
MULTI STARS
691 DUFFERIN

Avec la collaboration de
La Voix de l'Est *Chef radio 1450*

Tirage d'un four micro-ondes \$319 Gracieuseté de
d'une valeur de MEUBLES PRINCIPALE



L-15761

Notre magasin et surplus d'usine vous offrent un service de vente d'articles de tous genres et des matériaux nécessaires à la construction et à la rénovation.

**VENEZ NOUS VISITER ET
COMPARER NOS PRIX**

*Vaste choix d'échantillonnage de céramique (mur)
à partir de \$1.18 pi.ca.

À TRÈS BAS PRIX

- Mélamine chêne 1/2" x 4' x 8' \$31.68
- Particule blanc 2 côtés 1/2"x 4' x 8' \$15.36
- Tapis..... v.c. \$5.61
- Bain blanc \$145.20
- Toilette blanche \$85.00
- Lavabo blanc \$34.80
- Gypse 1/2"x 4' x 8' \$5.33
- Pôteau décoratif 32" pour rampe \$4.13

NOUVEAU

- ★ Préfini sans ligne 4' x 8' \$10.00
- ★ Gypse recouvert de vinyle 4'x 8' \$11.20
aucun joint de ciment à faire

GRAND CHOIX DE PHARMACIES ET DE PORTES MIROIRS

Venez nous rencontrer, ça nous fera plaisir de vous servir...



Les Industries
Ste-Anne de la Rochelle



route 243 tél.: 539-3100

2,500 Iltis fabriqués à Valcourt
pour l'armée Belge

CONTRAT DE \$50 MILLIONS en poche pour BOMBARDIER

MONTREAL (PC) — La société montréalaise Bombardier a annoncé, dans un communiqué émis vendredi, qu'elle s'était entendue à Bruxelles ce même jour avec le gouvernement belge sur tous les points d'un contrat d'environ \$50 millions canadiens portant sur la fourniture de 2,500 véhicules Iltis destinés à l'armée belge.

quatre mois après la signature du contrat.

La société Bombardier souligne, dans le communiqué, que tout au long des négociations elle a bénéficié du soutien du gouvernement canadien, notamment des ministères de la Défense nationale, des Affaires extérieures et du Commerce international, aussi bien que de l'appui du ministre des Relations internationales et du Commerce extérieur du Québec, M. Bernard Landry, et de la délégation générale du Québec à Bruxelles.

Les véhicules seront fabriqués par la Division du matériel logistique de Bombardier à Valcourt, et leur montage final sera effectué en Belgique par la filiale belge de Volkswagen.

La production, qui s'échelonnera sur deux ans et demi, commencera environ



Bombardier-Valcourt a finalement décroché le contrat avec l'armée belge.

NOMINATION



MARIELLE BLAIS O.D.

Nous sommes heureux d'accueillir une nouvelle optométriste, Mlle Marielle Blais.

Après ses études collégiales au C.E.G.E.P. de Granby, elle obtint de l'Université de Montréal son doctorat en optométrie.

Dr. Blais est la fille de Rosaire Blais et de Raymonde Cloutier d'East-Farnham. Elle exerce présentement sa profession au Centre Optométrique de Granby, situé au 76 Court, 372-1031. Ce centre, maintenant composé de 7 optométristes, offre tous les services opculo-vi-suels.

L-15528

AVIS A TOUS LES MEMBRES DU PARTI PROGRESSISTE CONSERVATEUR DU COMTÉ DE SHEFFORD ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

**DIMANCHE
27 JANVIER 1985
11h. a.m.**

**SALLE IDÉALE INC.
ROUTE 112**

L-15638

AVIS DE CORRECTION

Dans notre cahier publicitaire "Sears... Le dollar valorisé" en vigueur du 21 au 26 janvier 1985, à la page 14, le texte pour les serviettes de bain de la série no. 24070 aurait dû se lire: "Rabais de 40 à 50% du prix Sears ord. du catalogue Printemps-Été 1985, page 771".

Nous nous excusons de ce contretemps.

SEARS CANADA INC. L15582

RESTAURANT

Elite

52 Principale, Granby 372-5188

SAMEDI SOIR

BUFFET DE FRUITS DE MER

DIMANCHE

**BRUNCH DU MIDI
BUFFET DU SOIR**

TOUS LES JOURS

TABLE D'HÔTE À PRIX POPULAIRE

Bientôt: Buffet sur semaine

L-15523

ECOLE DE CONDUITE



370 Principale
Granby
378-8282
Permis 80309

389 Principale E.
Farnham
293-6648
Permis 80340

COWANSVILLE
29 janvier — 263-7901
FARNHAM
— 12 février

GRANBY
— 30 janvier et 4 février
soir (19h.)
— 4 février jour (9h.)

L-15602

**Tant qu'à payer pour un cours,
pourquoi pas s'en payer un SUPER**

Commentaires

Une meilleure eau dès cet été

La ville de Granby améliorera nettement la qualité de l'eau qu'elle offre à ses citoyens en réalisant dès cette année, avant même la fin de l'été à moins de pépins, la première phase de la solution permanente à l'étude. Elle recourra au charbon activé, ce qui nécessitera un investissement de \$300,000 en équipements. Quant aux ingrédients, la facture risque de s'élever jusqu'à \$60,000 par année.

C'est encore beaucoup d'argent, mais c'est à la fois bien peu par rapport à tout ce que la ville a déjà investi et investit toujours en équipements, ingrédients et temps pour desservir sa population en eau qui devrait être potable, mais que la température, les algues, la pollution et les traitements appliqués rendent par moments repoussante, voire même imbuvable, tellement elle sent et goûte mauvais.



par Valère Audy

C'est par ailleurs bien peu, semble-t-il, comparativement au coût total de la solution permanente dont le charbon activé ne sera que l'un des éléments. Car à en juger par les expériences d'autres villes, celles de Saint-Hyacinthe et Drummondville par exemple, une solution complète et permanente commande quelques millions de dollars. Il y a là de quoi inquiéter, même de quoi s'interroger sur la valeur de la phase acceptée.

Il faut cependant bien garder à l'esprit que le problème de Granby est sérieux, qu'il risque de se perpétuer et d'empirer, que les citoyens en ont plein le dos de payer cher pour une eau d'aussi piètre qualité et que le conseil a déjà clairement indiqué qu'il en coûtera bien au-delà d'un million de dollars pour le résoudre complètement et définitivement.

Les études nécessaires sont en cours. Il en est de même des démarches à mener auprès des gouvernements pour obtenir leur aide financière et un meilleur contrôle des sources de pollution agricole. Si les études ne permettent pas encore de se prononcer sur l'ensemble de la solution permanente, on sait néanmoins déjà qu'elle comportera un traitement au charbon activé.

Voilà un élément d'importance que le conseil a donc résolu d'appliquer dès cette an-

née. Comme il s'agit d'une technique répandue qui produit partout d'appréciables résultats et qu'elle fera partie du projet global, autant alors procéder au plus tôt avec l'espoir que cet investissement vaille aux Granbyens, à temps pour la pire période à traverser, soit la fin de l'été et le début de l'automne, une bien meilleure eau que par les années passées, qu'en 1984 tout particulièrement.

Le conseil agirait-il autrement qu'il serait à blâmer. Car, même si la première conclusion n'était pas attendue aussi tôt, le sérieux de la situation lui commande d'agir vu qu'il sait maintenant quoi faire, en partie du moins, et que le coût de cette première phase ne saurait pour aucune considération constituer un obstacle. Les Granbyens ne crèveront pas pour \$300,000 en installations et \$1.50 par année par citoyen en ingrédients.

Après tout ce qu'ils ont investi pour obtenir de l'eau en quantité, la traiter pour satisfaire les exigences de la santé, la distribuer et l'épurer après usage, voilà un petit ajout à la facture globale qu'ils assumeront de plein gré si cette première phase améliore nettement la qualité de l'eau. Il reste à les en persuader, eux qui ont toujours été confrontés à toutes sortes de problèmes avec leur eau.

Là-dessus, les avis sont catégoriques. L'amélioration sera plus que sensible, elle sera très nette. Mais on ne peut cependant assurer que le goût et l'odeur seront complètement éliminés en tout temps. Selon la nature et le degré de pollution, le type de traitement à appliquer et ses conséquences, ces inconvénients pourraient subsister, mais sans être aussi prononcés. Aussi, faut-il prévoir un autre mode de traitement, possiblement l'ozone, qui n'offre pas non plus de complète garantie, de façon à disposer d'une alternative ou de la complémentarité souhaitable.

Voilà pourquoi le recours au charbon activé n'est présenté que comme première phase de la solution permanente. On sait que c'est un élément du projet global et qu'il produira d'appréciables résultats, d'où la décision de l'appliquer au plus tôt. Pour le reste, il faudra attendre que les études en cours soient complétées. Car la solution permanente, tout en tenant compte des expériences vécues ailleurs, sera conçue en fonction des problèmes et besoins propres à Granby. D'ici là, tout ce qu'il faut souhaiter, c'est que la première phase vaille une nette amélioration de ce qui est carrément inacceptable.

Le PLQ manque de vigueur

Le Parti libéral du Québec n'arrive pas à déloger le PQ de l'avant scène de l'actualité, à en prendre la place et à s'y affirmer. S'il ne traîne pas de l'arrière pour autant dans l'opinion publique, un récent sondage le donnant gagnant contre le Parti québécois, il manque toutefois nettement de couleur et de vigueur et il lui faudra bientôt renverser la vapeur.

Le PLQ a mordu la poussière au chapitre de la publicité avec son conseil général. Il ne faut pas en conclure qu'il ne s'est rien passé chez les libéraux, car on y a abordé d'importantes questions qui seront reprises en mars alors qu'ils établiront leur programme. Le sujet à l'ordre du jour chez les péquistes intéressait autrement plus les Québécois.

Mais il convient de relever que M. Bourassa a servi, en réaction au virage péquiste, du tellement réchauffé qu'il n'y a que les "teindus" pour s'en délecter, que ce n'est pas avec un discours aussi vide et usé qu'il gagnera des voix. A remarquer aussi que le PLQ, qui se perd souvent en accusations et généralités, met du temps à concevoir quelque chose d'intéressant comme programme. De surcroît, il ne sait pas communiquer.

Tout ça peut jouer un mauvais tour au PLQ. Surtout avec un PQ qui, en écartant pour le moment son objectif souverainiste pour jouer le jeu du fédéralisme, rogne dans les argu-

ments et les engagements libéraux au plan constitutionnel, et qui fait encore de même au plan économique. Aux négociations constitutionnelles, rappelons-le, l'électorat ferait autant confiance à M. Lévesque qu'à M. Bourassa. Comme premier ministre, c'est M. Johnson qui obtiendrait la faveur populaire.

La situation devient préoccupante pour les libéraux qui sont à la merci des événements qui secouent le PQ et en quête d'une image qui ne vient pas. Ils ont bien quelques idées en tête, dont celles de la suppression du droit de grève dans les services de santé, de l'amélioration du statut de la femme au foyer, de la privatisation des services de soutien dans les établissements de santé et d'éducation, de la relance de la Bale James, etc.

Si intéressantes puissent-elles être, ces idées ne sont pas toutes nouvelles, non plus que réalisables à court terme ou réalisables tout simplement. Il faut les mûrir, en lancer d'autres, ce dans tous les domaines, et trouver le moyen de les vendre aux électeurs.

M. Bourassa devra être davantage présent et enrichir son équipe pour mener avec dynamisme et crédibilité une lutte qui risque de s'avérer plus rude que prévue s'il compte supplanter nettement le PQ et M. Johnson en supposant que ce soit le chef à battre.



Réminiscence

L'oeuvre de nos pionniers

En leur concédant les terres des Cantons de l'Est, Georges III désirait récompenser tous les loyalistes qui avaient servi dans l'armée anglaise durant la révolution américaine. Mais il eut mieux fait de n'en rien faire.

Ces soldats préféraient à la terre la vie de caserne qui leur laissait beaucoup plus de liberté. La plupart du temps, ils vivaient ainsi à ne rien faire. Aussi, ne faut-il pas s'étonner s'ils se débarrassèrent de ce cadeau royal.

Ceux qui leur succédèrent étaient aussi des loyalistes, mais des gens vivant déjà sur la ferme aux Etats-Unis... pays d'où ils venaient d'être chassés par les armées de Washington. Acheter ces terres était donc pour eux une aubaine.



par Roland Gagné

Ces réfugiés formèrent dans la majorité de nos cantons le premier noyau de la population. Malgré l'isolement, les difficultés, les souffrances de toutes sortes, ils créèrent des centres de colonisation qui se développèrent rapidement.

Energiques, sobres, laborieux, ces hommes étaient pour la plupart des chefs de familles nombreuses connaissant assez bien les principes de la science agricole. Ils savaient joindre à l'esprit d'économie un grand amour du travail.

Plusieurs parvinrent à la suite de leurs réalisations remarquables à s'illustrer dans la vie de leur patelin et de leur région. Plusieurs années plus tard, ils vivaient presque dans l'aisance. Du moins, ils ne manquaient de rien.

Pour se faire une meilleure idée de ce qu'étaient ces hommes, il faut jeter un coup d'oeil sur leurs portraits. De ces portraits, il y en a encore plusieurs apposés aux murs de nos vieilles résidences... de nos demeures ancestrales.

Lorsque vous aurez l'opportunité d'en voir, remarquez la fermeté de la bouche, le sérieux de leur expression. Rares sont ceux qui sourient. Dans leurs yeux se voit la détermination nécessaire pour faire face aux constantes difficultés.

Les pionniers étaient des descendants des puritains. Ils avaient apporté avec eux dans les régions inhabitées de notre pays les sévères principes religieux de leurs ancêtres. Pendant six jours, ils travaillaient de l'aurore au coucher du soleil, et le septième jour ils se reposaient.

Malgré les privations et les misères, que la génération actuelle trouverait insupportables, ils élevaient des familles nombreuses et agrandissaient sans cesse la superficie de leurs terres, posant ainsi les bases de la prospérité actuelle de nos cantons.

Ils nous ont laissé un splendide héritage qu'il est de notre devoir de faire fructifier. Il faut poursuivre leur tâche non terminée du développement de nos régions... la mise en oeuvre de toutes les ressources dont regorge notre sol.

"Une éclatante victoire"

M. Guy Crevier,
La Voix de l'Est,
Granby

M. le directeur général,

Nous avons pris connaissance de votre commentaire paru dans l'édition de "La Voix de l'Est", du samedi, 5 janvier 1985, dans lequel vous semblez attacher beaucoup d'importance à la décision rendue par la Commission d'accès à l'information le 19 décembre 1984 dans le litige soulevé par votre journal au sujet de notre refus de vous donner accès à l'information contenue dans les compte-rendus du comité "ad hoc" chargé d'étudier le fonctionnement du loisir en général.

À la lecture de la décision, on peut certes supposer que le journal a eu gain de cause. Cependant, votre empressement à diffuser une information sans pour autant avoir en mains tous les éléments pour l'étayer, aura eu pour effet, d'induire, une fois de plus, en erreur votre public qui lit encore "La Voix de l'Est".

Quand vous écrivez que "L'on peut certes s'interroger sur la qualité du travail des procureurs de la Ville", on peut certes se demander si le chapeau ne vous va pas beaucoup mieux, alors que, "gonflé à bloc" et sans discernement, n'ayant pas en mains le contenu des fameux compte-rendus, vous vous êtes permis le luxe d'écrire un éditorial suite à la réception de la décision de la Commission d'accès à l'information qui ne trouve son sens qu'à la lecture des compte-rendus. N'est-ce pas là plutôt où le bât blesse? N'y a-t-il pas là de votre part un manque flagrant de professionnalisme? Votre fonction d'éditorialiste ne vous oblige-t-elle pas, enfin on peut le supposer, à un minimum de réflexion avant d'écrire contrairement aux journalistes à la recherche du "scoop".

Contrairement à votre éditorial, la Commission d'accès à l'information, en rendant sa décision, a donné raison aux prétentions soutenues par les procureurs de la Ville, à l'effet de soustraire des compte-rendus les recommandations du comité "ad hoc" et les renseignements nominatifs s'y trouvant. C'est d'ailleurs pourquoi le conseil municipal, lors de son assemblée du lundi, 14 janvier 1985, a décidé, après consultation auprès de ses avocats, de ne pas porter la déci-

hion de la Commission d'accès à l'information en appel.



Me Alain Noël

Quand vous vous gargarisez en proclamant que la décision "rend justice à La Voix de l'Est", nous espérons que vous ne vous étoufferez pas avec une copie des compte-rendus élagués sui-

vant les prescriptions de la Commission d'accès à l'information.

Monsieur Crevier, lorsque vous déclarez à la "Nouvelle Revue" dans son édition du 16 janvier 1985 que cette victoire prouve qu'un simple citoyen peut gagner sa cause devant la Commission d'accès à l'information sans l'aide d'un professionnel des lois, vous avez raison. Cependant, si votre victoire ne tient qu'à cela, c'est bien mince et vous faites preuve d'une très grande naïveté alors que la majorité des personnes qui se sont adressées à la Commission d'accès à l'information et qui ont eu gain de cause, l'ont fait personnellement sans le recours d'un avocat. Si cette décision a flatté votre orgueil, tant mieux, mais nous n'avez rien inventé, de nombreux autres y ont goûté avant vous.

Monsieur Crevier, n'oubliez jamais ce vieux dicton: "Quand l'on crache en l'air, ça nous retombe sur le nez".

En terminant, nous vous souhaitons de savourer "à plein" votre victoire et bravo pour votre sens du professionnalisme.

Alain Noël, avocat

Réponse

J'aimerais, respectueusement, vous faire remarquer que l'éditorial du 5 janvier portait sur la transparence de l'administration Trépanier et non sur le contenu des comptes rendus du comité chargé d'étudier le fonctionnement du loisir en général.

Quant au reste, il existe une pratique en droit qui pousse certains intervenants à étirer les délais au maximum et à exagérer les demandes pour obtenir un minimum. Vous semblez un fervent partisan de cette pratique, mais vous m'excuserez d'être incapable de la cautionner, surtout lorsqu'il s'agit d'une question aussi importante que la transparence d'un conseil municipal et du droit du public à l'information.

La ville de Granby a invoqué sept articles de la loi pour s'opposer à la demande de La Voix de l'Est.

Le jugement du président de la Commission d'accès à l'information est clair: aucune preuve n'a été apportée pour appuyer quatre de ces articles et un autre ne s'appliquait tout simplement pas.

Jamais La Voix de l'Est n'a désiré mettre la main sur les renseignements nominatifs contenus dans les comptes rendus.

Nous avons pris la peine de préciser notre démarche dans une lettre datée du 28 septembre qui a d'ailleurs été déposée au conseil municipal de Granby.

Guy Crevier, éditeur et directeur général

En ce temps-ci

C'est dérangement!

C'est immanquable! Quand le téléphone sonne, je suis toujours en train de pelletter de la neige, de cuire un steak ou de faire un travail urgent. Il me faut toujours laisser le travail commencé pour aller répondre... C'est dérangement!

Jésus aussi est dérangement. Quand il appelle ses disciples à Le suivre, ils sont à "arranger leurs filets" sur le rivage de la mer. Ils sont en plein travail. L'évangile dit: "Laissant aussitôt leurs filets, ils le suivirent. Ils décident donc de répondre "oui" à Jésus.

Pour moi aussi, c'est au coeur de mon quotidien, de ma famille et de mon travail que Jésus m'appelle à aimer les autres et à vivre son Évangile. Et c'est dérangement. Il me faut donc quitter mes vieilles habitudes et sortir de mes pantoufles pour essayer de rassembler tout le monde dans un même mouvement de fraternité, vers le Royaume...

Lise Berger

Un souverainiste refuse de se taire

NDLR: La Voix de l'Est reproduit ci-dessous la lettre de démission que le représentant officiel du PQ de Shefford a adressé au conseil exécutif de son association de comté suite au virage que vient d'entériner le congrès spécial du Parti québécois.

Monsieur le président, membres de l'exécutif,

Pendant des années, à travers les embûches et les difficultés de toutes sortes, j'ai été fier de militer au sein du Parti québécois. En ces temps, nous avions un même but et surtout nous n'avions pas peur de l'afficher et de le crier bien haut.

Je comprends que le nouvel article adopté au congrès du 19 janvier confirme que le Parti québécois est souverainiste. Par contre, je ne peux admettre que je doive maintenant m'en cacher, me taire. Je ne vois aucune raison de ne pas en parler, de ne pas en faire la promotion. Pour atteindre un tel but, la seule vraie procédure à suivre est, par tous les moyens, de promouvoir la souveraineté en toute occasion. Si non la prochaine étape sera d'enlever complètement de notre programme toute allusion à la souveraineté et il restera à signer la constitution.

N'étant pas prêt à accepter un tel état de choses et ayant quand même le respect de la démocratie, même un peu forcé, je me vois dans l'obligation de vous remettre ma démission en tant que représentant officiel du Parti québécois de Shefford. Ma décision est irrévocable et prend effet à la date de cette lettre.

Par contre, pour l'instant, je resterai membre car je refuse de remettre le parti entre les mains d'individus trop lâches pour afficher ouvertement leur idéologie, leur indépendance. Je tiens à garder mon droit de parole. Même si certains prétendent que les comptes sont faits, moi, je crois qu'il y a une erreur de comptabilité et que les ajustements seront faits en temps et lieu. Si j'ai pris près de 20 ans de mes meilleures années pour construire ce parti, j'ai bien encore quelques années pour faire l'indépendance du Québec et ce, sans avoir peur d'en parler. Je n'ai pas de job à perdre, moi, je l'ai perdu il y a longtemps, en 1976 plus précisément, pour avoir travaillé à faire élire M. Léonard Lévesque, du comté de Kamouraska-Témiskouata.

Même si maintenant il nous est défendu de parler d'indépendance pour sauver la job à M. Lévesque et ses autres suivants, je ne crois pas que je m'en empêcherai. C'est pourquoi, bien haut et publiquement, je dis: "Vive le Québec libre!" Car ce n'est que dans sa pleine et entière souveraineté que le peuple québécois deviendra adulte.

Vive le Québec libre!

Robert Pépin, Granby

Pensées de Charles

Conseil au musée: Un homme à sa femme: "Ne passe pas ton temps à regarder ce qui est accroché au mur, on ne sortira jamais d'ici."

— O —

Le saviez-vous? Même la fumée de cigarette peut nuire aux non-fumeurs.

— O —

L'homme et l'art: Le musée est probablement l'endroit au monde où il se dit le plus de sottises.

— O —

Les paysages: La beauté d'un paysage demeure souvent inconnue de ceux qui vivent près de là jusqu'au jour où un peintre de génie le fixe sur la toile.

— O —

Qu'est-ce qu'une épouse? C'est celle qui ne sait jouer à rien mais qui gagne toujours.

— O —

Les Anglo-Saxons: "Nous autres, disait McLaughlin, nous nous convertissons très tard au vin et à la philosophie. Nous nous accommodons mieux du whisky et de l'action."

La civilisation: Gandhi, à qui l'on demandait ce qu'il en pensait, répondit sans aucune hésitation: "Ce serait une bonne idée."

— O —

Le parvenu: C'est l'homme qui est à la place où celui qui l'appelle ainsi n'est pas encore arrivé.

— O —

Secret: Le secret du succès pour un orateur: s'arrêter de parler juste avant que l'auditoire ne cesse d'écouter.

— O —

Progrès: Le pas décisif qui engagea l'homme dans la voie de l'ordre et du droit fut accompli le jour où tous les membres de la communauté décidèrent de parler à tour de rôle.

— O —

En principe: Quand on est d'accord en principe, c'est qu'en pratique on n'a pas du tout l'intention d'en tenir compte.

Charles le Prince

COURS DE CONDUITE

PROCHAINES SESSIONS

**29
JANVIER**

BEL AIR

Vraiment de chez-nous
Bientôt 10 ans
à votre service.



SATISFACTION GARANTIE

Chez BEL AIR

On l'a l'équipe
On l'a l'équipement
On l'a l'école
On l'a l'affaire

INSCRIPTIONS

372-2919

Permis no: 80164 R.A.A.Q.

HEURES DE BUREAU

Lundi — Mardi
MERCREDI de 13h à 19h.
JEUDI 13h à 17h
VENDREDI de 13h à 16h.
L-15820



**LE CENTRE DE LANGUES
INTERNATIONALES
CHARPENTIER "CLIC"
INC.**

**Pour votre cours
de conversation anglaise.**

**LES RÉSULTATS DE NOS ÉLÈVES
PARLENT D'EUX-MÊMES**

N.B.: Nos cours de conversation espagnole donnent des résultats très rapidement.

LE CENTRE DES LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER "CLIC" INC.

— Granby —
391 Principale, suite 105
Tél.: (514) 378-1883

— Drummondville —
250 Lindsay
Tél.: (819) 472-6996

— Sherbrooke —
2355 King Ouest, suite 02
Tél.: (819) 562-9277

— Jonquière —
2310 St-Dominique, #7
Tél.: (418) 547-5303

14 jours à l'ombre pour cuver son vin

COWANSVILLE (AC) — Un résidant de East-Farnham qui s'était un peu trop porté vers la bouteille, aura 14 jours pour cuver son vin... à l'ombre.

C'est ainsi que le juge Guy Genest, de la Cour des sessions de la paix, a réglé le cas de Daniel Delorme, un homme âgé dans la trentaine, hier.

Le magistrat a aussi demandé qu'un rapport d'admissibilité à des travaux communautaires soit préparé pour le 16 avril.

Delorme pourrait être appelé à donner de ses temps libres à la Boussole, un organisme de Granby dont la mission est d'aider les toxicomanes et les alcooliques.

C'est au mois de septembre dernier que Delorme a connu ses problèmes.

Par quatre fois, il avait été intercepté au volant de son automobile par des policiers qui le soupçonnaient d'avoir pris un p'tit coup.

A deux reprises, il avait refusé de passer le test de l'ivressomètre.

Des problèmes

Delorme, qui détient une maîtrise en administration, option marketing, était sans travail et venait de connaître des problèmes conjugaux à l'époque.

C'est pour oublier tout ça qu'il aurait confié sa peine à l'alcool.

Mais la justice, c'est la justice, et Delorme aurait pu connaître un sort encore pire.

C'est son avocat, Me François Bourassa, qui a suggéré que son client fasse des travaux communautaires au lieu d'avoir une amende à payer ou plus de temps à passer en prison.

"Si vous lui imposez une amende, c'est le gouvernement qui devra probablement payer. Mon client est sans le sou", a-t-il dit au juge, qui a bien accueilli la demande.

Quant au permis de conduire de Delorme, il a bien entendu été confisqué.

Un réseau de fraudeurs fait la vie dure aux grossistes

GRANBY (AC) — Le poste de St-Hyacinthe de la Sûreté du Québec met en garde tous les grossistes de la région: "attention aux fraudeurs", lance l'enquêteur Aimé Royer.

Depuis environ deux semaines, un réseau de fraudeurs d'origine montréalaise s'est résolu-ment mis en tête de dépouiller de leurs biens d'honnêtes grossistes.

D'ailleurs, il s'attaque à eux d'une façon fort bien structurée.

"Par exemple, le réseau appellera dans une boucherie pour commander de la viande en disant être en affaires avec Canada Packers. Il dira qu'un livreur passera chercher la marchandise dans les heures qui suivent et paiera avec un chèque certifié. Un peu plus tard, le réseau logera un autre coup de fil, cette fois pour dire que le camion est brisé et qu'on a été dans l'obligation d'en louer un autre. Le réseau arrivera ainsi à la boucherie après les heures d'affaires avec

un camion loué chez U-Haul grâce à de faux papiers, il prendra possession de la viande et paiera avec un chèque certifié, lui aussi faux, évidemment", mentionne M. Royer.

Les faux chèques certifiés proviennent d'une banque de Joliette et cette méthode de travail peut rapporter jusqu'à \$45,000 au réseau à chaque tentative.

Tous les grossistes peuvent ainsi se faire piéger, que ce soit en charcuterie ou en pièces automobiles.

L'enquêteur Aimé Arpin lance donc un appel à la méfiance aux commerçants.

"S'ils constatent quelque chose de louche où s'ils ont des indications pouvant mener à l'arrestation des fraudeurs, ils n'ont qu'à me contacter", dit-il.

Le numéro de téléphone de la SQ St-Hyacinthe est le 774-6457.

Survol

Elections à Brigham

BRIGHAM — C'est dimanche qu'aura lieu l'élection complémentaire pour un siège de conseiller à la municipalité de Brigham. Rappelons que deux candidats sont en lice soit MM. Jean-Louis Cournoyer et Normand Sirois. Le vote se déroulera à la salle municipale de Brigham, 116 ave des Cèdres de 8h à 18h. Les 1,613 contribuables inscrits sur la liste électorale peuvent exercer leur droit de vote.

Déficit de \$1,361

FARNHAM — Lors de sa réunion semi-annuelle, la Chambre de commerce de Farnham a présenté ses états financiers pour les six premiers mois de son année budgétaire. A cette date, l'en-caisse de la Chambre est de \$4,500 dont \$2,600 sont réservés à la Loto-Commerce. Le réel en-caisse est donc de \$1,900 alors que les dépenses se chiffrent à \$3,261 ce qui représente un déficit de \$1,361. Par contre, les revenus anticipés par l'EXPO 80-5 et les autres activités de la Chambre devraient rétablir la situation financière de l'organisme.

Renouvellement convention collective

ACTON VALE — L'association des policiers d'Acton Vale vient de former un comité pour le renouvellement de la convention collective se composant de MM. Roger Ga-

gnon et Jean-Louis Mérette. Du côté des élus municipaux, Mme Huguette Desmarais, M. Gaston Giguère et André Picard occuperont les postes de négociateurs.

Expo "bible"

ACTON VALE — Une exposition "bible: pays de Jésus" se tiendra les 12, 13 et 14 février au sous-sol de l'église St-André d'Acton de 19h30 à 21h30. Unique en son genre, cette exposition a été préparée par le frère Claude Lacroix, étudiant à l'école biblique de Jérusalem. Il a aussi parcouru l'ensemble du pays et présentera aux Valois le fruit de ses expériences à l'aide de photographies, posters et objets de l'époque (monnaie et culte).

Carnaval de Marieville

MARIEVILLE — Lors du bal d'ouverture du carnaval de Marieville, samedi le 19 janvier, les dés ont été jetés. Après six semaines de travail de la part des duchesses, le classement s'est conclu comme suit: Micheline Paquette (reine du carnaval), Line Benoît (première duchesse), Johanne Grendey (deuxième duchesse) et Johanne Giguère (troisième duchesse). Par la même occasion, M. Pierre Sénécal de St-Jean s'est mérité un voyage à Cuba et la clinique de sang s'est avéré une réussite totale puisque 358 chopines ont été recueillies. Un gros merci à tous les donateurs.

Faute de ministère, Juneau promue adjointe parlementaire

par Nathalie St-Jean

ACTON VALE — La députée de Johnson, Mme Carmen Juneau, vient d'être nommée adjointe parlementaire au ministre délégué aux relations avec les citoyens et citoyennes et responsable de l'Office des personnes handicapées du Québec, M. Elie Fallu.

Mme Carmen Juneau ne semble aucunement importunée par cette tâche additionnelle que lui a confié le Premier ministre Lévesque et va jusqu'à ajouter qu'il s'agira d'une occasion en or pour elle de se rapprocher de la population.

"Cette nouvelle fonction, soutient Mme Juneau, me colle à la peau, car c'est dans ma nature d'avoir des contacts personnels avec les gens. Mon but premier est d'humaniser l'appareil gouvernemental pour une plus grande compréhension de la population."

Bourreau de travail invétéré, la députée de Johnson remplira dans son nouveau travail di-

verses tâches d'importance, tel représenter le ministre Fallu dans les événements de marque lorsque celui-ci sera retenu à un autre endroit et le seconder lors de l'adoption de lois reliés directement au ministère.

A ces tâches se rattachent la responsabilité complète des huit comités de l'Estrie auprès des personnes handicapées. "J'ai hâte de me rapprocher davantage des personnes handicapées avec lesquelles je suis très à l'aise" lance avec émotion Mme Juneau.

Bien que Mme Carmen Juneau n'ait pu rencontrer encore le ministre Fallu puisqu'elle était occupée

hier à son bureau de comté, elle affirme qu'elle entretient déjà de très bonnes relations avec celui-ci.

En effet, le ministre



La députée de Johnson, Mme Carmen Juneau, semble très heureuse de ses nouvelles fonctions d'adjointe parlementaire au ministre Fallu.

Fallu est assis à la droite de Mme Juneau à l'assemblée nationale et à plusieurs occasions elle a eu à discuter avec son confrère de travail.

Mme Juneau tient toutefois à souligner que ses nouvelles fonctions ne nuiront nullement à son travail de député. "Au contraire, dit-elle, je crois que mes électeurs seront mieux servis."

La députée de Johnson a vu passer sous

son nez il y a de cela une dizaine de jours, le poste de ministre à la Condition féminine confié à Mme Francine Lalonde. Les sondages précédents cette nomination accordaient à Mme Juneau le ministère sans difficulté.

"Je ne crois pas que ma nouvelle nomination soit une compensation. Je suis une femme simple et pas reconnue pour être ministre, alors le poste

d'adjointe parlementaire me convient beaucoup mieux", dit-elle.

Malgré tout la députée de Johnson garde une pointe d'amertume face au choix du ministre Lévesque. "Je suis déçue, tout comme mes confrères, que le premier ministre soit allé chercher quelqu'un de l'extérieur. Il aurait pu choisir quelqu'un de la députation, mais je n'ai pas à intervenir dans son choix."



Le magasin d'aubaines

PRIX EN VIGUEUR DU
28 JANVIER AU 2 FÉVRIER 1985.
Nous nous réservons le droit de
limiter les quantités.

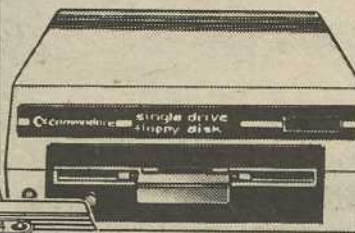
VENTRE DE ORDINATEUR



ÉCRAN VIC 1702

Un choix judicieux offrant une image aux couleurs d'une qualité supérieure qui amplifie le plaisir! Appareil facile à installer!

369⁰⁰
ch.



LECTEUR

Entreposage et recherche rapides des données sur disquettes standard 5-1/4 po.

347⁰⁰
ch.

ORDINATEUR COMMODORE 64

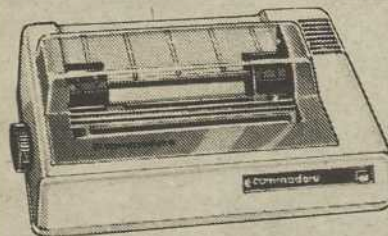
Un mode de communication moderne et éducatif à la fois! Comprend une mémoire de 65K, des couleurs de haute qualité et se prête à une gamme presque infinie de logiciels.

297⁰⁰
ch.

CARTOUCHES DE JEU VIC 20

'Bullet', '3-D Maze' et autres!

7⁹⁸
ch.



IMPRIMANTE MPS 802

Impression bidirectionnelle par points.

369⁰⁰
ch.

DISQUES DE JEU COMMODORE 64

'Robots', 'Deflector' et autres!

9⁹⁸
ch.

Théâtre Port Royal Mercredi le 30 janvier 1985 UN VILLAGE DE FOUS

Information & réservation:
372-0479 378-9657

EXCLUSIVITÉ — NOUVEAUTÉ — EXCLUSIVITÉ

SÉRIES DE CONFÉRENCES CLIN D'OEIL

"LES SEPT LOIS UNIVERSELLES"
PRÉSENTÉ PAR:
LES LOISIRS DE GRANBY

Voici, énumérée, la liste de la série de conférences en ordre chronologique:

- Mercredi, 30 janvier: 2- L'Âme est cette existence individuelle manifestée par l'Esprit.
- Mercredi, 6 février: 3- La Loi de polarité: la loi des opposés.
- Mercredi, 20 février: 4- La Loi des vibrations ou des harmoniques.
- Mercredi, 27 février: 5- La Loi des attitudes.
- Mercredi, 6 mars: 6- La Loi des Fac-Similés.
- Mercredi, 20 mars: 7- La Loi d'Unité.
- Mercredi, 27 mars: 8- Retour aux sept lois. Lors de cette soirée, les gens seront libres d'exprimer à leur guise, s'ils le veulent, leurs expériences individuelles et de groupe, qu'ils auront vécues lors des sept soirées précédentes.

LES MERCREDIS DE 19 À 22 HEURES;
À L'ESCALE (COIN NOTRE-DAME ET ALBERT)
ADMISSION: \$15.00 / série de huit conférences;
\$3.00 / soirée

EXCLUSIVITÉ — NOUVEAUTÉ — EXCLUSIVITÉ

LES GALERIES DE GRANBY

■ LOS ANGELES (AFP) — Une comète créée par l'homme a été formée récemment au-dessus du Pacifique, et le vif éclair lumineux a été repéré par des avions d'observation mais le phénomène céleste n'a guère été visible depuis la Terre.

Elle a été repérée. Tout s'est passé comme prévu, a déclaré M. Gerhard Haerendel, directeur de l'Institut de physique extra-terrestre de Munich, et coordinateur de ce projet conjoint américain, britannique et ouest-al-

UNE COMÈTE CRÉÉE PAR L'HOMME

lemant destiné à étudier notamment l'action des vents solaires sur les champs magnétiques terrestres.

A 07h22 HNE, le 27

décembre dernier, un satellite ouest-allemand en orbite à plus de 100.000 km au-dessus du Pacifique a éjecté deux cylindres de va-

peur de baryum qui, au contact du vent solaire, a produit un halo semblable à une comète.

Un appareil de la NASA, véritable obser-

vatoire volant, qui avait décollé de Californie, a indiqué au contrôle au sol avoir vu une petite comète avec la queue qui est le propre de ces corps célestes, a précisé M. Haerendel.

Description du phénomène

M. Bob Cameron, un des chercheurs qui se

trouvaient à bord de l'avion, a décrit ainsi le phénomène au cours d'une interview radio-téléphonique: "Au début, cela a explosé. On aurait dit une étoile très brillante, une sorte d'éclair jaune et bleu-vert, qui a vite tourné au violet. M. Cameron a ajouté qu'au bout de quelques instants, les chercheurs ont vu se former la queue de la comète, qui s'est allongée très rapidement pour atteindre quelque 50.000 km de long.

Il a souligné que la comète s'était formée environ 10 minutes après le largage des cylindres de baryum et s'était dissipée au bout d'une quinzaine de minutes.

Elle a été moins brillante que prévu, car les chercheurs n'ont utilisé que deux des quatre cylindres de baryum pour pouvoir répéter l'expérience l'été prochain.

Deux satellites d'observation, américain et britannique, qui avaient été lancés en même temps que l'engin ouest-allemand, en août dernier, ont également observé le nuage de baryum, ainsi qu'un second avion qui était parti spécialement de Hawaï. De

mauvaises conditions météorologiques ont cependant empêché toute observation dans trois des quatre observatoires au sol (notamment à Kitt Peak, dans l'Arizona).

M. Haerendel s'estime toutefois satisfait.

Il a indiqué que les satellites avaient pu réaliser les mesures souhaitées grâce à leurs systèmes de détection.

Etude des vents solaires

La comète avait été baptisée comète de Noël, car elle aurait dû être lancée le jour de Noël, mais l'expérience avait été repoussée au 27 à cause de mauvaises conditions météorologiques.

Cette expérience fait partie d'un programme de 78 millions de dollars destiné à étudier les vents solaires — formés de petites particules de matière émises par le Soleil — et leur influence sur la Terre.

Elle pourrait apporter des informations sur la façon dont ces particules affectent le climat terrestre ou peuvent gêner les communications par satellite ou sur Terre.

Grenier... pour des vacances toutes ensoleillées



lingerie



corsellerie & lingerie pour elle

Violène

Édifice Palace

135, Principale, Granby Tél.: 372-8012



Maurice Laflamme
 Audiprothésiste
 Prothèses auditives
 Examen audiprothétique
 Nouvelle adresse
Centre Frontenac
 320 Boul. Leclerc, Suite 8
 Granby. 378-6748
 (Ouvert à tous les mardis et jeudis)

Cours de couture

Choix de cours disponibles:

- Débutant
- Intermédiaire
- Dessin de patron
- Couture extensible

Inscrivez-vous dès maintenant!
 Pour informations:

Centre de Couture NOEL MARTIN
 rue St-Jacques, Plaza Granby
 TEL. 375-1821

*Plan mise de côté *Faisons aiguisage de ciseaux

SINGER L-14378
 CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

INVITATION AUJOURD'HUI
de 9h à 11h
GRATUIT
CAFÉ & BRIOCHES

VENTE ÉTOURDISSANTE

se poursuit

W

White-Westinghouse

CONGÉLATEURS

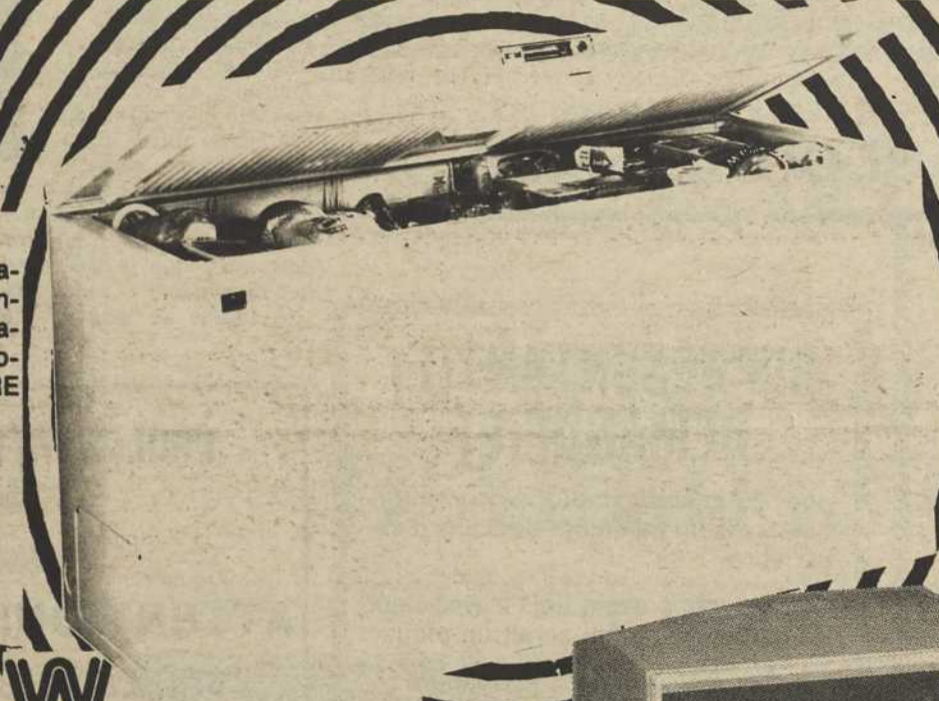
Tous les congélateurs se ressemblent peut-être, mais ils ne sont pas tous fabriqués de la même façon. Alors, avant d'acheter, regardez-y de plus près. En comparant attentivement, vous découvrirez le congélateur qui vous en offre le plus pour votre argent. Conçue selon un procédé spécial, notre isolation mousse est soigneusement traitée dans le but de procurer une efficacité de réfrigération maximale... il ne s'agit pas d'une promesse que peuvent faire tous les manufacturiers! Notre construction à parois sèches élimine le suintement ainsi que le nettoyage des serpentins. Les congélateurs White-Westinghouse ont encore meilleure apparence lorsque vous savez comment ils sont fabriqués!

CA12

12.1, capacité 424 livres, 1 panier, serrure à clé, éclairage intérieur, voyant extérieur, isolation en mousse 2½ pcs fini polyester, ASSURANCE CONTRE PERTE D'ALIMENTS.

\$369.

(6 seulement)



Congélateur 12.1 CD12

Capacité 424 livres, 6 paniers, serrure à clé, éclairage intérieur, voyant extérieur, isolation en mousse 2½ pcs fini polyester ASSURANCE CONTRE PERTE DES ALIMENTS

\$399.

(6 seulement)

W

White-Westinghouse

GRATUIT



**FOUR
MICRO-ONDES**

KM 740

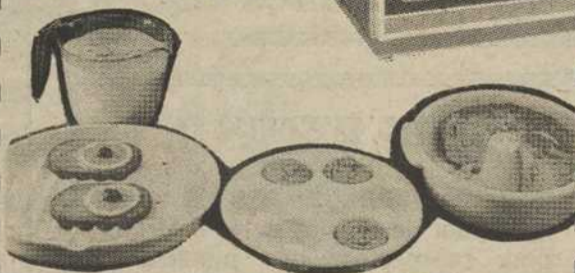
**COURS DE CUISSON
GRATUIT
POUR LES CLIENTS**

4 PLATS RUBBERMAID

- 1 bol à mesurer et à cuire
- Une grille à bacon
- 1 moule à muffins
- 1 moule tubulaire à gâteau

Valeur de

\$49.95



\$529.

OUVERT TOUS LES LUNDIS
La bonne adresse pour économiser

**CARTE DE
CREDIT GEMO
COMMENCEZ
A PAYER
EN MARS 85**

MEUBLES

GEMO

378-6209

378-9300



**727 COWIE
GRANBY**

Les grands titres

Laurin retourne à la psychiatrie

MONTREAL (PC — Après 15 ans de vie politique, l'ex-ministre Camille Laurin a démissionné hier de son poste de député du comté de Bourget en raison de l'abandon par le Parti québécois de l'idéal souverainiste.

Le Dr Laurin retournera à la pratique de la psychiatrie à l'hôpital Sacré-Coeur de Cartier-voix où il avait oeuvré dans les années 60 et sera également professeur titulaire à la faculté de médecine de l'Université de Montréal.

M. Laurin a expliqué qu'il ne pouvait continuer à oeuvrer dans un parti où une majorité des membres a endossé la position de leur chef de ne pas parler de souveraineté lors de la prochaine campagne électorale.

"Le Parti québécois est devenu un parti fédéraliste afin de conserver le pouvoir aux prochaines élections. Ce n'est pas le parti que j'ai connu il y a 15 ans".

Il quitte donc son siège à l'Assemblée nationale pour ne pas faire

de fausse représentation auprès de ses électeurs.

Dans sa lettre de démission adressée au président de l'Assem-

toyens québécois ne pourront atteindre leur plein épanouissement."

M. Laurin demeurera cependant membre du PQ parce qu'il

Autres nouvelles en page 23

blée nationale, Richard Guay, M. Laurin écrit que "certains leviers collectifs m'apparaissent toujours des conditions nécessaires sans lesquelles les ci-

compte se battre pour ramener ce parti à son objectif souverainiste.

"Dans un an ou deux, devant les refus et les réticences du gouvernement fédéral

à accorder ce que les Québécois demandent, nous verrons une recrudescence non seulement de la poussée nationaliste mais de la poussée souverainiste", a prédit le chef des orthodoxes.

L'ex-député explique le recul de la cause souverainiste par l'attrait qu'exerce sur beaucoup de Québécois le "langage mielleux" de Brian Mulroney.

"Une hirondelle ne fait pas le printemps; même si elle s'appelle Mulroney on est encore en plein hiver et il faudra bien d'autres hirondelles avant que les Québécois soient convaincus que ce gouvernement fédéral peut donner ce que le Québécois demande."

A l'issue de la con-



Camille Laurin était connu comme le père de la loi 101

férence de presse hier, son épouse lui a présenté des fleurs et plusieurs militants se pressaient pour lui serrer la main. Les larmes coulaient ici et là et on parlait peu.

Carrières et professions

PRÉPOSÉ(E) A LA VENTE AU DÉTAIL

- Expérience dans quincaillerie
- Expérience de vente de petits articles motorisés: (vente, tondeuses et scies électriques...)

Veillez envoyer votre curriculum vitae à l'attention de:

M. Gérald Bessette
999 rue Marcoux
Grnaby, Qc.
J2G 8C8

L-15705

REPRÉSENTANT(E) DEMANDÉ(E)

pour équipement motorisé ou remorqué, avec un minimum de 2 ans d'expérience.

Une personne ayant déjà travaillé sur un parcours de golf serait un atout.

Veillez envoyer votre curriculum vitae à l'attention de:

M. Gérald Bessette
999 rue Marcoux
Grnaby, Qc.
J2G 8C8

L-15704

OPPORTUNITÉ OFFERTE 45 PERSONNES DEMANDÉES IMMÉDIATEMENT

Pas de grève.
Pas de mise à pied, en 70 ans d'existence.

Vous allez travailler pour une division d'une grande compagnie canadienne située à Granby.

Position disponible dans les départements suivants:

Montage et Exposition
Département des Ventes
Programme de Gérance

Salaires garantis de \$1,150. par mois.

Pour entrevue, se présenter à 11:00 heures ou 14:00 heures,

lundi le 28 janvier 1985
au Motel Le Castel de l'Estrie
901 Principale,
Granby

Entrevue: Yvon Laramée

L-16172

OFFRE D'EMPLOI

Poste de REPRÉSENTANT(E) dans le secteur de Granby et les environs pour représenter une publication dans la région montréalaise, afin de servir une clientèle déjà établie au préalable.

Possibilité de commission très élevée pour le (la) candidat(e) compétent(e).

Pour être admissible vous devez:

- 1): Posséder une automobile.
- 2): Posséder un certificat d'études secondaires ou l'équivalent.
- 3): Être disponible 5 jours par semaine.

POUR RENDEZ-VOUS, TÉLÉPHONEZ AU:

(1)-248-4334

Demandez M. Marcel A. Vandal

L-15702

PROLONGATION DES SUBVENTIONS BI-ÉNERGIE et PCRP

JUSQU'AU 31 MARS 1985

ATTENTION!

N'UTILISEZ PAS VOS SUBVENTIONS AVEUGLEMENT

FAITES APPEL À DES SPÉCIALISTES POUR VOUS INFORMER SUR LE CHOIX DU SYSTÈME CONVENANT LE MIEUX À VOS BESOINS.

MAHEU PLOMBERIE CHAUFFAGE VOUS OFFRE 35 ANS D'EXPÉRIENCE ET UN VASTE CHOIX D'APPAREILS TELS QUE:

LA "COMBINAISON" LA PLUS CHAUDE POUR L'HIVER.

BOIS et ÉLECTRIQUE



SUMMÉRAIRE

- ÉCONOMIE
- CONFORT
- DURABILITÉ

ESTIMATION
GRATUITE



BROCK

ÉGALEMENT:

*THERMO-POMPE *BI-ÉNERGIE — AIR PULSE *CHAUDIÈRE À L'EAU CHAUDE
VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION

MAHEU PLOMBERIE VENTE & SERVICE
CHAUFFAGE INC.

600 STANLEY
ROXTON-POND

372-3524

L-15631

Denis Lortie se croyait guidé par Dieu

QUEBEC (PC) — Le caporal Denis Lortie souffre de délires mystiques et religieux et croit être possédé par une force extérieure qui guide ses gestes.

Telle est l'une des constatations communes qu'ont effectuées des psychiatres qui ont tous deux rencontré séparément le caporal Lortie à quelques reprises entre mai 84 et janvier 85.

Les deux témoins-experts ont comparu à la barre vendredi, au procès pour meurtres du militaire, accusé à la suite de la fusillade du 8 mai à l'Assemblée nationale.

L'un d'entre eux, le Dr Pierre Mailloux, psychiatre de Trois-Rivières, ajoute que Lortie souffre de schizophrénie qui se manifeste par des délires religieux et de contrôle.

Selon lui, ces délires se sont manifestés avant, pendant et après la fusillade du 8 mai.

Le Dr Mailloux a rencontré Lortie à deux reprises, le 15 mai 1984 à la prison d'Orsainville et le 10 janvier 85, en plus d'avoir analysé les cassettes, le vidéo et la déclaration écrite aux policiers.

Selon le Dr Mailloux, une psychose — une maladie grave, comme la schizophrénie — se prépare le plus souvent en quelques jours. Il se passe généralement un certain laps de temps avant que les symptômes ne se manifestent de façon plus abondante et plus marquée. Il est donc possible que les délires et la schizophrénie dont souffre le caporal Lortie aient commencé à se manifester seulement quelques jours avant la fusillade.

Dans ses entrevues avec le caporal Lortie, le psychiatre a particulièrement noté un délire religieux et une incapacité d'entretenir une conversation. "Il amorçait une conversation et, au bout de deux ou trois mots, il lançait 'deux ne font qu'un' ou des paroles bibliques, religieuses."

Mission divine et OVNI

A maintes reprises dans les entrevues, Lortie a lancé sans coup férir des phrases telles "Dieu va m'indiquer d'autres voies pour combattre l'ennemi puissant", ou "Si tu as la foi en moi, tu seras imbattable", ou "Le Père s'adressant au Fils, deux ne font qu'un".

Il a aussi affirmé être en communication active et directe avec Dieu. "Dieu me parle, me donne la puissance, il ramènera les brebis égarées vers le droit chemin." A d'autres reprises, il expliquait au psychiatre: "Dieu me dit que je suis imbattable. Dieu m'a dit de ne point m'en faire."



STEINBERG

AVIS DE CORRECTION

Dans notre cahier publicitaire en couleurs pour la semaine du 28 janvier au 2 février 1985, distribué dans vos foyers, l'article suivant en page 7 aurait dû se lire comme suit:

ROTI DE DINDON

DESOSSE
SURGELÉ
DIND'OR
Viande blanche
et brune

5.79\$ lb
12.76\$ kg

Toutes nos excuses pour ce contretemps.

L15597

Le dossier du petit Métivier sur LA TABLETTE

MONTREAL (PC) — Mme Christiane Métivier a déploré vendredi que la police de la CUM considère "inactive pour le moment" l'enquête en vue de retrouver son fils Sébastien, huit ans, disparu depuis le 1er novembre dernier.

"Le dossier n'est pas totalement fermé mais il est sur la tablette", a-t-elle déclaré devant de nombreux reporters et photographes, entassés dans un studio de la station montréalaise CJMS.

Persuadée que son enfant vit toujours et qu'il se trouve quelque part au Québec, Mme Métivier estime que les policiers "manquent d'outils de travail". Elle envisage une pétition pour que soit créée une escouade spéciale centralisée, chargée des cas d'enfants disparus.

Citant en exemple l'Ontario, elle a réclamé que les lois soient plus sévères pour protéger les enfants des abus et enlèvements.

La diffusion de la photo d'enfants disparus, dit-elle, devrait être plus régulière: "Pendant toute une semaine il ne se passe rien de public. En fait il faudrait que les gens aient ces photos-là sous les yeux tous les jours, dans les autobus par exemple."

"Et si les mères de famille ont trop peur pour leurs enfants, qu'elles ne veulent plus avoir d'enfant... Qu'est-ce qui va arriver avec ces maniaques-là? Des poupées gonflables?"

Selon elle, la police n'était même pas convaincue qu'il s'agissait de séquestration jusqu'à ce que soit retrouvé le corps de Wilton Lubin sur les

berges de l'île Charron, à Longueuil, le 2 décembre. Ce dernier était disparu le même jour que son compagnon Sébastien Métivier.

Vendredi matin, Mme Métivier a été convoquée par Denis Lauzon, directeur du district 52 (Hochelaga-Maisonneuve, près du Stade olympique) de la police de la CUM. Le policier lui a alors annoncé que les recherches n'avaient pas donné les résultats escomptés.

Après quoi Mme Métivier et sa mère Marie-Ange Sirois ont décidé de plaider leur cause à la radio, auprès du journaliste Gilles Proulx "parce qu'il est le seul à avoir maintenu la communication dans l'opinion publique".

Les membres dirigeants de la CAISSE POPULAIRE DE ST-PAUL D'ABBOTSFORD

vous prient de leur faire l'honneur d'assister à

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

MARDI
LE 29 JANVIER 1985
à 20 hres

A L'ECOLE ST-JOSEPH
DE ST-PAUL D'ABBOTSFORD

- ☆ Bilan financier
- ☆ Rapport des trois conseils
- ☆ Elections
- ☆ Prix de présence
- ☆ Goûter

Nous comptons sur votre présence

Bienvenue à tous!

L15598



La comédienne
Guylaine Bachand

Une Granbyenne à l'assaut du Lundi des Ha! Ha!

par Nathalie St-Jean

■ GRANBY — C'est du haut de ses cinq pieds et trois pouces que la jeune comédienne et écrivaine de Granby, Guylaine Bachand, affrontera le public montréalais du Lundi des Ha! Ha! durant tout le mois de février.

Aujourd'hui âgée de 22 ans, Guylaine Bachand s'est rendu compte très rapidement à sa sortie du cégep de St-Hyacinthe en 1982, avec en poche un diplôme en interprétation, qu'une lacune s'était formée dans le monde du showbusiness québécois.

En effet, l'équivalent féminin du "comique" n'existait pas, en tout cas pas chez les jeunes comédiennes.

Armée d'une patience d'ange et d'un sens de l'humour remarquable, elle orientera tous ses efforts vers la comédie où elle réussit à se tailler une place au soleil.

Ainsi, plus de six mois de travail acharné ont permis à cette artiste de passer haut la main l'audition des Ha! Ha!. Le sujet ne pouvait être mieux choisi: guide au zoo de Granby.

Deux étés de travail au jardin zoologique de Granby lui ont suffi Bachand pour accumuler au fond de sa mémoire un matériel impressionnant de manies et de réactions rencontrées chez les visiteurs.

Le monologue qu'interprétera durant une dizaine de minutes la comédienne granbyenne sera accompagné d'un diaporama duquel pulluleront les associations d'idées. "Par exemple pour illustrer le lama, explique-t-elle, j'ai choisi une photo du chanteur Serge Lama."

Guylaine Bachand sera en vedette au club Soda les 4, 11, 18 et 25 février prochain en deuxième partie du spectacle débutant à 21h.

Artiste dès sa
tendre enfance

Dès l'âge de trois ans, Guylaine Bachand fut orientée par sa mère, "trouvant sa fille bien gênée, dira-t-elle" vers des cours de diction dispensés par Mme France Arbour-Gavran.

Passionnée par la mémorisation, la mise en scène et l'interprétation, Guylaine Bachand continuera son apprentissage avec Mme Arbour durant 14 ans.

Par la suite, elle entrera avec une volonté inébranlable de réussir dans le monde du spectacle à St-Hyacinthe. "C'est France qui m'a transmis le goût du spectacle, car elle-même est une passionnée du théâtre" avoue-t-elle.

A cet amour pour le théâtre s'ajoute des cours de ballets avec les ballets jazz de Montréal (boursière de l'école nationale de Toronto) et de claquettes avec John Stanzel et Gail Grosko, des cours de musique (guitare classique durant huit ans et piano) et des cours privés de chant avec Philippe Parent.

Voulant toujours se dépasser, elle suivra aussi un stage en montage 16mm avec les productions Gilles Ste-Marie de Montréal, effectuera une assistance à la mise en scène avec Yvan Ponton et participera aux ateliers d'improvisation de Claude Laroche.

Elle poursuit aujourd'hui un baccalauréat en art dramatique (enseignement) à l'Université du Québec à Montréal.

Écriture

Décidée comme pas une à réussir dans le monde des artistes, Guylaine Bachand créera elle-même sa chance au cours de sa jeune carrière.

A quelques reprises, il a été possible de voir Mlle Bachand à l'écran dans des documentaires



La jeune comédienne de Granby, Guylaine Bachand, affrontera tout le mois de février le public montréalais du club Soda dans un monologue intitulé "guide au zoo de Granby".

à vocation sociale ou encore sur les planches au Café Molière.

"Le mythe que les enfants de vedettes percent facilement est révolu. Ce ne sont plus que les vrais artistes qui demeurent en place".

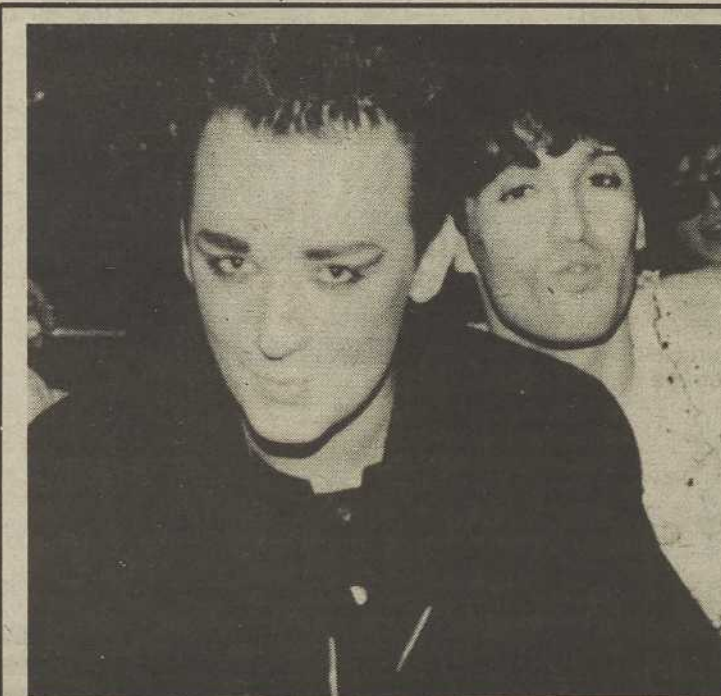
Elle ajoute que sa réussite est

due à son sens des responsabilités. "Dans ce métier, il est très important de se prendre en mains et surtout de ne compter sur personne. C'est à ce moment là que les gens commencent à parler de toi."

Joignant le geste à la parole

Guylaine Bachand s'est trouvé un petit à-côté ayant fait bouler de neige, soit l'écriture de pièces de théâtre.

Ainsi, elle est à écrire une comédie abordant le sujet de l'amour qui sera jouée durant tout l'été au théâtre de Jonquière.



Est-ce que vous me reconnaissez?

Il faudrait presque lire le nom inscrit sur la carte American Express de cette vedette du rock pour savoir qui elle est, tellement son "new look" l'a transformé. Boy George est méconnaissable. Ses cheveux longs ont disparu et son allure est plus masculine. Lui semble apprécier sa nouvelle allure et c'est pourquoi apprécie-t-il beaucoup de se faire photographier dans des endroits comme le célèbre Limelight de New York.

Philippe Noiret est venu vendre son personnage de policier véreux aux Québécois

Par Pierre Roberge

MONTREAL (PC) — Lors du tournage d'une scène des Ripoux, près de la butte Montmartre, à Paris, les acteurs et toute l'équipe ont pu voir un exemple du menu quotidien de la police urbaine.

"Ils sont arrivés à trois et se sont mis à courser trois types. Le plus rapide, un grand noir, a fait un croche-pied au premier et lui a balancé un coup de pied en pleine poire. Puis il s'est mis à la poursuite des deux autres", raconte Philippe Noiret, de passage à Montréal cette semaine.

Bien plus que le haschisch trouvé sur les suspects, des petits revendeurs, c'est la "banalisation fascinante de la violence" qui a frappé le comédien, ainsi que la rapidité et l'efficacité de l'opération policière: "C'est impressionnant, même quand on croit qu'on est habitué."

Malgré son côté presque burlesque, grâce à ses petits détails qui ne s'inventent pas, signale Noiret, la comédie de Claude Zidi témoigne avec justesse de la réalité.

Et le public est d'accord car, depuis sa sortie en septembre dernier, Les Ripoux réalise l'une des meilleures recettes de la saison dans les salles françaises.

Explication du titre de Ripoux: en parler verlan (l'envers), il signifie "les pourris". Par inversion des syllabes, c'est un code pour dérouter indis-

crets ou représentants de l'ordre.

Philippe Noiret tient le rôle du policier pourri, profiteur, combinard; avec les années, "il a creusé son trou". Dans l'histoire, il vient à bout de la pureté de son jeune collègue zélé, tout frais sorti de l'école de police.

Ca déteint

Mais le personnage ne manque pas d'une certaine honnêteté, il fait régner sur son secteur "sa petite justice à lui". Et avec ça pas regardant avec les délinquants, comme cet interdit de séjour qui a la chance de tomber dessus le jour où notre pourri a gagné aux courses.

Or le travail régulier dans le commissariat d'une grande ville, dit Noiret, "demande une belle santé", les policiers sont débordés et les moeurs du milieu déteindront fatalement.

Par ailleurs, depuis l'élection de Mitterrand en 1981, affirme



Philippe Noiret, revolver au poing, dans son personnage de policier corrompu du film "Ripoux".

Noiret, la police a le contrôle d'identité sur la voie publique moins facile. En principe, un policier doit avoir une bonne raison pour demander ses papiers à un piéton.

"Mais le délit de tête existera toujours, reconnaît Noiret. Vous aurez plus de chances d'être interpellé si vous avez une tronche arabe

que si vous êtes un grand blond." Noiret n'a pas été dépaycé par le temps froid qui sévit auQué-

bec, très semblable à celui qui sévit en Europe; dans ce cas aussi, ça semble devoir se tasser.

Babil-Art

Auditions "Juste pour rire"

GRANBY — Voulez-vous participer au festival "Juste pour rire" présenté à Radio-Canada à chaque semaine pour un jour entreprendre une carrière de comique? Hé bien l'équipe du festival passera bientôt dans la région pour auditionner les intéressés. Deux prérequis sont exigés, soit posséder un talent quelconque pour faire rire et préparer un sketch de deux à dix minutes. Pour informations: Isabelle Hardy ou François Rozon au (514) 845-0012.

Super Sexe **Cinéma**
PALACE
CENTRE VILLE
GRANBY 372-4466

EN PRIMEUR
Super Sexe
EROTIQUES

LES FEMMES ne pensent qu'à ça

PLUS PROJECTIONS INTIMES

Tous les soirs à 7:30

18 ANS Adultes

Par exception LUNDI spécial adm. \$2.00

FERME mardi, mercredi et jeudi

Cinéma
LES GALERIES DE GRANBY
entrée rue Simond - 378-7614

ILS SONT LA POUR SAUVER LE MONDE.

LA COMÉDIE SURNATURELLE...



BILL MURRAY DAN AYKROYD SIGOURNEY WEAVER

S.O.S. FANTÔMES
VERSION FRANÇAISE DE
GHOSTBUSTERS



21ème FILM
LA FIEVRE DU PRINTEMPS

DIMANCHE:
S.O.S. Fantôme à 1:30, 5:15, 9:15
La fièvre du printemps à 3:30, 7:15

SEMAINE:
La fièvre du printemps à 7:00
S.O.S. Fantôme à 9:00

CINÉMA 1

REPRÉSENTATION SPÉCIALE EN APRES-MIDI
SAMEDI, le 26 JANVIER à 1:30

LA GUERRE DES TUQUES

POUR TOUS LA GUERRE. LA GUERRE. "C'est pas une raison pour se faire MAL."

JEUDI le 31 JANVIER et VENDREDI le 1er FÉVRIER à 1:30

un film de **ANDRÉ MELANÇON**
d'après le roman de DANIELE PATENAUDE et ROGER CANTIN
Chanson thème lyrics adaptés par NATHALIE SIMARD

2ème FILM **Sans Famille**

DIM.: Sans famille à 1:15, 4:20, 7:10
La Guerre des tuques à 2:50, 5:40, 8:45
SEM.: Sans famille à 7:00
La Guerre des tuques à 8:35

CINÉMA 3

"LE VÉHICULE LE PLUS FOU À PERCER L'ÉCRAN DEPUIS AIRPLANE!"

TOP SECRET!

Ne le chuchotez même pas

14 ANS

LES PIRATES de l'Île Sauvage

DIM.: Top secret à 2:45, 5:55, 9:20
Les Pirates à 1:00, 4:15, 7:25
SEM.: Les Pirates à 7:15
Top Secret à 9:05

CINÉMA 2

du 25 au 31 janvier

EN PRIMEUR toujours plus loin!

Passions Insatisfaites

2e FILM

Baiser ou SOLEIL

DES SENSATIONS TORRIDES!

CINÉMA LE PLAZA Centre d'achats Plaza, Granby 375-1826

TOUS LES SOIRS 7h30 DIM. 1h00 & 7h30

COURS-ATELIERS à DOMICILE

- Le sommeil et les rêves
- Relaxation et musique
- Hypnose et auto-hypnose
- Rêve éveillé dirigé
- États altérés de conscience
- La vie après la mort

ANIMATEUR

Michel Gullet

1756 chemin Yamaska Farnham, J2N 2R2. Tél: 1-(514)-293-3722

5 personnes
\$20⁰⁰ chacune
par jour
1 ou 2 jours

ligne directe de Granby

Au Canal 11

Lundi 28 janvier:
13h30: Votre chiropraticien et vous
14h00: La sécurité en voiture no.2
14h30: Jean-Louis ... avec affection (reprise)
17h30: Tournai Bantam
18h00: L'oeil régional

18h30: Toute la Bible en parle
19h00: Assemblée du conseil (reprise du lundi 21 janvier)
Mardi 29 janvier:
14h30: Pour en savoir plus

Sujet: Centre d'affaires de l'Estrie
15h00: Le tourisme c'est votre affaire
Thème: la comptabilité et l'analyse au moyen de ratios.
18h30: Magazine

Sujet: chronique à la piscine Miner avec Marc Déragon
19h00: Miroir
19h30: Temps libres
20h00: Midimanche
Mercredi 30 janvier:
18h00: Au centuple

19h00: La sécurité en voiture no 2 (reprise)
19h30: Pour en savoir plus (reprise)
20h00: La révolution de l'amour
Invité: Frère Roger Lafleur

Jeudi 31 janvier:
14h30: Temps libres (reprise)
15h00: Miroir (reprise)
15h30: Magazine (reprise)
17h30: Midimanche (reprise)
18h30: Votre chiropraticien et vous (reprise)
19h00: Jean-Louis ... avec affection
20h00: Le tourisme c'est votre affaire (reprise)

Vendredi 1 février:
13h30: Jean-Louis ... avec affection (reprise)
14h30: La sécurité en voiture no.2 (reprise)
15h00: Pour en savoir plus (reprise)
15h30: La révolution de l'amour (reprise)
16h00: Miroir (reprise)

tv "Broadway" à R.S.V.P.

L'émission R.S.V.P. du mardi 29 janvier à 21 heures transportera les téléspectateurs de Télé-métropole sur Broadway, artère principale de la New-York. L'animateur René Simard recevra pour l'occasion, Joël Denis, Christine Lamer, le groupe les Skats ainsi que la jeune découverte Stéphanie. Les chansons au programme: "An American in Paris", "Broadway", "Mc Arthur's park", "New-York, New-York", "There's no business" et "That's entertainment".

"Le Vietnam"

Pour connaître l'histoire et la culture du Vietnam, Télé-métropole brosera un tableau fort évocateur de ce pays dans le cadre de l'émission Ethnies du samedi 26 janvier à 22h. Plusieurs questions seront abordées telles: Pourquoi tant de Vietnamiens se retrouvent dans le domaine de l'alimentation? Quelle religion pratiquent-ils et pourquoi certains connaissent et parlent notre langue?

"L'étoile du Nord"

Le mardi 22 janvier à 20h30, dans le cadre de Ciné-mardi, la télévision de Radio-Québec présentera "L'étoile du Nord", un drame policier réalisé en 1982 par Pierre Granier-Deferre et interprété entre autres par Simone Signoret, Philippe Noiret et Fanny Cottençon. En rentrant d'Égypte, Edouard Binet fait la connaissance d'une jeune danseuse belge qu'il présente à un riche homme d'affaires. Cet homme est assassiné et la danseuse prend Binet en pitié et le conduit chez sa mère qui tient une pension de famille.



Radio-Québec présentera le lundi 28 janvier à 22h, un documentaire de la série "National Geographic" abordant un sujet fort chaud: les tremblements de terre et les volcans. Les téléspectateurs pourront voir des scènes montrant l'activité volcanique, telle cette photo prise en 1973, en Islande, alors que le volcan Eldfell entrait en éruption.

Le lithium

Pour en savoir davantage sur l'utilisation du lithium dans le traitement de la dépression nerveuse, sur son efficacité et les résultats obtenus jusqu'à présent, les téléphiles du canal 10 sont invités à regarder l'émission "Science

et technologie" présentée le dimanche 27 janvier à 19h animée par Charles Meunier. On estime qu'environ quatre pourcents de la population vivra, un jour ou l'autre, une dépression majeure au cours de leur vie.

Jessye Norman



L'animateur Jacques Chancel de l'émission "Au grand échiquier" présentée sur le canal 99 TVFQ recevra le mercredi 30 janvier à 20h (en reprise le 6 février à 12h30) la chanteuse Jessye Norman connue mondialement par sa voix harmonieuse, sa technique sûre et sa présence incomparable sur scène. Accompagnée par l'Orchestre national de Lille, sous la direction de Jean-Claude Casadesus, Mme Norman interprétera une trentaine d'extraits des plus oeuvres de son répertoire. Elle y chantera les grands airs, mais aussi les mélodies américaines, les chansons françaises, les lieder de Strauss et bien sûr les chants avec lesquels elle a grandi et qu'elle interprète si bien, les cantiques et les negro-spirituals.

La sagesse indienne

Les personnes âgées sont-elles inutiles à la société ou possèdent-elles vraiment un fond de sagesse inestimable comme l'ont cru toutes les civilisations passées? Par ailleurs, les Amérindiens, qui sont en voie de disparition, n'ont-ils rien à apporter à l'humanité? Deux questions d'une primordiale importance qui seront traitées de façon originale et passionnante dans "Terre des jeux" proposé aux Beaux dimanches le dimanche 27 janvier à 21h05.

Marco Polo

A Hors série, à compter du vendredi 1er février à 20h, Radio-Canada proposera à ses téléspectateurs une série en neuf épisodes intitulée Marco Polo. Cette télé-série est en somme, transmise avec les extraordinaires moyens techniques et audio-visuels de notre temps, l'essentiel du périple que mena Marco Polo (1254-1324) de Venise à Pékin à travers la Palestine, l'Iran, l'Arménie, l'Afghanistan, l'Asie centrale et le Tibet.

La relève rock attaque

De quel bois se chauffe la relève rock au Québec? "Madame", "The box", "Spa romance" et "Musical digital print" sont de nouvelles étoiles au firmament des "Futurs stars", ce concours mis sur pied par la station radiophonique CKOI FM dans le but de fournir un tremplin à de jeunes formations rock québécoises. Le documentaire ayant pour titre "E: rock" présenté dans le cadre des Beaux dimanches le dimanche 27 janvier à 22h35, fera découvrir aux téléspectateurs ces quatre groupes fort prometteurs.

JEAN-MARC CHAPUT



présenté par

La CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE GRANBY

En collaboration avec le théâtre Palace

MERCREDI, le 27 FÉV. à 20h.30

Billets en vente dès maintenant

9 \$, 11 \$ et 13 \$

L-16185

Palace

CENTRE-VILLE, GRANBY, 372-4466

PHARM-ÉCARTES
JEAN CÔTÉ
372-4999

Quoi! UN VRAI COURS SANS ALLER À L'ÉCOLE



Gouvernement du Québec
Ministère
de l'Éducation



LA SOLUTION: LES COURS PAR CORRESPONDANCE!

OUI, je désire recevoir de l'information sur les cours suivants:

- Administration
- Agriculture
- Techniques du bâtiment
- Informatique
- Mathématiques

- Électricité et mécanique
- Langue française
- Langue anglaise
- Techniques de la santé
- Culture générale
- Secrétariat
- Sciences
- Sciences humaines

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Téléphone: 873-2210 - À l'extérieur de Montréal (sans frais): 1-800-361-4886

Direction des cours par correspondance
600, rue Fullum (4^e étage)
Montréal
H2K 4L1

Québec 

L'économie



| LES INDICES | |
|---------------------|------------------|
| L'or | \$300.40 |
| Le dollar canadien: | \$0.7549 (-120) |
| Bourse de Montréal: | 128.40 (+1.29) |
| Bourse de Toronto: | 2547.87 (+21.92) |
| Dow Jones: | 1276.06 (+5.63) |

MONTREAL

| Ch | | | | Ch | | | | Ch | | | | | | | | | |
|--------------|---------|--------|-------|---------|--------|------------|----------|---------|--------|-------|------|----------|------|-------|-------|-------|-------|
| Valeurs | Ventes | Haut | Bas | Valeurs | Ventes | Haut | Bas | Valeurs | Ventes | Haut | Bas | | | | | | |
| A à B | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Aberford | 600 | 88 | 74 | 74 | -1/4 | fDenisonB | 225 | 114 | 141/2 | 141/2 | -1/8 | Nova 15 | 500 | 229 | 29 | 29 | +1/4 |
| AberfordWt | 250 | 116 | 116 | 116 | -9 | Denism9.75 | 500 | 226 | 26 | 26 | | Nova 12 | 2075 | 321/4 | 317/8 | 321/4 | +3/8 |
| Agnico E | 2400 | 1127/8 | 1234 | 1234 | | DofascoA | 35659 | 226/8 | 261/2 | 261/2 | +3/8 | Oak Pr A | 200 | 118/2 | 181/2 | 181/2 | -1/8 |
| Alguebelle | 4800 | 55/4 | 5/4 | 5/4 | | DomcoLte | 1489 | 54 | 32/2 | 34 | +1/2 | Oak Pr B | 400 | 227 | 263/4 | 263/4 | |
| Alfa energy | 770 | 202/4 | 202/4 | 202/4 | -1/8 | DomeCde | 4000 | 56 | 6 | 6 | | fOsha A | 1200 | 224/8 | 24 | 247/8 | +13/8 |
| Alcan Alu | 50882 | 3407/8 | 40 | 407/8 | +7/8 | DomeMns | 900 | 59/4 | 9/4 | 9/4 | -3/8 | | | | | | |
| AlcanWt | 7900 | 110/8 | 10/4 | 10/4 | +1/8 | DomePer | 8550 | 245 | 236 | 237 | -3 | | | | | | |
| Algomast | 103 | 207/2 | 207/2 | 207/2 | -1/2 | DomePrB | 242 | 122/4 | 123/4 | 123/4 | +3/4 | | | | | | |
| Allgro | 1650 | 66/8 | 6/8 | 6/8 | -1/2 | Domtex | 38422 | 12/4 | 12 | 12 | | | | | | | |
| Alum 2.312 | 200 | 226/8 | 226/8 | 226/8 | | Donnar | 1600 | 337/8 | 37 | 37 | +1/4 | | | | | | |
| Alum.FIC | 2500 | 312/4 | 24/2 | 24/2 | +1/8 | Donohue | 2842 | 173/4 | 173/4 | 173/4 | +1/4 | | | | | | |
| AMCA Int | 7300 | 117/2 | 17 | 17 | -1/2 | DuPont A | 300 | 117/8 | 17 | 17 | +1/4 | | | | | | |
| Amusecor | 1000 | 115 | 115 | 115 | | fDylex Ltd | 700 | 532/2 | 32 | 32 | +1/4 | | | | | | |
| Asamera | 2200 | 110/4 | 10 | 10 | -3/8 | Dynamar | 2111 | 55 | 55 | 55 | -10 | | | | | | |
| BCE | 240461 | 337/8 | 36/8 | 373/8 | +3/4 | Echo Bay | 2940 | 110/8 | 10/4 | 10/4 | | | | | | | |
| BCE 2.25p | 300 | 331 | 31 | 31 | +1 | fEnPrA | 2400 | 20 | 20 | 20 | -10 | | | | | | |
| BCE 1.80p | 3500 | 312/4 | 24/2 | 24/2 | +1/8 | Entrep CP | 47982 | 226/4 | 26 | 26 | +3/8 | | | | | | |
| BCE 2.05p | 100 | 337 | 37 | 37 | +3/8 | Epilte Int | 8000 | 38 | 38 | 38 | | | | | | | |
| BCE 2.70p | 6225 | 338/4 | 37/8 | 38 | +1/4 | FCR Inter | 2200 | 119/2 | 19 | 19 | +2/8 | | | | | | |
| B C Forst | 17384 | 111/8 | 11/8 | 11/8 | -3/8 | Falcpac | 1600 | 117/8 | 17/4 | 17/4 | +1/4 | | | | | | |
| BGRpM.A | 100 | 36/8 | 6/8 | 6/8 | -3/8 | Fall Tee | 5365 | 9/0 | 8/4 | 8/4 | +1 | | | | | | |
| BC Phone | 6401 | 222/2 | 222/2 | 222/2 | +1/4 | Forex | 2500 | 81 | 80 | 81 | | | | | | | |
| Bank NS | 26514 | 114/4 | 14 | 14 | +1/4 | Fraser Inc | 275 | 173/8 | 17/8 | 17/8 | -7/8 | | | | | | |
| BaqeCont | 7100 | 111/8 | 11/2 | 11/2 | +3/8 | GBC Ltd | 1066 | 155 | 155 | 155 | | | | | | | |
| Baq Mercr | 1100 | 110/8 | 10/8 | 10/8 | +1/4 | GBC.Wts | 3000 | 46 | 46 | 46 | +6 | | | | | | |
| BaqeMtl | 86704 | 228/8 | 27/8 | 28 | +1/4 | Gaz Metr | 21670 | 88/4 | 84 | 84 | | | | | | | |
| BMO2.85 | 2800 | 334/2 | 34/4 | 34 | +3/8 | Gaz 1.5 | 500 | 229 | 29 | 29 | | | | | | | |
| BMO2.50 | 1300 | 331/2 | 31 | 31 | +3/8 | Gen Motrs | 475110/4 | 110/4 | 110/4 | 110/4 | -1/8 | | | | | | |
| BMO Wts | 6700 | 420 | 405 | 420 | +5 | Genstar | 4460 | 330/8 | 29/2 | 30 | +3/8 | | | | | | |
| Bq Eparg | 14170 | 119/2 | 18/2 | 19 | +3/4 | Genst.2.d | 2300 | 229 | 29 | 29 | +1/2 | | | | | | |
| BqEp2.62 | 2025 | 227/2 | 27 | 27 | -1/4 | fGldcrp.A | 8000 | 495 | 495 | 495 | -5 | | | | | | |
| BqNat | 297261 | 116 | 15/4 | 15/4 | +1/8 | fGldcrp.Wt | 5300 | 82 | 82 | 82 | | | | | | | |
| BqNat 2.94 | 17260 | 335/4 | 34/8 | 35 | +3/8 | Goodfellw | 800 | 415 | 410 | 410 | +10 | | | | | | |
| Bq Royale | 70339 | 333/4 | 30/8 | 31 | +3/4 | Gr.T.GTC | 2625 | 37/8 | 7 | 7 | +1/4 | | | | | | |
| Bq Ry Wt | 8475 | 35/4 | 4/4 | 5 | +2/2 | Guard pr A | 100 | 56/8 | 6/8 | 6/8 | -1/8 | | | | | | |
| BqRy 1.45 | 143500 | 117/8 | 17 | 17 | +1/8 | Gulf Can | 24076 | 116/8 | 16/8 | 16 | +1/4 | | | | | | |
| BqRy 1.88 | 100 | 321/8 | 21/8 | 21/8 | | | | | | | | | | | | | |
| BqRy 2.75 | 1100 | 333 | 327/8 | 327/8 | -1/4 | | | | | | | | | | | | |
| Barrick R. | 700 | 140 | 140 | 140 | -5 | | | | | | | | | | | | |
| Baxter Tc | 7000 | 31 | 30 | 30 | +2 | | | | | | | | | | | | |
| Baxter Wt | 10000 | 4 | 4 | 4 | +1 | | | | | | | | | | | | |
| Berkley.pr | 2500 | 400 | 390 | 400 | +10 | | | | | | | | | | | | |
| Biotech | 6935 | 35/4 | 5/8 | 5/8 | -1/4 | | | | | | | | | | | | |
| fBomb A | 700 | 118/8 | 18/8 | 18 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| fBomb B | 558 | 118 | 18 | 18 | -1/8 | | | | | | | | | | | | |
| Bow Vel | 1500 | 317 | 167 | 167 | -1/4 | | | | | | | | | | | | |
| BoWV12.05 | 600 | 226/8 | 26/8 | 26/8 | | | | | | | | | | | | | |
| Bralorne | 300 | 35/8 | 5/8 | 5/8 | -1/8 | | | | | | | | | | | | |
| Brascade | 1193 | 340/8 | 40/4 | 40 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| Brasscan A | 11350 | 324/4 | 34/8 | 34 | +1/2 | | | | | | | | | | | | |
| Brasn pr F | 500 | 63/4 | 26/4 | 26 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| Brinco | 1000 | 185 | 180 | 185 | +16 | | | | | | | | | | | | |
| Brnswk | 18000 | 115/2 | 15/8 | 15 | +1/2 | | | | | | | | | | | | |
| Budd Auto | 100 | 119 | 19 | 19 | | | | | | | | | | | | | |
| C | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CAE Ind | 28055 | 116/8 | 16/8 | 16 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| CDC Life | 1200 | 114/8 | 14/8 | 14 | +1/8 | | | | | | | | | | | | |
| CB Pak | 3200 | 313/2 | 13/8 | 13 | +1/8 | | | | | | | | | | | | |
| CB Pak.wf | 3350 | 300 | 300 | 300 | -10 | | | | | | | | | | | | |
| CIL | 250 | 227 | 27 | 27 | +1/2 | | | | | | | | | | | | |
| C T G Inc | 2500 | 310 | 275 | 300 | +25 | | | | | | | | | | | | |
| CTGVW | 1000 | 100 | 95 | 100 | +5 | | | | | | | | | | | | |
| Cad Frvw | 300 | 115 | 15 | 15 | -1/8 | | | | | | | | | | | | |
| Cad Fwv A | 2300 | 387/8 | 8/8 | 8 | -1/8 | | | | | | | | | | | | |
| Ca.f.wt | 1000 | 58 | 8 | 8 | | | | | | | | | | | | | |
| Cmbdrg | 1700 | 118 | 17 | 17 | +8 | | | | | | | | | | | | |
| CmbdrgWt | 500 | 375 | 375 | 375 | +35 | | | | | | | | | | | | |
| Camp R | 823 | 36/2 | 6/8 | 6 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| fCampueu | 300 | 222/4 | 22 | 22 | -1/4 | | | | | | | | | | | | |
| Cde Peck | 21 | 222/2 | 29/2 | 29 | +1/2 | | | | | | | | | | | | |
| fCDC | 850 | 38/2 | 8/2 | 8 | | | | | | | | | | | | | |
| CDC Pr B | 7406103 | 102/2 | 103 | 103 | +1/2 | | | | | | | | | | | | |
| CDC 1980 | 4350 | 116/8 | 16 | 16 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| C Trust | 100 | 332 | 32 | 32 | -1/8 | | | | | | | | | | | | |
| C Imp Bk | 13042 | 331/8 | 31/8 | 31 | +3/8 | | | | | | | | | | | | |
| CIBa.2.50 | 300 | 325/4 | 25/4 | 25 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| CIBQ.2.05 | 550 | 226/2 | 26/2 | 26 | +1/2 | | | | | | | | | | | | |
| CIBQ.3.562 | 600 | 229/8 | 28/8 | 28 | | | | | | | | | | | | | |
| CIBqwt | 1500 | 450 | 450 | 450 | +5 | | | | | | | | | | | | |
| CP Lee | 21883 | 354/8 | 54/8 | 54 | | | | | | | | | | | | | |
| Cdn Tire | 1200 | 114 | 11/2 | 11 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| fC Tire A | 44270 | 111 | 10/4 | 10 | +1/8 | | | | | | | | | | | | |
| fC Ultilt A | 347 | 117/8 | 17/8 | 17 | | | | | | | | | | | | | |
| C Ultilt B | 100 | 117/8 | 17/8 | 17 | +1/8 | | | | | | | | | | | | |
| C Ultilt wtb | 626 | 275 | 270 | 275 | +5 | | | | | | | | | | | | |
| fCmcc.A | 900 | 39/8 | 9 | 9 | -1/8 | | | | | | | | | | | | |
| CanronA | 3400 | 112/4 | 12/4 | 12 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| Carena | 1220 | 227/4 | 27/4 | 27 | +1/2 | | | | | | | | | | | | |
| Carl Ok | 5475 | 111/4 | 14/4 | 14 | +1/2 | | | | | | | | | | | | |
| Casades | 16197 | 111 | 10/8 | 10 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| Celenece | 603 | 37/8 | 7/8 | 7 | | | | | | | | | | | | | |
| Central Tr | 5402 | 111/2 | 11/4 | 11 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| Charan | 14070 | 410 | 370 | 410 | +45 | | | | | | | | | | | | |
| Charan.wt | 5288 | 140 | 109 | 140 | +35 | | | | | | | | | | | | |
| fCharan | 700 | 114/8 | 14/8 | 14 | +1/8 | | | | | | | | | | | | |
| Chrysler | 215 | 346 | 46 | 46 | -11/4 | | | | | | | | | | | | |
| Circr Crft | 7297 | 88/8 | 8/8 | 8 | | | | | | | | | | | | | |
| CimL.PRE | 800 | 112/2 | 12/2 | 12 | +1/4 | | | | | | | | | | | | |
| Cim L.1.17 | 3100 | 115/8 | 15/8 | 15 | +1/8 | | | | | | | | | | | | |
| Cominco | 14280 | 114/2 | 14/8 | 14 | +1/8 | | | | | | | | | | | | |
| Cominco.25 | 800 | 228/8 | 28/8 | 28 | | | | | | | | | | | | | |
| ComSat | 4970 | 490 | 485 | 490 | +10 | | | | | | | | | | | | |

| Valuers | Ventes | Haut | Bas | Ferm | Net |
|---------------|-----------|----------|--------|--------|-------|
| Inld G 10p | 100 | \$26 | 26 | 26 | |
| Innocop | 46646 | \$13 1/2 | 12 1/2 | 13 1/4 | + 1/4 |
| Inter-City | 63530 | \$12 1/4 | 11 1/4 | 12 | + 1/2 |
| I Atlantis o | 250 | 114 | 114 | 114 | |
| I Atlantis w | 500 | 10 | 10 | 10 | |
| IBM | 21048176 | 176 | 176 | 176 | |
| IBM | see below | | | | |
| I Thrn | 119100 | \$8 1/4 | 8 1/4 | 8 1/4 | |
| Intrp Pipe | 11664 | \$35 | 34 1/4 | 35 | + 1/8 |
| Invrntnic o | 1200 | 140 | 140 | 140 | - 5 |
| Inverness | 39840 | \$6 1/4 | 6 1/4 | 6 1/4 | |
| Inverness 875 | 3800 | \$15 1/4 | 15 1/4 | 15 1/4 | |
| Ipsco | 2300 | \$14 1/4 | 14 1/4 | 14 1/4 | + 3/8 |
| Iron Bay T | 500 | 74 | 74 | 74 | + 4 |
| Irwin Toy | 616 | \$5 1/4 | 5 1/4 | 5 1/4 | |
| Irwin Toy f | 1400 | 460 | 455 | 460 | + 5 |
| Island Tel | 2201 | \$22 1/4 | 22 1/4 | 22 1/4 | |
| Ivaco A f | 39494 | \$19 | 18 1/4 | 18 1/4 | |
| Ivaco C p | 200 | 44 | 44 | 44 | - 1/2 |
| Ivaco D p | 13700 | \$26 | 26 | 26 | |
| Ivaco E p | 5475 | \$29 | 28 1/4 | 29 | + 3/4 |
| Ivaco F p | 4700 | \$29 | 28 1/4 | 28 1/4 | + 3/8 |
| Ivaco w | 4688 | \$6 1/4 | 6 | 6 | |
| JQ Reso | 220 | 14 | 14 | 14 | |
| Jamie o | 2500 | 36 | 36 | 36 | |
| Jannock | 5350 | \$12 1/4 | 12 1/4 | 12 1/4 | |
| Jannock B | 2315 | \$12 1/4 | 12 1/4 | 12 1/4 | |
| Jannock wf 2 | 4000 | 490 | 490 | 490 | |
| Jompol | 1001 | 65 | 65 | 65 | |
| Kam Kotia | 4750 | 100 | 99 | 99 | - 1 |
| Key Rest | 100 | 370 | 370 | 370 | - 5 |
| Key A f | 237 | 340 | 340 | 340 | |
| Kelly DA f | 200 | \$22 1/4 | 22 1/4 | 22 1/4 | + 1/2 |
| Kelsey H | 700 | \$36 1/4 | 36 1/4 | 36 1/4 | |
| Kerr Add | 3145 | \$16 1/4 | 15 1/4 | 15 1/4 | - 1/4 |
| K Anacono | 2500 | 84 | 82 | 84 | + 4 |
| K Lena G | 100 | 116 | 116 | 116 | |
| L A Varah | 6200 | \$25 | 25 | 25 | + 5 |
| LAV w | 2950 | 60 | 60 | 60 | + 5 |
| Labatt | 16230 | \$24 1/4 | 23 | 24 | + 1 |
| Lac Mnrils | 5428 | \$26 1/4 | 26 1/4 | 26 1/4 | |
| Lacane | 2900 | \$10 1/4 | 10 1/4 | 10 1/4 | - 1/8 |
| Lafarge | 3227 | \$12 1/4 | 12 1/4 | 12 1/4 | + 1/4 |
| Laidlaw A | 12015 | \$11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 | - 1/8 |
| Laidlaw B | 131000 | \$11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 | |
| L Ont Cem | 1900 | \$10 1/4 | 10 1/4 | 10 1/4 | |
| Lambda o | 1125 | 285 | 285 | 285 | |
| Lmbda A p | 3000 | 255 | 255 | 255 | + 5 |
| Lanper | 2033 | 325 | 320 | 320 | |
| Larder o | 5614 | 19 | 19 | 19 | |
| Leigh Inst | 51700 | 360 | 335 | 350 | + 15 |
| Lenora o | 2000 | 47 | 45 | 47 | - 1 |
| Liberian | 300 | 140 | 140 | 140 | - 10 |
| Linear T | 5325 | \$11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 | + 1/4 |
| LL Lac | 1334 | \$28 1/2 | 28 | 28 | - 1/2 |
| Loblave Co | 5441 | \$19 1/4 | 19 1/4 | 19 1/4 | + 1/4 |
| Lob Copr | 1465 | \$28 | 27 1/4 | 27 1/4 | - 1/4 |
| Lob 370 p | 150 | \$41 | 41 | 41 | |
| Locheil A f | 9584 | 76 | 74 | 74 | + 1 |
| Locheil B | 3048 | 72 | 72 | 72 | - 1 |
| Lumoxics | 22511 | \$18 1/4 | 18 | 18 1/4 | + 1 |
| Lynx Can | 10000 | 35 | 34 | 34 | - 1 |
| Lytton Mo | 41600 | 112 | 106 | 110 | - 2 |

| Valuers | Ventes | Haut | Bas | Ferm | Net |
|-------------|--------|-----------|--------|---------|-------|
| Nor 9/2 | 38575 | \$100 1/4 | 100 | 100 1/4 | - 1/8 |
| Norcen | 8593 | \$15 1/4 | 15 | 15 | - 1/8 |
| Norcn ord | 86604 | \$13 1/4 | 13 1/4 | 13 1/4 | |
| Norcn 7 1/4 | 67255 | \$24 1/4 | 24 1/4 | 24 1/4 | + 1/8 |
| NC Oils | 888 | \$19 1/4 | 19 1/4 | 19 1/4 | + 1/4 |
| Nor Ct 270p | 250 | \$28 1/4 | 28 1/4 | 28 1/4 | |
| Nor Tel | 167788 | \$51 1/4 | 50 | 50 1/4 | + 1/8 |
| NTEL 21875 | 3000 | \$25 1/4 | 25 1/4 | 25 1/4 | + 1/8 |
| NTEL 222 | 1200 | \$26 | 26 | 26 | + 1/4 |
| NTEL 3 p | 350 | \$25 1/4 | 25 1/4 | 25 1/4 | + 1/8 |
| Northgat | 10214 | 435 | 430 | 435 | |
| Nthgatw | 21000 | 7 | 5 | 7 | + 1 |
| Nthlnd Bk | 3148 | \$5 | 490 | 495 | - 5 |
| Nthlnd O | 2500 | 14 | 12 | 14 | + 2 |
| Nthmber o | 8000 | 25 | 25 | 25 | |
| Nthws Drg | 700 | \$8 1/4 | 8 1/4 | 8 1/4 | |
| NW Util p | 262 | \$44 | 43 1/4 | 44 | |
| Nva A f | 147136 | \$7 1/4 | 7 1/4 | 7 1/4 | |
| Nova E p | 150 | \$21 1/4 | 21 1/4 | 21 1/4 | |
| Nova G p | 350 | \$25 | 25 | 25 | |
| Nova J p | 500 | \$31 | 31 | 31 | + 1/4 |
| Nova K p | 21350 | \$22 1/4 | 22 1/4 | 22 1/4 | + 1/8 |
| Nova L p | 1800 | \$29 1/4 | 29 | 29 | - 1/8 |
| Nova M p | 19630 | \$32 1/4 | 31 1/4 | 32 1/4 | + 3/8 |
| Nova N p | 900 | \$27 1/4 | 27 1/4 | 27 1/4 | + 1/8 |
| Nova Op | 7905 | \$24 1/4 | 24 1/4 | 24 1/4 | + 1/8 |
| Nowscow | 30600 | \$19 1/4 | 19 | 19 1/4 | |
| NuWest | 46000 | 59 | 56 | 56 | - 3 |
| NuWst p | A53627 | 62 | 60 | 62 | + 2 |
| NuWst p | B57150 | 50 | 47 | 48 | - 2 |
| Numac | 14000 | \$14 1/4 | 14 1/4 | 14 1/4 | + 1/4 |
| OPI | 4600 | 40 | 36 | 40 | + 10 |
| Oakwood | 3316 | 480 | 480 | 480 | |
| Oakwd A | 80320 | \$55 | 55 | 55 | - 15 |
| Oakwd pr | 250 | \$18 1/4 | 18 1/4 | 18 1/4 | - 1/8 |
| Oakwd B p | 1100 | \$26 1/4 | 26 1/4 | 26 1/4 | |
| Oakwood | 7850 | \$21 1/4 | 21 | 21 | |
| Oakwd A w | 904 | 35 | 35 | 35 | + 2 |
| O'Brien o | 875 | 85 | 85 | 85 | + 3 |
| Ocelot B f | 700 | 445 | 440 | 445 | + 5 |
| Ollite o | 1000 | 140 | 140 | 140 | - 5 |
| Omega | 123500 | \$8 1/4 | 8 1/4 | 8 1/4 | + 1/2 |
| Omnibus o | 4700 | 152 | 140 | 150 | - 15 |
| Omnibus w | 2000 | 22 | 18 | 22 | + 2 |
| Onyx Pet | 3200 | \$7 1/4 | 7 1/4 | 7 1/4 | |
| Opawico | 500 | 80 | 80 | 80 | |
| Opimlano | 200 | \$8 1/4 | 8 1/4 | 8 1/4 | |
| Orbit | 7361 | 100 | 96 | 100 | - 3 |
| Orbit r | 2000 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | |
| Orca | 209200 | 54 | 49 | 51 | + 2 |
| Orca w | 1000 | 10 | 10 | 10 | |
| Orofino o | 1500 | 43 | 43 | 43 | - 2 |
| Oshawa A | 110250 | \$25 | 24 1/4 | 25 | - 1 |
| Oskisko | 2000 | 16 1/2 | 15 | 15 | - 4 |

"Seuls les efforts d'innovation permettent de survivre" - Pierre Desjardins

GRANBY — "Seuls les efforts d'innovation permettent de survivre dans un environnement de plus en plus compétitif, devant une clientèle de plus en plus avertie et exigeante". M. Pierre Desjardins, président de la

Brasserie Labatt Ltée était l'invité de la Chambre de commerce de Granby cette semaine. Et c'est d'innovation qu'il a choisi d'entretenir son auditoire, la seule voie qui selon lui permette à l'industrie brassicole de s'en

sortir et d'aller de l'avant dans le contexte économique actuel. Labatt s'est engagée de plein pied dans cette voie, que ce soit au niveau des produits, du marketing, du contrôle des prix, de la gestion de ses ressources hu-

maines, de la politique salariale. Mais aussi dans le domaine de l'engagement communautaire, ne serait-ce

qu'avec son programme global de publicité en faveur de la modération. "Cette stratégie d'innovation est un choix qui a été longuement mûri et réfléchi", note M. Desjardins.

La Brasserie Labatt Ltée représente au Québec en retombées économiques directes et indirectes, plus de 6.000 emplois et \$200 millions en biens et services produits. Au niveau national, elle occupe le premier rang des brasseurs avec des ventes de 100 millions de caisses de 24 bouteilles l'an dernier.



M. Pierre Desjardins

Econo-brèves

Consultation sur l'aéroport de Bromont

BROMONT — La régie aéroportuaire régionale des Cantons de l'Est s'est lancée dans une importante campagne de consultation auprès des Chambres de commerce et des corporations de développement de la région. Une

semblable opération a déjà été menée à l'automne 1984 auprès des industriels. La régie frappe cette fois à la porte des commerçants et des professionnels pour connaître leurs besoins éventuels au niveau des services aéroportuaires, afin de pouvoir définir le rôle futur que devrait jouer l'aéroport. Les réponses et commentaires sont attendus avant la fin du mois de janvier.

Chambre d'Immeuble de la Haute-Yamaska Inc.

vous informe...
PUBLI-REPORTAGE

Q: Suis-je responsable des renseignements que je transmets à mon courtier sur l'immeuble qu'il met en vente?

R: Le règlement d'application de la Loi sur le courtage immobilier stipule que le courtier doit vérifier tous les renseignements qu'il fournit aux parties lors d'une transaction immobilière. Par contre, vous pourriez être tenu responsable si les renseignements fournis à votre courtier sont faux.

Q: Que puis-je faire si la description que l'on publie de ma propriété est erronée?

R: Vous devez en avvertir immédiatement votre courtier, exiger qu'il corrige sans délai les erreurs et qu'il vous fournisse la preuve de cette correction.

Q: Puis-je être appelé à payer deux commissions pour la même transaction?

R: Oui, à titre d'exemple, si vous avez confié deux mandats exclusifs à des courtiers au cours d'une même période et que vous vendez votre immeuble, ceux-ci pourraient réclamer leur commission. Avant de signer un nouveau mandat avec un autre courtier, il est prudent de s'assurer que le premier mandat donné n'a plus d'effet.

Q: En tant qu'acheteur, ai-je une commission à payer au courtier?

R: Non, à moins que vous ayez donné au courtier "un mandat d'achat". Dans la vente d'un immeuble résidentiel, il revient habituellement au propriétaire-vendeur de payer la commission puisque c'est lui qui a confié un mandat au courtier.

Pour toutes informations immobilières, n'hésitez pas à consulter votre agent local.

Si vous avez des questions, écrivez à:

C.I.H.Y.
C.P. 138, Bromont, JOE 1L0

ÉPARGNE-RETRAITE TRUST GÉNÉRAL

Info-REER
NOS REÉR SUSCITENT BEAUCOUP D'INTÉRÊT

TÉLÉPHONEZ-NOUS: Succursales:
• Laval: Place du Carrefour, 682-3200
• Ville Mont-Royal: Centre Rockland: Niveau 2, 341-1414
• Outremont: 1, Vincent d'Indy, 739-3265
• Mt/Place Ville-Marie: Galerie des Boutiques, 861-8383
• Mt/University: 1 100, University, 871-7200

TOUT SUR LES REÉR DANS INFO-REER, LE BULLETIN GRATUIT DU TRUST GÉNÉRAL.

11 3/8% 11% 10 3/8%

(5 ans) (3 ans) (2 ans)

Dépôts garantis: Int. an. • Min. 500\$ • Taux sujets à confirmation

Conseillers: Laval/Chomedey: 687-6780 • Mt/Ahuntsic: 382-8000
• Longueuil: 651-9381 • St-Hubert: 462-1880 • Granby: 378-8461

Jeune député dans l'eau bouillante

OTTAWA (PC) — Le jeune député conservateur de Champlain, M. Michel Champagne s'est retrouvé dans l'eau bouillante, vendredi, aux Communes, après qu'on ait rendue publique une lettre dans laquelle il blâme l'inaction du gouvernement fédéral concernant les hausses du prix de l'essence.

Le député néo-démocrate de Colombie-Britannique Ian Waddell a brandi en Chambre la lettre envoyée par Michel Champagne au ministre des Finances, M. Michael Wilson, et à tous ses collègues conservateurs.

Au Parlement, c'est le bras droit du premier ministre, M. Erick Nielsen, qui a répondu à la question précisant que le ministre de l'Énergie, Mme Pat Carney, alors absente, répondrait sûrement au député dès son retour.

Poursuivi par les journalistes, le jeune député Champagne s'est

refusé à tout commentaire, ayant préféré prendre la poudre d'escampette en sortant de la Chambre. Visiblement nerveux, il a même commencé par nier qu'il était Michel Champagne devant un journaliste qui l'interrogeait.

Parlant des récentes hausses du prix de l'essence, M. Champagne affirme dans sa lettre qu'il "est en profond désaccord avec ces nouvelles augmentations du prix de l'essence". "Je commence à croire que nous sommes tenus en otages par ces compagnies (les pétrolières) qui ne se préoccupent que de leur profit, et que le gouvernement fédéral nous a abandonnés" affirme M. Champagne.

"J'exprime la conviction que le 4 septembre, les Canadiens voulaient plus que simplement remplacer un deux de pique par un autre.

A la Caisse populaire Saint-Eugène

Ristourne de 2% aux emprunteurs

GRANBY (JdB) — La Caisse populaire Saint-Eugène de Granby distribuera quelque \$75,000 en ristourne à ses membres emprunteurs, en plus de consolider sa réserve générale.

Le 35ième rapport annuel déposé par la Caisse populaire Saint-Eugène de Granby indique des trop-perçus après impôts de \$369,896. 70% de ce montant seront versés à la réserve générale, qui après cette injection s'élèvera à près de \$1.7 million. Les membres emprunteurs recevront quant à eux une ristourne de 2%. "La redistribution des surplus aux membres, c'est un principe coopératif que l'on tient à conserver", souligne la directrice, Mme Micheline Podorieszsch.

575 nouveaux membres se sont joints à la Caisse Saint-Eugène, qui comptait à la fin de l'exercice financier 1983-1984 9,707 membres. Quant au nombre des emprunteurs, il a grossi de 512, pour dépasser les 2,500.

L'actif de la caisse s'élève à près de \$43 millions, en hausse de 16.9%. "C'est une très bonne augmentation, supérieure au taux de croissance enregistré à l'échelle de la Fédération Richelieu-Yamaska, et qui est de 13.3%. L'agrandissement de notre siège social, le réaménagement plus fonctionnel des locaux, qui ont contribué à améliorer la qualité de nos services a certainement eu un impact", de souligner Mme Micheline Podorieszsch.

Les dépôts des membres ont quant à eux augmenté de 12.9% et ce sont les certificats d'épargne à terme qui affichent la plus forte hausse, \$5 millions ou 28%. Les prêts personnels et commerciaux ont connu une croissance de 39% alors que grâce surtout au programme Corvée-Habitation, les prêts hypothécaires ont augmenté de plus de 20%.

Quelques amendements ont été apportés aux règlements de régie interne de la caisse. Ainsi le conseil d'administration se composera désormais de sept membres au lieu de cinq. Mme Marie-Paule Labrecque et M. Roger Tétreault se sont joints aux personnes déjà en place. "C'est un atout de plus, qui permettra au conseil d'administration d'avoir un éclairage additionnel", de noter Mme Podorieszsch.

Pour l'avenir, la caisse souhaite effectuer une percée dans le prêt commercial tout en lançant une invitation aux associations en quête de ressources. Jusqu'en avril, elle poursuivra le projet pilote des guichets automatiques intérieurs, auquel s'ajoutera en février un appareil de mise à jour automatique des carnets.

La femme au travail encore discriminée

NATIONS UNIES, Genève (AFP) — La ségrégation professionnelle entre les hommes et les femmes persiste même si la plupart des sociétés industrielles actuelles se sont dotées d'une législation qui protège les travailleuses de la discrimination dans le monde du travail, constate une étude du Bureau international du Travail (BIT) qui sera publiée fin janvier à Genève.

Le rapport du BIT affirme en effet que le conditionnement orientant les enfants dès leur plus jeune âge vers des tâches traditionnellement féminines ou masculines continue d'avoir des conséquences non négligeables sur les choix de formation des jeunes femmes.

Ainsi, poursuit le rapport, celles-ci sont mises souvent sans le vouloir dans une position défavorable sur le marché de l'emploi, d'autant que les structures éducatives de nombreux pays n'offrent pas encore aux femmes les mêmes possibilités qu'aux hommes dans les branches techniques et scientifiques.

En Autriche, note le BIT, 80 pc des apprenties se répartissent dans seulement 10 des 225 branches de formation du pays. En RFA, 40.5 pc des jeunes femmes suivant une formation en 1982 se sont concentrées dans 5 professions seulement.

Cette situation, poursuit le rapport, contribue à perpétuer les écarts salariaux entre les deux sexes même si le principe du travail égal - salaire égal est reconnu dans la plupart des pays.

Planification

La notion d'activité féminine existe également dans les pays à planification économique centralisée, poursuit le BIT.

En Union Soviétique, par exemple, où les femmes sont représentées dans la quasi-totalité des 290 grands groupes professionnels, 82 pc des travailleurs de la santé, des sports et de la sécurité sociale en 1981 étaient des femmes.

En Hongrie, en 1982, 79 pc des instituteurs et du personnel de vente, 84 pc des coiffeurs, 85 pc des bibliothécaires, 100 pc des jardinières d'enfants et 100 pc des dactylographes étaient des femmes.

La bi-énergie

C'est le temps
ou jamais de profiter
des 2 subventions

Hydro-Québec prolonge jusqu'au 31 mars 1985 son programme de subventions pour l'installation de la bi-énergie dans les habitations individuelles et collectives. Ainsi, le consommateur pourra profiter de 2 subventions jusqu'à la fin du Programme canadien de remplacement du pétrole, prévue pour cette même date. Hâtez-vous: vous avez jusqu'au 31 mars 1985 pour convertir votre système actuel.

Pour en savoir davantage, consultez vite un entrepreneur qualifié ou communiquez avec le service de la Clientèle d'Hydro-Québec.

de l'énergie
et du coeur

L'électrification



Le français en régression

OTTAWA (PC) — Le français est en régression partout au Canada sauf au Québec, mais même dans cette province l'anglais fait des gains chez les allophones. C'est ce que révèle une étude basée sur les données finales du recensement de 1981 et qui a été publiée hier par Statistique Canada.

L'étude confirme que le groupe anglo-québécois a perdu plus de 10 pour cent de ses effectifs pendant les années 1970 mais, même au Québec, la mobilité linguistique favorise l'anglais.

Statistique Canada indique que l'indice de continuité linguistique — qui établit le rapport entre la langue maternelle et la langue parlée à la maison — est de 116.4 pour cent pour l'anglais au Québec.

C'est-à-dire que l'anglais n'était pas la langue maternelle de plus de 16 pour cent des résidents du Québec qui déclarent aujourd'hui parler l'anglais à la maison.

Cet indice de continuité linguistique pour l'anglais est plus élevé au Québec que dans toute autre province canadienne à l'exception du Manitoba.

Ce même indice est de 100.2 pour cent chez les francophones du Québec, ce qui signifie que seulement 0.2 pour cent de ceux qui utilisent maintenant le français à la maison n'étaient pas de langue maternelle française.

Ces chiffres poussent Statistique Canada à conclure qu'au Québec "le français n'accuse ni gains ni pertes dans ses échanges avec les autres langues" et que le Québec "est la seule province où le français maintient ses effectifs".

Deux mois à attendre

QUEBEC (PC) — Le syndic chargé de liquider les biens de la Corporation 1534-1984 a obtenu hier de la cour des faillites l'autorisation de repousser de deux autres mois l'assemblée des créanciers.

Cette assemblée qui devait se tenir le 12 février a donc été reportée au 11 avril.

Les cinq inspecteurs nommés par les créanciers pour les représenter n'ont présenté aucune opposition.

Avec le consentement presque unanime des quelque 150 créanciers qui assistaient à une première assemblée le 10 décembre dernier, le syndic avait décidé de reporter au 12 février la présentation d'une proposition quantifiée et définitive à l'ensemble des créanciers.

Le représentant du syndic avait alors fait valoir que ce délai permettra aux dirigeants de la Corporation de poursuivre leurs démarches pour recouvrer certains comptes recevables et pour obtenir une aide financière additionnelle des deux gouvernements.

Un porte-parole du syndic a fait savoir que plusieurs dossiers ne sont pas encore fermés et que la date du 12 février était trop rapprochée pour pouvoir préparer la meilleure offre possible aux créanciers.

Le père Popieluszko étouffé par son sang

TORUN (AP) — Un film montrant le corps du père Jerzy Popieluszko peu après sa découverte dans la Vistule a été projeté vendredi au cours du procès des quatre policiers accusés d'avoir tué le prêtre.

Dans ce film, on voit le père Popieluszko portant encore sa soutane noire. Le corps est plié en deux à cause de la corde que les assassins lui avaient passée au cou et aux pieds.

On remarque un sac rempli de pierres attaché aux chevilles et un gros plan révèle que le visage du prêtre est couvert de boue, peut-être de sang.

Trois des accusés ont reconnu qu'après avoir enlevé le prêtre, ils l'avaient battu et jeté, pieds et poings liés, dans la Vistule.

Des médecins légistes ont estimé, jeudi, que le prêtre s'était probablement étouffé avec son propre sang après avoir été battu.

Ils ont expliqué qu'il était difficile de dire si le père Popieluszko était encore vivant lorsqu'il a été jeté dans l'eau, mais ils ont affirmé qu'il n'était pas mort noyé.

Le capitaine Grzegorz Piotrowski, 33 ans, et les lieutenants Leszek Pekala, 32 ans, et Waldemar Chmielewski, 29 ans, sont inculpés d'enlèvement et d'assassinat, tandis que le quatrième prévenu, le colonel Adam Pietruszka, 47 ans, est accusé de complicité. Les quatre hommes sont passibles de la peine de mort.

Les Canadiens hésitent avant de quitter leur emploi

OTTAWA (PC) — Devant une conjoncture économique difficile, les Canadiens hésitent maintenant davantage à quitter leurs emplois, a révélé vendredi Statistique Canada.

Selon les chiffres compilés par l'agence fédérale, les personnes ayant abandonné leur emploi de leur propre chef ne représentaient plus que 14 pour cent des chômeurs en 1982 et 1983, contre 20 pour cent pendant la période de 1978-81.

Les données recueillies par l'organisme indiquent en outre que ce sont les employés mis à pied par leur employeur, plutôt que la croissance de la

main-d'oeuvre ou les abandons volontaires d'emplois, qui ont le plus contribué à gonfler les rangs des chômeurs depuis 1978.

"Les chômeurs qui ont été mis à pied formaient environ 50 pour cent de tous les chômeurs entre 1978 et 1981, ils constituaient 60 pour cent des chômeurs en 1982 et 1983 et 57 pour cent en 1984", révèle le document.

Faible proportion

Selon Statistique Canada, les nou-

veaux arrivants (qui cherchent un premier emploi) sur le marché du travail ne formaient que six pour cent des chômeurs au cours de la période allant de 1978 à 1981, et seulement cinq pour cent tant en 1982-83 qu'en 1984.

Ces données affaiblissent la portée de l'argument invoqué tant par le précédent gouvernement libéral que par les conservateurs au pouvoir, selon lequel leur incapacité à réduire le taux de chômage est principalement due à l'arrivée de nouveaux travailleurs au sein de la main-d'oeuvre, réduisant l'aptitude de l'économie à créer de nouveaux emplois.



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Avis de modification

à l'article 72 du règlement de régie interne concernant la délégation du pouvoir d'autoriser des prêts de la Commission de crédit.

Caisse populaire de Granby
Le mardi 29 janvier 1985
20:00 heures
Cinéma Palace

L'assemblée générale annuelle sera suivie d'une réception
au sous-sol de l'église Sainte-Famille.

Invité d'honneur: Monsieur Denis Frenière

Président directeur général
Fédération des Caisses Populaires
Desjardins de Richelieu-Yamaska



Président d'honneur campagnes 1983, 1984
Centraide Richelieu-Yamaska

Prix de présence: 20 gagnants de 50 \$



Caisse populaire de Granby

Siège social: 30, rue Saint-Antoine sud, GRANBY (Québec) J2G 6W3 (514) 372-4401
Succursale: 262, rue Desjardins, GRANBY (Québec) J2G 6J1 (514) 372-4401

Chez Sears BONS ACHATS POUR VOUS

Venez à votre magasin Sears! Prix en vigueur dans la limite des stocks disponibles, du lundi 28 janvier au samedi 2 février 1985, sauf indication contraire

**Passez
dès
lundi**



Rabais 10\$

Jean JTF pour femme

Denim bleu extensible ou ordinaire. Tailles 8 à 18.
Sears ord. 34\$ - 40\$

23⁹⁹ - 29⁹⁹
ch.

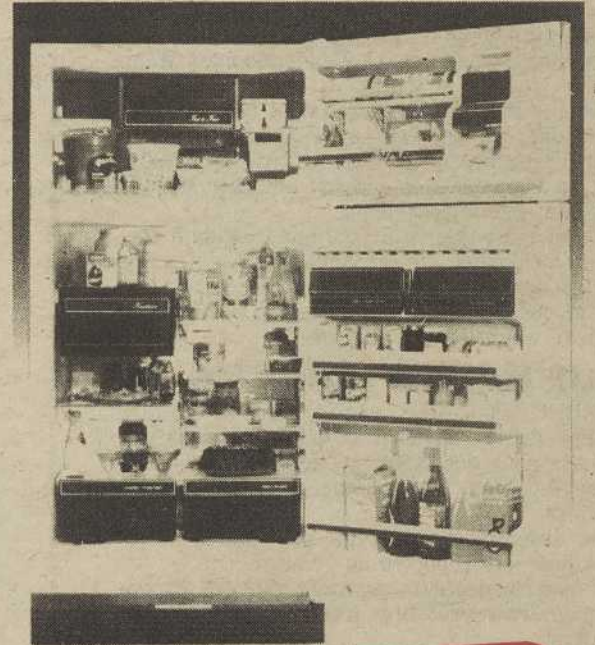


Valeur

Sonics de Sears

Pointures homme: 7 à 12; pointures femme: 5 à 10;
pointures garçons/filles: 3 à 6.

14⁹⁹
ch.



Rabais 90\$
du prix ord. de catalogue

Réfrigérateur Sears 1^{er} Choix

Sans givre. Prix ordinaire et de solde provenant de catalogue Réclame d'hiver, en vigueur jusqu'au 30 mars 1985.

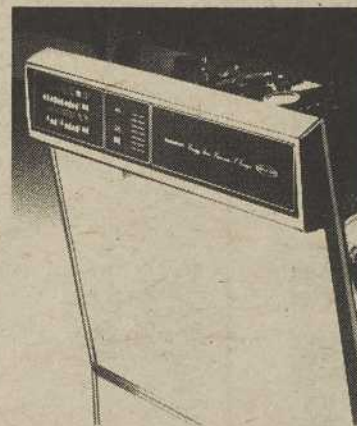
1059⁹⁹
ch. Sears ord. 1149,98\$

Rabais 300\$

Notre tracteur Craftsman 11 HP le plus demandé

Solde se terminant le 9 février 1985.
Sears ord. 2249\$.

1949\$
ch.



Rabais 100\$

Lave-vaisselle Sears 1^{er} choix à encastrer

13 boutons-poussoirs.
Sears ord. 769,99\$. Ch....669,99\$



Moitié prix
Peinture Sears 1^{er} choix,
latex mat ou pour plafond

4 L. Sears ord. 32,99\$. Ch...16,49\$

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Granby, Galeries de Granby, 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder à votre magasin Sears pour un meilleur choix.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Chez Sears BONS ACHATS POUR VOUS

**Passez
dès
lundi**

Prix en vigueur dans la limite des stocks disponibles,
du lundi 28 janvier au samedi 2 février 1985,
sauf indication contraire



Rabais 7\$

Oreille polyester Fortrel 7®.
Standard ou grand

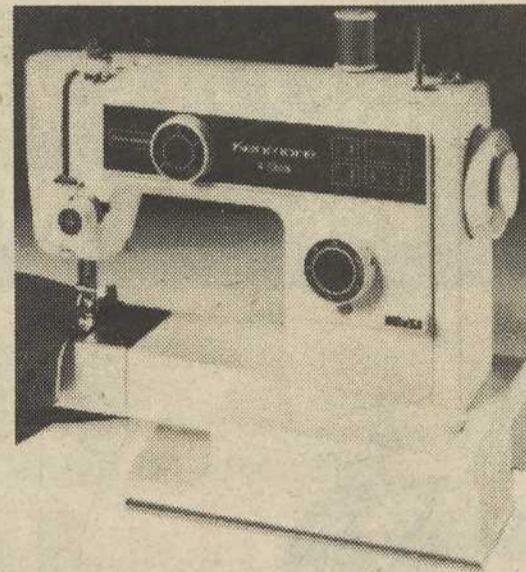
Sears ord. 18,99\$ - 20,99\$.....11,99\$ - 13,99\$



Rabais 30\$

Barbecue-gril
Kenmore, 34 000 B.T.U.

Sears ord. 299,99\$. Ch.....269,99\$



Rabais 100\$

Machine à coudre
Kenmore à bras libre

Solde se terminant le 9 février 1985.
Sears ord. 299,99\$. Ch.....199,99\$



Réclame!

Solde de bas Secret.
Rabais sur 1 ou plus.

Choix de tailles, de couleurs et de
modèles



Rabais 2\$-3\$

Pantalons de sport
pour garçons

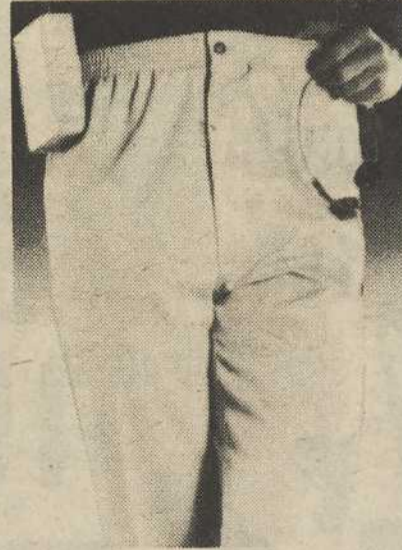
Tailles 4 à 6X, 7 à 18.
Sears ord. 12\$ - 15\$...9,99\$ - 11,99\$



Rabais 60\$

Notre meilleur lit
en bois dur

Sears ord. 240\$. Ch.....179,99\$



13⁹⁹_{ch.}

Pantalons Ovation en
coton, pour hommes

Tailles 28 à 42.

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Granby, Galeries de Granby, 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder à votre magasin Sears pour un meilleur choix.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus



L'exotisme du Maroc

J'arrive du Maroc. Quel choc culturel pour un Nord-américain! Le plus beau des circuits que l'on puisse faire au Maroc est certes celui des villes impériales: Rabat, Meknès, Fès et Marrakech.

Le tour du pays est assez complet si l'on commence par Casablanca, la principale ville, et si l'on termine

par une semaine de repos à Agadir, la grande station balnéaire.

On visite des "kasbas", ces forteresses et demeures seigneuriales à l'ombre desquelles se serrent les villes et villages.

La plupart des cités impériales sont entourées d'enceintes fortifiées (40 km de murs autour de Meknès par exemple), avec des tours de garde et surtout des portes monumentales très belles, souvent richement décorées.

On visite des palais royaux et des mausolés à la gloire des sultans, des pachas, des califes, et des chéris.

On voit partout des

mosquées (l'entrée en est interdite toutefois aux non-musulmans), et on les reconnaît facilement à leur minaret, cet espèce de clocher assez élevé qui sert cinq fois par jour à l'appel des croyants pour la prière. Rien qu'à Fès, il y a 230 mosquées.



On peut visiter quelques "médersas" ces universités religieuses, de même que des "koubbas" ou "marabouts" ces petits mausolées où sont ensevelis les grands personnages.

Surtout le touriste aime se promener dans les "médinas", la vieille partie dans chaque ville. C'est là que l'on trouve les marchés, ou "souks", spécialisés: le tapis, la boiserie, la céramique, la

feronnerie, la dinanderie, les bijoux, les armes, les teinturiers, le bois, la vannerie, le cuir (appelé aussi marroquinerie) de chèvre, mouton ou chameau.

Le choc culturel que j'ai eu surtout dans ces "médinas" remplies de commerçants, de piétons, de cyclistes qui se fraient un passage, en plus des ânes lourdement chargés, des enfants qui mendient, des femmes voilées, des artisans aux échopes exigües, des vendeurs d'épices, des charmeurs de serpent, des porteurs d'eau richement habillés, et ces ruelles étroites, noires, pas toujours propres et formant un véritable labyrinthe qu'il faut parcourir avec un guide, peu importe le prix.

PENSEZ DÈS MAINTENANT À VOS VACANCES D'ÉTÉ

L'OUEST CANADIEN

2 départs: le 11 juillet et le 14 juillet
2 semaines à partir de

\$1308⁰⁰

p.p.
tarif âge d'or, en occ. double

CROISIÈRE A BORD DU STEPHAN BATORY

sur le St-Laurent le 13 juillet
7 jours à partir de

\$580⁰⁰

p.p.
occ. quadruple

GRECE

le 28 septembre
2 semaines

comprenant une croisière de 7 jours à partir de

\$2719⁰⁰

p.p.
occ. double

NEW YORK A PÂQUES

à partir de

\$185

p.p.
en occupation double

EUROPE

Grand Tour d'Europe (11 mai)
Symphonie d'Europe (13 juillet et 14 septembre)

à partir de

\$2135⁰⁰

p.p.
occ. double

ÉTÉ 1985

Venez nous rencontrer dès aujourd'hui pour plus d'informations sur nos programmes vacances été 1985.

168, rue Principale Granby, Qc.

375-1747

VOYAGES TRANSATLANTIQUES

INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.

BALLROOM

AVEC LE *St-Valentin*

GrandOrchestre

Du Domaine



Danse sociale — haute cuisine
Plein air — Bain de minuit
Trois jours **142.00 \$**
Deux nuits

* Par personne, occupation double

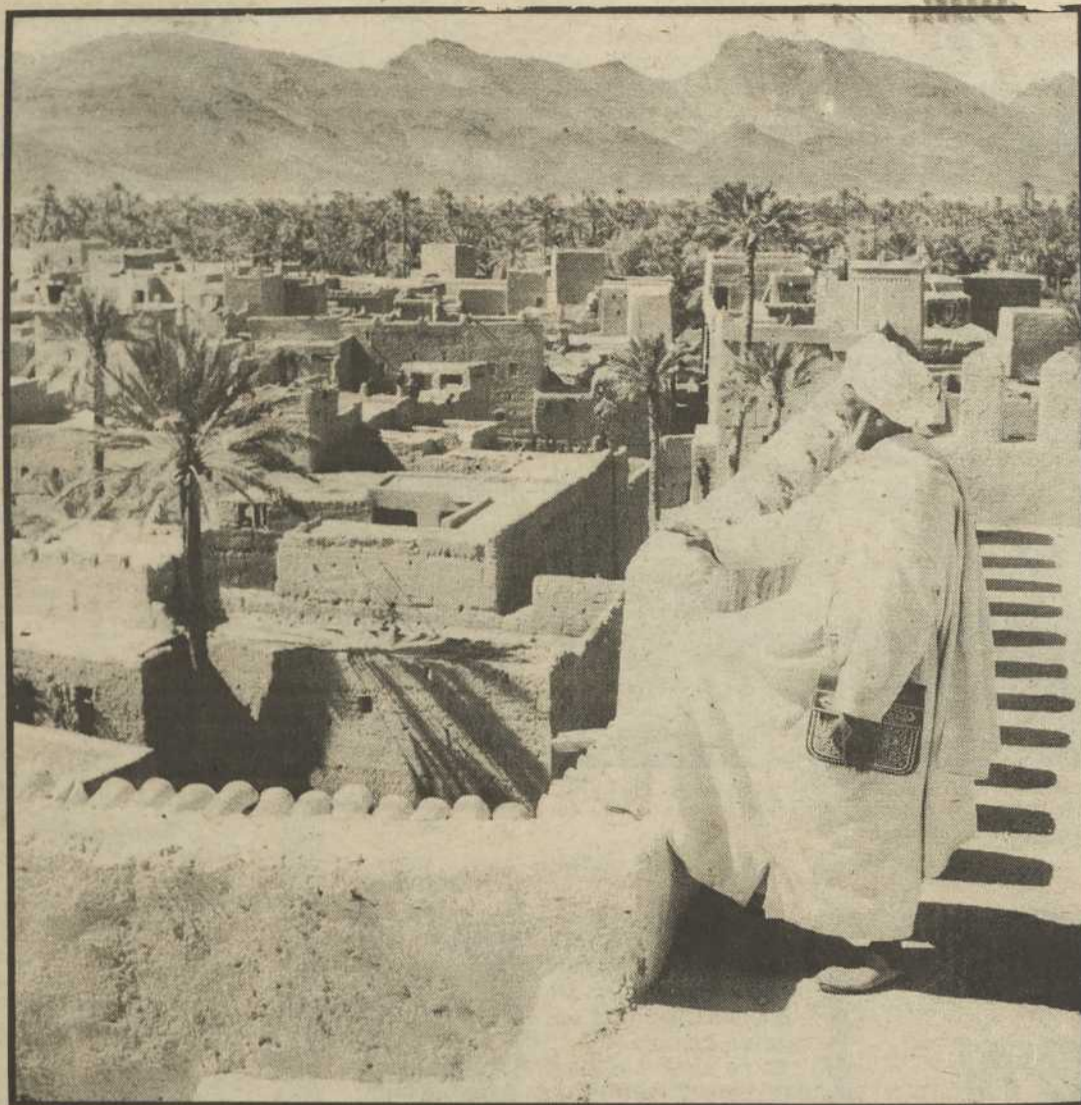
† Dîner dansant le vendredi soir 15 février
Trois repas et le ballroom le samedi
Brunch musical le dimanche
Chambre taxes et service

Plus: Promenade en traineau
Piscine — Tourbillon — Sauna
Et plusieurs autres activités

S.V.P. téléphoner à frais virés

Domaine Saint-Laurent de Compton (Estrie)

C. P. 180 - Compton, Que. J0B 1L0
(819) 835-5464
Montréal: (514) 397-9667



Un village dans le sud du Maroc.

Dans les campagnes, le typisme y est aussi prononcé: villages intégrés aux montagnes, régions désertiques, plateaux à la maigre végétation à toit plat, en pierre et couvertes de terre battue la plupart du temps, et quelques grandes tentes noires abritant les familles des semi-nomades, dans le sud surtout.

Dans les hôtels (peu chers, dont on peut et on doit choisir les 4 ou 5 étoiles), on mange à l'européenne. On peut manger aussi un méchoui et, surtout, les couscous (semoule de blé avec viande et légumes, pois chiches et arrosé de bouillon aromatisé). Le pain marocain est très bon et les thés à la menthe y sont aussi excellents que souvente fois offerts. Les oranges et clémentines y sont les plus savoureuses du monde.

Comme souvenir, on se ramène un excellent choix de pièces d'artisanat, mais aussi des babouches, un tabouche (ou 'fès'), une djellaba ou un caftan... et des centaines de dispositifs pour revivre un jour toutes ces images de ce merveilleux pays.

Fiche technique

Superficie: 458 730 km²

Population: 23 millions d'habitants

Langues: arabe et français surtout, espagnol et anglais aussi, ainsi que le berbère..

Religion: l'Islam

Gouvernement: monarchie constitutionnelle (le roi Hassan II)

Climat: typique de l'Europe méditerranéenne (très chaud en été, nuits froides en hiver)

Monnaie: le dirham (7 dh. pour 1,00\$ canadien)

Compagnie aérienne nationale: Royal Air Maroc

(un vol hebdomadaire, le vendredi, aller: Mirable-New-York-Casablanca),

retour: Casablanca-Montréal; en Boeing 747).

Relief: quatre chaînes de montagnes (Rif, Moven-Atlas, Haut-Atlas et Anti-Atlas), des plaines et des plateaux semi-désertiques.

Grossistes offrant le Maroc: Unitours, Sol-Vac, Pro-Vac, Sahara Sol Tours, Multitours, Terratours.

Information: Bureau du Tourisme du Maroc, 2 Carlton Street, suite 1803, Toronto, M5B 1K2

En exclusivité réseaux canadiens via satellite, directement de Montréal, vous pouvez maintenant regarder vos émissions favorites de télé durant vos vacances au seul motel offrant la télé canadienne à Miami Beach.

LE SUEZ

Au Bord de la mer à Miami Beach

OCEANFRONT RESORT

18215 Collins Ave

• RÔTIES ET CAFÉ TOUS LES MATINS • COCKTAIL DU GÉRANT GRATUIT • "WIENER ROAST" COMPLÉMENTAIRE • TENNIS GRATUIT — JOUR ET SOIR
Taxes et pourboires non inclus dans les forfaits
Réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement.

Tarif attrayant pour l'hiver

(305) 947-6748



PELERINAGE EN TERRE SAINTE

GRUPE EXCLUSIF AVEC
LE CHANOINE HECTORIEN
CHAPDELAINÉ

DU 3 AVRIL AU 15 AVRIL 1985

CARACTÉRISTIQUE SPÉCIALE:
Procession du Vendredi Saint
et Messe de Pâques à
Jérusalem.



Excellents hôtels, excursions, repas
Faites vite... Places limitées
Un dépôt réservera votre place.

\$1,895⁰⁰

par personne en occupation double avion inclus

Demandez la brochure détaillée

INFORMATIONS: 372-4444

UNE PRÉSENTATION AUDIO-VISUELLE AURA LIEU LUNDI, LE 4 FÉVRIER
À 20:00 hres au sous-sol de l'église Notre-Dame de Granby.

GUADELOUPE, DÉPART LE 15 FÉVRIER

4 PLACES ENCORE DISPONIBLES
ACCOMPAGNÉ PAR MME LAVIGNE
PRIX: \$840.00 par personne (occ. double)

VOYAGES 372-4444
PRINCESSE



Nous sommes maintenant situés au 686 rue Principale,
coin Robinson (Edifice Topp) Tél. 372-4444

Détenteur d'un permis du Québec

NOUVEAU
Bronzage Austral inc.

MAINTENANT OUVERT

- Concept exclusif
- Cabine debout
- Rayon U.V.A. et U.V.B.
- Hygiénique et sécuritaire
- Minuterie contrôlée par le personnel

Préparez votre teint avant vos vacances, ou conservez-le au retour.

Ouvert 7 jours par semaine

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 8h00 a.m. à 11h00 p.m. (23h), samedi et dimanche de 9h00 a.m. à 9h00 p.m. (21h00).

4 rue Court, Granby, 378-0709

La Fontaine de Sutton

Ambiance chaleureuse et lapin aux pruneaux

Quand un natif de Versailles, qui a fait ses premières armes dans la restauration française pour ensuite bourlinguer comme cuisinier à bord du SS France, décide de descendre à terre et de s'y fixer on ne s'attend certes pas à ce qu'il se retrouve au pied d'une montagne de l'Estrie...



Le bar de l'auberge est assez récent et a été construit par le propriétaire dont l'habileté s'est ainsi démontrée. Les poutres de cèdre ont été sculptées par un ami du restaurateur et les meubles sont des reliques du passé.

C'est pourtant ce montis, le patron-fondateur du restaurant A la Fontaine, qu'a fait Lionel Demontis.

Photos Pierre Beaudin



Le patron de A la Fontaine, Lionel Demontis.



LA MAISON CHINOISE

SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE A L'ORIENTALE

16 PLATS

A VOLONTÉ

SALADE BAR, CUISSSES DE GRENOUILLES, ROAST BEEF, CREVETTES PANÉES, BROCHETTES DE POULET, ETC.ETC.

LUNDI, MARDI
MERCREDI

6⁹⁵\$

ENFANTS MOINS DE 10 ANS:
4⁵⁰\$

AUSSI, BUFFET DU MIDI
SUR SEMAINE A **5⁵⁰\$**

NOUS PRENONS
LES RESERVATIONS

JEUDI, VENDREDI
SAMEDI, DIMANCHE

8⁹⁵\$

Commandes pour emporter: RIZ FRIT GRATUIT
avec toute commande de 15\$ et plus.

MÊME BUFFET A
LE DIMANCHE MIDI **8⁹⁵\$**

378-0109

5, EVANGELINE, GRANBY

la Fontaine, de Sutton, quand, il y a sept ans, il a acheté une vieille pension de famille pour la transformer de fond en comble.

Et ce n'est pas peu dire. La transformation est visible du rez-de-chaussée au second étage mansardé de l'antique demeure qui a toute une histoire. En effet, le restau-



Geneviève Tavernier

rant A la Fontaine est installé dans la plus ancienne maison de briques du village de Sutton. La bâtisse a

été construite en 1847 et appartenait au marchand le plus huppé de la région dont le domaine comptait 95 acres de terrain et de nombreuses dépendances (dont le bâtiment abritant le Musée de Sutton qui était ni plus ni moins que l'écurie de ce riche propriétaire).

Pourquoi ce nom romantique de A la Fontaine? Simplement parce qu'à la pointe du terrain appartenant à Lionel Demontis il y avait, autrefois, un abreuvoir public où les ménagères venaient puiser leur eau et où les charretiers et les voyageurs faisaient abreuver leurs bêtes.



La Métairie
Restaurant des gourmets
DUNHAM 295-2141

Dégustez les plats ancestraux tels que: sanglier, oie, lapin, agneau.

Menu à la carte,

Table d'hôte tous les soirs.

Ouvert tous les jours de 18h à 22h;
lundi: fermé.

Pour réservations: 295-2141

L14373

La Petite Marmite

Salle à manger
Cuisine française
avec spécialité suisse authentique

39 Évangéline, Granby

Réservations: 378-9617

La suggestion du Chef pour cette semaine

— Salade "mignon"
— Tournedos "surprise", garni
— Mousse aux pêches
— Thé ou café **\$19⁵⁰** par pers.
+ taxe et frais de service

La Petite Marmite...

la place pour vos occasions spéciales.

Dîner d'hommes d'affaires du mardi au vendredi \$7⁵⁰

L-14374



Rolland Potvin, un jeune québécois de Montréal et associé à Lionel Demontis.

Aujourd'hui, l'abreuvoir, c'est le bar qui, depuis deux ans, accueille les chalands et les habitués des environs, artistes et sportifs fervents de ce charmant petit village.

Lionel Demontis n'est plus le seul propriétaire du restaurant même s'il est le chef incontesté de sa cuisine. Il a comme associé un jeune québécois de la métropole Rolland Potvin qui l'assiste dans le service. A eux deux, aidés par leurs épouses respectives, ils font tourner "la boutique".

La réputation de la maison n'est cependant pas uniquement basée sur la qualité de la pâtisserie, oeuvre de Mme Demontis. Elle est appuyée sur la qualité des mets où le lapin au pruneaux et les ris de veau n'ont rien à envier aux rognons sautés ni aux cailles et, sur l'accueil.

C'est en effet l'ambiance chaleureuse et discrètement romantique de la maison qui attire le client comme un aimant et le fait revenir saison après saison, qu'il y ait ou non de la neige sur les pentes du Mont Sutton.

Le choix de la musique souligne les ori-

gines du grand patron puisque Piaf, Bécand et Brassens y ont audience mais les clients peuvent aussi proposer leur propre choix et même, à l'occasion, fournir leurs disques: ça se passe en famille et la bonne franquette est de bon aloi.

Si, en ce moment, A la Fontaine n'a que trois chambres à proposer à ses pensionnaires éventuels, ce n'est plus pour longtemps: dès le printemps une construction devrait compléter l'équipement de la maison qui, alors,

pourra de nouveau reprendre son qualificatif d'auberge.

Mais en attendant que ce projet devienne une réalisation, A la Fontaine remplit à merveille son rôle et il fait bon s'y arrêter en attendant d'y séjourner!

RESTAURANT LE MANDARIN

397 Principale, Granby, (coin St-Charles)

BUFFET GASTRONOMIQUE À VOLONTÉ

7.95\$ **6.95\$**

ven., sam. et dim. lun., mar., merc., jeudi

Buffet gastronomique comprend 14 plats, incluant: BROCHETTES DE POULET, ROAST BEEF, CREVETTES PANÉES et CUISSSES DE GRENOUILLES. En plus, un bar à salade et les 10 variétés de desserts accompagnent.

BUFFET ORIENTAL À VOLONTÉ

3.95\$ TOUS LES MIDIS
sauf le samedi

14 plats; spare ribs à l'ail, poulet pané, etc. En plus, un bar à salade et les 10 variétés de desserts accompagnent.

Pour livraison gratuite dans la ville
appelez **378-1234** ou **378-7444**.

5% d'escompte sur commande pour apporter.

Un riz au poulet gratuit pour chaque commande de 12\$ et plus.

L-15451

Nos spéciaux

☆ Assiette de LAN-
GOUSTINES ser-
vies sur riz

\$7.95

☆ Brochettes de FI-
LET MIGNON sur
riz

\$7.95

☆ CUISSSES DE
GRENOUILLES à
la provençale sur
riz

\$7.95

LE DÉJEUNER DU BUCHERON À VOLONTÉ

pour seulement **\$4.95**

tous les dimanches
de 9h à 14h

Comprend: Bar salade, oeuf, toast, fèves au lard, jambon, bacon, saucisses, patates rôties, omelettes, tourtière, rôti de porc, cretons, pâté de foie, pâté de campagne, compote de pommes, salade de fruits, poudings, crêpes au sirop, thé, café, lait.

Un vrai festin de bûcheron!

Menu à la carte toujours disponible.

SALLE À MANGER

LA POIVRIÈRE

du Motel du Lac

Pour réservations, tél.: 372-5930

255 Denison Est — Granby



L-14437



MENU
OFFERT

SOUPER
ST-VALENTIN

A LA ROTONDE
DU CASTEL DE L'ESTRIE.

JEUDI & SAMEDI

14 fév. et 16 fév.

17h30 à 22h

Menu

Pâté en croûte maison
ou Crêpe aux champignons et jambon
ou Coeur de palmier vinaigrette
Consommé Xavier
Le filet de sole à l'oseille
ou Les abats de veau aux petits légumes
ou Le canard à l'orange du Lac Brome, sauce Bigarade
ou Le château des Tourtereaux
Vol au vent Tutti Frutti
ou Charlotte Royale
ou Poire Suchard
ou Tarte Tatin aux Pommes
Breuvages et surprise

\$25. p.p. (taxe et service en sus)

Du lundi au vendredi Salle La ROTONDE

DINER

De 11h45 à 14h
STYLE BUFFET avec ROSSIF

\$7.95

BAR LE DONJON

DU LUNDI AU VENDREDI

Lunch à prix modique à partir de

\$5.75

POUR RÉSERVATION OU INFORMATION

378-9071 — 372-9475



L-15630



378-3906
777 rue Principale
Granby

Récompensez-vous

Offrez-vous de bons repas à des prix abordables.

TOUS LES MIDIS

Du lundi au vendredi Inclusive de 11h à 14h

Choix du Chef: un quart de poulet (choix du Chef) servi avec salade de chou, sauce barbecue, frites et pain, (extra viande blanche 0.60). Servi avec soupe, thé, café.

\$4.00

À LA SALLE À MANGER SEULEMENT

Les
Déjeuners d'Antan

à compter de 7 heures
tous les matins

L14220

Jean Lapointe ne cédera pas la scène

QUEBEC (PC) — Jean Lapointe n'annulera pas la présentation de ses spectacles des 14, 15 et 16 mars au Grand Théâtre de Québec pour permettre la

présentation d'un gala en l'honneur du président américain Ronald Reagan lors de sa visite dans la Vieille Capitale.

La décision a été pri-

se jeudi soir après plusieurs jours de négociations entre l'impresario de l'artiste, Jean-Claude L'Espérance, et le cabinet du premier ministre Brian Mulroney.

Jean Lapointe avait réservé les dates convoitées depuis plus d'un an et tous les billets sont déjà vendus.

Devant l'impossibilité d'en arriver à un accord qui n'aurait pas pénalisé les détenteurs de billets, Jean Lapointe a dû refuser de céder la scène, a-t-on précisé.

Média américains SOULAGÉS

NEW YORK (AFP) — La défaite juridique du général israélien Ariel Sharon dans son procès contre l'hebdomadaire américain Time, dont l'article litigieux a toutefois été reconnu diffamatoire et faux, a été accueillie avec soulagement par les médias américains, même si plusieurs commentateurs estiment que la crédibilité de la presse a sans doute été atteinte.

En déboutant jeudi l'ancien ministre israélien de la Défense de sa plainte en diffama-

tion, le jury a rendu un jugement de Salomon, écrit vendredi le New York Times.

Dans un éditorial, le quotidien new-yorkais estime que le verdict est constructif et salutaire, car il réaffirme la jurisprudence garantissant la liberté de la presse mais souligne les devoirs qui incombent aux médias.

De son côté, le Washington Post estime que le procès s'est terminé aussi bien qu'il le pouvait, étant donné les circonstances.

Restaurant
CHEZ Tony

SPÉCIAL DE JANVIER

- Soupe du jour ou Comptoir à salade
- Brochette de dinde servie avec salade verte, riz, légumes chauds
- Dessert du Jour

6.95\$

Aucune réservation nécessaire. On vous attend.

Coin St Antoine et Principale Granby **378-7422**
ouvert à compter de 6h

L-14476

SKI BRUNCH

Promotion de janvier:

GRATUIT

pour chaque enfant (12 ans et moins) accompagné d'un adulte.



Un forfait combiné; le brunch offert ci-dessous et une soirée de ski sur les incroyables pistes de ski Bromont de 15h00 à 22h30 (valeur de 24.50\$).

10\$

(12 ans et moins)

15\$

Adulte

BRUNCH

Offrez-vous le brunch servi tous les dimanches avec vue sur la montagne à la Jardinière de l'Auberge Bromont entre 10h00 et 14h00 sur réservation seulement.

5.50\$

(12 ans et moins)

8.50\$

Adulte

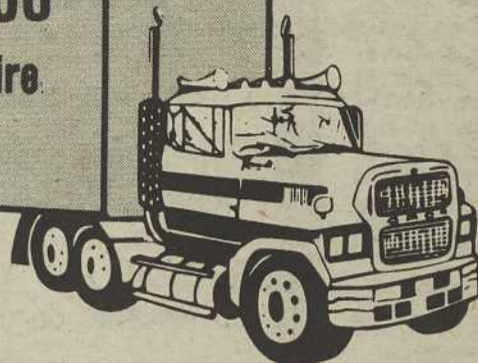
Auberge Bromont

Station touristique Bromont
Pour informations sans frais:
1 (800) 363-5530, (514) 534-2200
Sortie 78 de l'autoroute 10.

L-10192

OUVERTURE OFFICIELLE

RESTAURANT BIDOU
250 route 112, St-Césaire
469-4512



Jacques Normandin, prop.

Depuis bientôt quatre ans la Cantine Bidou s'efforce de bien vous servir avec Chaleur et Amitié.

60 PLACES

Jacques Normandin, Propriétaire de la Cantine a décidé d'agrandir pour permettre à plus de gens possible de déguster ses fameux repas.



Il y a des mets italiens, canadiens, du poulet, le Spécial du Jour 5 jours semaine et bien sûr les déjeuners.

Nous sommes ouverts de 5.30 a.m. à 9.00 p.m. et à compter du mois de mars, nous serons ouverts jusqu'à MINUIT.

Nous apercevons sur la photo M. Martial Robert, représentant chez David Bienvenue Construction; Mme Clémence Normandin; M. Claude Trahan, Ebénisterie Le Noëud; M. Claude Létourneau, maire de la Municipalité de St-Césaire; M. Jacques Normandin, propriétaire.

Nous voudrions remercier tous nos clients et amis qui depuis l'ouverture de la cantine, il y a quatre ans, nous sont demeurés fidèles ainsi que tous ceux qui nous ont donné la chance de les servir.

Il ne faut surtout pas oublier tous nos employés qui de près ou de loin ont collaboré à la réussite de notre entreprise.



L15585

**RUBRIQUES
DES
ANNONCES
CLASSEES
PAR CATEGORIES**

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
**VEHICULES
AUTOMOBILES**

**POUR PLACER UNE
ANNONCE CLASSEE
SIGNALISEZ
372-5436**

**La Voix
de l'Est**

201 PROPRIETES
A VENDRE

Populaires
immobilières

369 Boul. Leclerc,
Granby, 375-5334

Pensez-vous vendre?
Urgent besoin de mai-
sons de campagne,
j'ai beaucoup d'ache-
teurs sérieux, pour
maisons avec 2 acres
et plus de terrain,
dans les 10 milles de
Granby. Micheline Gareau,
agent 375-5334
— 378-8229. PC13933

ROXTON POND: 2e Rue,
bung. 4 1/2 pces, chauff.
élect. Demi-sous-sol fini,
grand terrain boisé, taxes
minimes.

MAISON MOBILE 14'x60', 3
ch.c., 5 1/2 pces, avec ral-
longe de 10'x19', située
Camping Tropicana. Prix:
\$14,500.

CANTON GRANBY: Rue Duf-
ferin, bung. brique, 5 1/2
pces, chauff. élect. Demi-
sous-sol fini. Piscine h.t.
24'. Taxes minimes.

GRANBY: Rue Mailloux,
bung. 6 1/2 pces, s-sol fini,
garage, foyer, ext. brique
et vinyle. Terrain paysa-
gé. A VOIR.

GRANBY: Chemin Guertin,
200 acres avec maison
rénovée à neuf, 175 acres
boisées.

**IMMEUBLE
ROGER DEXTRAZE**
courtier
GUY GALLANT
agent
372-1325

Les annonces classées

Dès 8 h., jusqu'à 17 h30,
composez
372-5436

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETE
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETE
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE

ROYAL LePAGE

39-2 rue Évangéline
Granby, Québec. J2G 6N4
(514) 378-0158

NOMINATION ROGER TOMASSINI



Le Trust Royal a le plaisir de vous informer de la nomination de M. Roger Tomassini à titre d'agent immobilier. Diplômé de l'association de l'Immeuble du Québec, nous croyons en la réussite de M. Tomassini d'autant plus qu'il possède une vaste expérience du public et qu'il est très bien connu dans le milieu des affaires.

Pour tous genres de renseignements, conseils ou évaluations immobilières, M. Roger Tomassini se fera un plaisir de vous assister.

Vous pouvez le rejoindre à:

Bur.: 378-0158

Rés.: 378-0922

**MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE
DE LA HAUTE YAMASKA.**

PC-13901

Services immobiliers Royal LePage Ltée

TRUST GÉNÉRAL



**TRUST GENERAL
INC.**

Venez nous rencontrer
aujourd'hui même à
nos bureaux, pour
consulter notre vaste
choix de maisons résidentielles, duplex et au-
tres.

HEURES D'AFFAIRES:

LE SAMEDI: 9:30 à 16:00 heures

SEMAINE: 9:00 à 21:00 heures.

**398 RUE PRINCIPALE, GRANBY
378-8461**

Courtier

PC-13959



OUVERT AUX VISITEURS

Dimanche le 27 janvier 1985
de 1.00 h. à 4.00 heures p.m.

au 166 ST-ANDRÉ OUEST, GRANBY

POUR INFORMATIONS:

YVAN POISSON 375-7950

NICOLE BOUVETTE 378-2979

PC13923

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE

869 Principale, GRANBY.
378-4681

NOMINATIONS



EDITH RIVARD



ELIANE POULIOT

Century 21 Les Immeubles des Cantons de l'Est Ltée, est heureux d'annoncer à la population la venue de 2 nouvelles conseillères en immobilier au sein de sa grande équipe. MME EDITH RIVARD ET MME ELIANE POULIOT sont toutes les deux diplômées en Sciences Immobilières et ont acquis un professionnalisme de haute qualité. Soucieuses de bien servir leur clientèle, elles vous offrent leurs services pour la vente, l'achat ou l'évaluation d'une propriété. Elles sont spécialisées dans le domaine résidentiel et sauront répondre à tous vos besoins. Soyez assurés de leur prompt dévouement à vous offrir les meilleurs services de la grande équipe Century 21. C'est avec plaisir que nous les accueillons.

VOUS POUVEZ LES REJOINDRE AUX NUMÉROS SUIVANTS:

EDITH RIVARD:

378-4681 / 378-0710

ELIANE POULIOT:

378-4681 / 378-3417

PC-13939

VOICI ROYAL LE PAGE



NOTRE MONDE FAIT
TOUTE LA DIFFÉRENCE AU MONDE.

A.E. LePage et le trust Royal ont fusionné pour devenir Royal LePage, la société immobilière la plus dynamique du Canada.

C'est ce qui signifie pour vous? La tranquillité de l'esprit? Car nous sommes la société immobilière la plus importante et la plus expérimentée du Canada.

Nos représentants ont une expérience complète du marché immobilier d'un bout à l'autre. Des représentants sur lesquels vous

pouvez compter quand vous voulez acheter ou vendre une maison.

Et bien sûr, nos représentants peuvent vous aider à proposer du financement. Royal LePage a l'appui de l'un des institutions financières les plus importantes et les plus dynamiques du Canada.

C'est ce qui vous donne à l'achat et à la vente un avantage et l'assurance d'être servi par une société qui connaît le marché et qui vous offre la différence au monde.



GRANBY: Rue Savage, bung. 5 1/2 pces., const. 1979, chauff. élect., plancher en parquetierie, sous-sol fini en partie. Pour inf. Lucien Hébert rés.: 372-4912 bur.: 378-0158

MONT-PLAISANT: Résidence de qualité supérieure, piscine creusée, terrain magnifique 100x200, plusieurs inclus., faut voir. Pour inf.: Lucien Hébert rés.: 372-4912 bur.: 378-0158

ROXTON POND: Bung. chaleureux, salon avec toit cathédrale, foyer, grand terrain paysagé, accès au lac. Pour inf.: Danielle Trudeau rés.: 372-0942 bur.: 378-0158



POUR MOINS DE \$40,000.: Maison ancienne, poutres équilibrées à la hache, grande salle à dîner et cuisine, possibilité d'une serre, sur un arpent avec ruisseau, zonage commercial et résidentiel. Pour inf.: Françoise Auger rés.: 378-4052 bur.: 378-0158

BROMONT: Exceptionnel, le rare privilège de la montagne, hautement personnalisé, vaste, aéré, chaleur, liberté, livraison le 15 déc. 84. Villas Montcalm. Diane McMaster rés.: 534-2002 bur.: 378-0158



BROMONT: Const. 83, maison en rangée, déclin de pin, const. qualité supérieure, atmosphère chaleureuse, vue de la montagne. Pour inf.: Diane McMaster rés.: 534-2002 bur.: 378-0158



BROMONT: Style contemporain-moderne en montagne, accès aux pistes de ski, secteur tranquille, 3 chambres et mezzanine. Pour inf.: Diane McMaster rés.: 534-2002 bur.: 378-0158



CANTONS DE L'EST: Waterloo, château d'antan en brique, terrain 11,250 p.c., 3 foyers, boiseries d'origine superbes, véranda d'été, secteur privé. Pour inf.: Diane McMaster, rés.: 534-2002; bur.: 378-0158.

STE-ANNE DE LA ROCHELLE: A un mille du village, terrain 7 acres boisées, maison mobile 14x68, récente, vendue avec ameublement, \$22,500. Pour inf.: Gérald Roy, rés.: 539-1622; bur.: 378-0158.

LAWRENCEVILLE: Dans le village, bung. déclin vinyle, 6 1/2 pièces, garage, entrée asphaltée, règlement de succession, \$40,000. Pour inf.: Gérald Roy, rés.: 534-2002; bur.: 378-0158.



GRANBY: Une occasion près de l'hôpital, 5 1/2 pièces, 3 c.c., foyer, sous-sol fini, garage, très beau terrain privé, prix: \$55,000. Pour inf.: Louis McCaffrey, rés.: 372-7118; bur.: 378-0158.



GRANBY: Un bijou, bung. 5 1/2 pièces, 3 c.c., sous-sol fini, salle de séjour pour 20 personnes, inclus: piscine, foyer, garage; prix: \$56,000. Libre 30 jours. Pour inf.: Louis McCaffrey, rés.: 372-7118; bur.: 378-0158.



SITE COMMERCIAL: Entre Cowansville et Granby, const. récente, grand terrain. Pour inf.: Marc Lapierre, rés.: 378-1129; bur.: 378-0158.



GRANBY: Rue Foch, bung. 5 1/2 pces, 3 c.c., sous-sol semi-fini, terrain paysagé, cause de vente; transfert. Pour inf.: Marc Lapierre, rés.: 378-1129; bur.: 378-0158.



GRANBY: Rue Bienvenue, bung. const. 1980, 5 1/2 pièces, foyer, grand terrain paysagé. Pour inf.: Marc Lapierre, rés.: 378-1129; bur.: 378-0158.



MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE LA HAUTE YAMASKA
NOS BUREAUX SONT SITUÉS AU:
39-2 Rue ÉVANGÉLINE
GRANBY
378-0158

A VENDRE
PAR LE
PROPRIÉTAIRE

POUR VISITER
408 LANGLOIS
GRANBY
TÉL: 378-8814

PRIX
À DISCUTER

PC-13931

233 - CENTRE-VILLE: Immeuble commercial, un local 2000 pi.ca. pouvant servir de magasin, avec s-s disponible pour entreposage, etc. Au 2e étage, 23 chambres louées. Cet édifice peut être transformé en immeuble à bureau. Vaste stationnement en face. Prix de l'évaluation municipale \$145,000. Possibilités de 2e hypothèque ou de solde de vente. Profitez de l'occasion.

338: ROXTON POND: Maison 24' x 50', 5 1/2 pces, pas de s-s., grand terrain, moins de \$35,000.

341: MAGNIFIQUE BUNG. Brique, 5 1/2 pces, salle à dîner, s-sol tout fini avec salon, foyer, et 2 c.c. insonorisées. Faut voir absolument.

343 - CHALEUR D'ANTAN DANS BUNG. MODERNE 24x48, brique et alum., 5 1/2 pces, 1 c.c. au S-S., ch. bi-énergie, foyer central, abri d'auto, coin très paisible, près école, église et centre d'achats. IL FAUT VISITER.

347 - BUNG. alum., 5 1/2 pces, remise ext. 10x12, S-S fini avec s. de bain, quartier résidentiel recherché. Près des Centres d'achats. Bas prix.

352 - MAGNIFIQUE BUNG. 5 1/2 pces, S-S. tout fini, grandes pièces. Décoration intérieure de premier goût. Remise 10x11. Piscine 27', H-T, sun-deck. Quartier résidentiel. Il faut voir.

355 - DUPLEX rénové entièrement, centre-ville.

JACQUES GIARD
AGENT
375-2472
IMMEUBLES G. GARNEAU
ET ASSOCIÉS INC.
COURTIER

PC-13988

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison en cl. d'alum., près parc industriel, 3 c.c., en marqueterie, sous-sol entièrement fini, 2 remises, plusieurs avantages. 378-8889 après 4:30 p.m.

ANGE-GARDIEN: rue Principale, bungalow neuf, 24x40, prix coûtant, grande cuisine, salon, 3 c.c., remise 12x20, rue paisible. Cause: transfert. 293-7437.

BELLE MAISON avec façade en pierre, grand terrain, sur coin de rue. Dans Canton Granby. Tél. 372-9955

CANTON SHEFFORD: Maison 5 1/2 pces en pierre de champs. Terrain 80,000 p.c. Foyer double, avec garage. \$68,000. Tél. 539-0439

CAUSE: DÉPART A vendre par propriétaire. Canton Granby: grand bungalow brique, bien situé, près centre d'achat, excellente isolation, 4 grandes chamb., s-sol fini, tapis mur à mur, 2 foyers, s. familiale, terrain 21,000 p.c., clôturé. Prix à discuter. 378-5613. Pas d'agent.

DANS LE CANTON Québecoise brique, 42x28, 5 1/2 pces, planchers cuisine et salle bain céramique, armoires et îlot en merisier. Salle bain complète au s-sol. Sous-sol semi-fini. Terrain 170x200. Inf. 375-7024 après 6h. ou au 615 St-Hubert.

DANS SEMI-CANTON GRANBY 10 min. parc ind. Bromont, très belle vue panoramique. Maison const. 1975, du briqueteur devient grande, 36x50. Terrain 150x275. Const. blocs béton, brq et pierre. Possibilité 4 ch.c. kitt. en pin, 2 s.bain, s-s. fini, foyer. Prix en bas de sa valeur. PAS D'AGENT. Tél. 372-6409

MARC FAUCHER 1978 INC.
courtier



VOUS DÉSIREZ VENDRE, ACHETER OU UNE ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Contactez-moi
CLAUDE LEMIRE
Rés: 372-5085 Bur: 372-2761

(PC-18150)

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST L.TÉE

869, PRINCIPALE, GRANBY - 378-4681

CENTURY 21 LES IMM. DES CANTONS DE L'EST vous invite cordialement à venir visiter ces magnifiques propriétés DIMANCHE LE 27 JANVIER 1985 ENTRE 1 hres et 4 hres. Venez discuter de vos besoins avec nos conseillers et découvrir comment vous pourriez vous aussi devenir propriétaires.

521 LEBRUN, GRANBY

Style québécois-ranch, 1981, 4 1/2 pces, 1 ch. c. au sous-sol, très propre, abri, endroit paisible, près des Galeries.

VOTRE HÔTE: GABRIELLE TRUDEAU

252 PROVIDENCE, GRANBY

Bungalow brique, 3 ch.c., situé près des écoles primaires et secondaires, très propre.

VOTRE HÔTE: GÉRARD GAUDETTE

431 SIMONDS SUD, GRANBY

Bungalow près du parc industriel, 5 1/2 pces, très propre, const. 76, chauff. élect., terrain 68x120'.

VOTRE HÔTE: GABRIELLE TRUDEAU

288 VAILLANCOURT, GRANBY

(Près de Léger). Bungalow 10 pces, 5 ch.c., sous-sol fini, grand terrain, piscine.

VOS HÔTES: FRANCINE AYOTTE ET ÉDITH RIVARD

229 TROIS PISTOL, CANTON GRANBY

(Près Boul. Bouchard), sous-sol semi-fini, remise, taxes minimes.

VOS HÔTES: PAUL-ÉMILE COUTURE ET GUY MOCHON

1028 ST-HUBERT, CANTON GRANBY

(Près Mirabel) Maison de cèdre, 5 pces, 2 étages, foyer.

VOTRE HÔTE: PIERRE BOUTHLETTE

Membre de la Chambre d'Immeuble de la Haute-Yamaska Inc.

PC-13938

A VENDRE
IMMEUBLES
Luc Girard
COURTIER

FRANCOISE PARÉ
375-2244 (RÉS.)



2421 NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Bung. brique, 6 1/2 pces, secteur rés., armoires de pin, appareils encastrés, vivoir s.s. avec foyer + bar, décoration int. luxueuse, près des Galeries, école, dépanneur. Prix à discuter.

2406 NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Bungalow brique, 5 1/2 pces, garage attenant, tout neuf à l'intérieur, bois franc, très belles armoires chêne, four & plaque et lave-vaisselle neufs, balayeuse centrale, entrée asphaltée. Petites taxes.

2457 GRANBY: VE-NEZ ME VISITER Je suis un bungalow 1977 en aluminium & cèdre, de 5 1/2 pces, chauff. élect., terrain gazonné à la grandeur. Vous ferez un bon achat.

2472 DUPLEX: 2x5 1/2 pces. Près centre d'achats, chauff. élect., planchers bois franc, grand terrain, revenu de \$565,00 par mois.

2475 GRANBY - BUNGALOW BRIQUE avec abri d'auto, construction 1984, grand terrain boisé, fenêtres cèdre françaises, armoires chêne solide, planchers bois franc, taxes minimes.

PC-13934

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

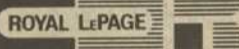
DOMAINE DES ERABLES Canton de Granby, maison Québécoise, façade pierre des champs, 8 1/2 pces, 4 ch.c. s-sol fini, garage. Terrain 155x150. Tél. 375-4936

GRANBY: bungalow 5 1/2, piscine, remise, patio 12x16, planchers bois franc, poêle à bois, etc. 378-9141.

MAISON style moderne, 26x36, 4 1/2 pces, 2 chambres à coucher, planchers bois franc, bain tourbillon. Tél. 375-4617

POUR VENTE IMMÉDIATE. Magnifique Québécoise 26x46, brique, 6 1/2 pces, foyer, planchers bois franc, armoires en pin, sous-sol fini 4 pces, multiples extras, atelier bricolage. Terrain 20,000 pi.ca. complètement aménagé, patio multi-niveaux 16x36, piscine 27', remise 8x16'. Site enchanteur près St-Paul (Villa Fortier). Prix compétitif. Sans agent. Tél. 379-5393 après 17h.

SECTEUR LAC BOIVIN: Maison style moderne 28x38, avec 2e étage si désiré, site exceptionnel. Services de la ville payés. Inf: ADIMCO Inc. 372-7129



725, rue Shefford
Bromont
(514) 534-2513



PRES DE WATERLOO: Taxes \$335. Bungalow brique, piscine creusée, garage, bi-énergie, très propre, planchers bois franc. Demande \$55,000.



BROMONT: Construction 1982, 4 c. à c., terrain 17,000 pieds carrés, garage attaché, sous-sol semi-fini.



VUE SUR MONT BROMONT: 1 1/2 étages, sous-sol fini, 2 foyers, 2 1/2 s. de bain, situé sur 1 acre, taxes \$460., aspirateur central.



WATERLOO: \$32,000. Maison de qualité sur lot 195'x100', évaluation mun. \$28,100., 6 pièces, 3 c. à c., Franklin dans le salon inclus.

Len Koraen
539-0732
ou **Michael Romain**
293-6654
Bureau, 534-2513
PC-13998
Services immobiliers
Royal LePage Ltée

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRES DU LAC BOIVIN: Luxueuse maison jumelée construction récente, 3 grandes chambres à coucher, 2 s.bain, grand salon avec foyer, cuisine moderne, sous-sol fini. 372-5242

ROXTON POND: cottage fini brique, 27x38, planchers bois franc, taxes \$388., cour asphaltée, solarium tout vitré, et véranda à l'arrière, pour moins de \$40,000. Caisse d'Établissement de la Yamaska, courtier, 372-0807; Irénée Lajoie, agent: 774-0486.

ST-PAUL ABB. Victorienne, rénovée. 27x38, planchers 10 pces, 4 ch.c. Four, lave-vaiss. encastrés, broyeur, frigo, Jenn-Air, rideaux, tentures inclus, foyer pierre, patio, grand terrain paisible. J. GÉNÈREUX, 1-651-9381, Trust Général, courtier.

STE-CECILE MILTON: Maison 4 1/2 pces, sous-sol fini, terrain 200x100. Cause: transfert. Tél. 378-9565

VALCOURT: Cottage rénové, 8 arpents, garage double, 10 1/2 pces, \$30,000. Tél. 658-7739 ou 271-5177

VOICI UN AUBAINE bungalow refait complètement en 1982 avec 2 chambres à coucher, foyer, taxes \$103 par année, prix \$29,000. **PRES DU PALAIS DES SPORTS** au 37 rue Nice, 3 c.c., incluant tour, rotor, four encastré, lave-vaisselle, passez en face, prix \$62,000. **PRES DU GOLF MINER** bungalow 3 c.à c. 2 foyers, bain tourbillon, bureau 11x16, possibilité pour plusieurs sortes de commerce, prix \$69,000. Pour des informations personnelles s.v.p. appelez REMAX GRANBY 372-6213, 375-3014.

WATERLOO: Maison ancienne, avec beaucoup de commodités, 4 chambres, garage double, isolation récente. Chauff.élect. et bois. Environnement paisible. \$65,000. 539-1688 après 4h ou fin sem.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

4 LOGIS en brique, 4 1/2 planchers bois franc, solarium, s-sol fini, garage, rapporte \$12,420. par an, prix demandé \$75,000. 378-0063

BLOC 6 LOGIS situé à Cowansville. PAS D'AGENT. Tél. 372-6774 sur semaine après 5h.

BLOC DE 9 LOGIS. Construction 13 ans. Rapporté en date du 1er fév. 85, \$30,000 par année. PAS D'AGENT. Tél. 378-4187

COWANSVILLE: duplex situé près centre-ville, bon investissement. Pas d'agent! Inf: 295-2795 ou 375-2405

PAS D'AGENTI 6 logis en brique, rapporte \$24,240. annuel, prix: \$139,000. 372-0408 ou 372-9374.

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

ACHETERAIS maison à revenus de 4 à 12 logis qui demande réparations. Tél. 379-9723

RECHERCHE PROPRIÉTÉS LUXUEUSES DE \$100,000 ET PLUS. DANS BON SECTEUR. DEMANDEZ DANIELLE DURANLEAU: 378-8461 OU 539-0400, TRUST GÉNÉRAL, COURTIER.

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

MAISON MOBILE Prince 1982, très propre avec remise. Tél. 378-0603

MAISONS MOBILES NEUVES ou usagées, pour seulement \$2,500 comptant. Financement sur place et terrain à louer \$60 par mois. Tél. 375-3253

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

ST-CESAIRE, Norfab 1977, 14x72', 6 1/2 pièces, armoires en chêne, poêle à bois, remise 12x12. Sur terrain loué pouvant être acheté. Prix \$24,000. négociable. 469-3707.

209 TERRES-FERMES À VENDRE

ACHETERAIS terre boisée, avec ou sans bâtiments, paierais comptant. M. Yvon, 1550 Panama app.122, Brossard, J4W 2W3, 514-672-7100 ou 514-243-0658

FERMES LAITIÈRES à St-Pie de Bagot, 45 arpents, 5,968 kl. bon troupeau, machinerie, maison, doit vendre, cause maladie. Gabriel Laurence, 1-800-363-5466 le jour et 1-774-7071 le soir, Caisse d'établissement de la Yamaska, courtier.

REGION CANTONS DE L'EST: Ferme laitière de 330 acres, quota de 10,886 kilos + 153 litres, 110 têtes, machinerie, maison. Caisse d'Établissement de la Yamaska, courtier, 1-514-796-2557

WICKHAM: Ferme laitière de 2,125 kilos, terre de 208 arpents, 53 têtes, machinerie, maison. Prendrais échange. Caisse d'Établissement de la Yamaska, courtier, 1-514-796-2557

210 COMMERCES À VENDRE

FOND DE COMMERCE à prix réduit. Dépanneur avec équipement de boucherie. Bien situé, très bon potentiel. **GUY LANGDEAU,** agent, 375-1696 Imm. Multi-Plus, courtier.

COMMERCER À VENDRE EMPLOI À LA MAISON Cours de culture physique par correspondance, bon revenu, échange serait considéré. Tél. 372-8571

DEPANNEUR avec logis 4 1/2 pces, 2 c.à c., rénové, centre ville, prix \$69,000.
EPICERIE BOUCHERIE, chiffre d'affaires \$300,000. revenu brut \$55,000. prix \$115,000.

DEPANNEUR CANTINE, logis 4 1/2 pces, bâti en 1982, considérerai échange, prix \$125,000. Pour des informations personnelles s.v.p. appelez REMAX GRANBY 372-6213, 375-3014.

RESTAURANT à vendre, centre-ville de Cowansville, cause: départ. 263-6708.

UPTON: super marché avec résidence, bon chiffre d'affaires, et presque pas de compétition. C'est le temps d'agir. Caisse d'Établissement de la Yamaska, courtier, 372-0807; Irénée Lajoie, agent: 774-0486.

225 OCCASION D'AFFAIRES

TEMPS PLEIN OU PARTIEL, possibilité \$450 - \$700 - \$900 par semaine. 21 ans et plus. VITAL recherche un nombre limité de distributeurs. Aucune expérience requise. Tél. sans frais: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614

241 APPARTEMENTS À LOUER

2-3 1/2 PCES à louer, chauffés, éclairés, meublés, \$200 par mois. Près J.H. Leclerc. Tél. 372-7147 ou 372-7652

A SOUS-LOUER pour 1er fév: grand 3 1/2 meublé, chauffage élect., laveuse-sécheuse fournie, pas d'enfant ni d'animaux, \$260. par mois. 378-6892 ou 375-5119.

APP. 2 1/2, 3 1/2, un mois gratuit, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

APP. 3 1/2 à sous-louer, meublé, chauffé, \$300. par mois, rue Fournier, libre imm. Après 4h30 p.m.: 375-7434

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, situé près Galeries de Granby, libre imméd. Tél. 378-1772, 372-6034.

APP. 3 1/2 pces, dans un bas, chauffé, meublé, éclairé, \$230 par mois. Au 209 Groulx. Aussi 4 1/2 pces, au 2e, avec porte-patio, \$255, libre 1er fév. Tél. 375-4425 ou 372-8013

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, salle de lavage, stationnement, personne honnête. Pas d'enfant ni d'animaux. A 575 Duvernay app.2. Inf. 378-7434

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, situé centre-ville. Tél. 378-2009 ou 379-9270

APP. 3 1/2, meublé, système chauff.élect. inst.lav-séch. refait à neuf, 1er étage, 10 Dollard app.1. S'ad. 19 St-Louis.

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près des Galeries, accès lav.-séch., prise pour auto et ant. communautaire, très propre et calme, \$280. par mois, libre 1er Mars. 375-3625; ou après 17h: 378-0619

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, écl., câble, balayeuse, piscine ext., à 39 Mountain. Jour: 372-8934; Soir: 378-5099

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, à 106a St-Charles Nord. Libre imméd. \$245 par mois. 375-1577

APP. 3 1/2, tout compris, sous-sol, \$225 par mois. S'ad: 217 Fréchette. 378-7676

BROMONT: 3 1/2 pces, à sous-louer, meublé ou semi-meublé. \$230 par mois. S'ad. 112 Wolfe app.15

241 APPARTEMENTS À LOUER

BROMONT: App. et maisons à louer, 4 1/2, 5 1/2, foyer, piscine extérieure, 2 salles de bain. Soir: 534-2257; ou jour: 534-2841.

BROMONT: bachelors 3 1/2, 2 1/2, meublés, chauffés, tapis, eau de source, grand terrain, jardin. 263-5706.

BROMONT: Spécial! 4 1/2-3 1/2, meublés, chauffés, en montagne, location au mois, à la semaine ou à l'année. 1-296-4905

COIN YORK et CARTIER: Grand 2 1/2, tout inclus, endroit propre et tranquille. Libre 1er fév. Tél. 372-3207

LOGIS 2 1/2, 3 1/2-4 1/2 MEUBLÉS, NON MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS

Construction récente, intercom, tapis, antenne TV, taxes incluses. Tél. 378-3050

ST-CESAIRE 3 1/2 meublé, très propre, tranquille. Tél. 469-3519 ou 378-1328.

244 LOGEMENTS À LOUER

A ST-CESAIRE: 3 1/2, non meublé, très bien situé au centre-ville, près des services, espace supplémentaire de rangement disponible. 469-3436

ATTENTION PROFESSIONNELI Très beau 5 1/2, avec plusieurs services offerts tels que: foyer, lave-vaisselle, serv.intercom, conciergerie, etc. Inf. 378-1457

CENTRE-VILLE rue Principale, 2 1/2, ch. fermée, 1er étage, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, service lavage, station. \$260. A 372-7129

GRAND 3 1/2, ds duplex, inst. lav-séch. chauff. élect. Personne seule ou couple sérieux, pas d'enfant, ni d'animaux. Endroit tranquille. Inf. 378-5505.

GRAND 4 1/2 libre immédiatement, dans un bloc de 3 ans, très propre, très parc industriel, 1 mois gratuit conditionnel. Inf. 378-8021.

GRAND 4 1/2, AUSSI 3 1/2 meublé ou non, libre imm. 378-9727, 375-4397.

GRAND 4 1/2, libre 1er mars, lave-vaisselle inclus, à sous-louer, à 412 Belcourt. Après 17h à 372-0643

GRAND 5 1/2 pces, au 1er étage, à 82 Fournier, bien isolé, chauffage économique. Après 5h à 378-5812

GRAND 5 1/2 récent et moderne, 3e étage, 106 rue Court. Maison 3 logis avec grande remise et grande galerie avant, \$300 par mois. Personnes d'un certain âge. Tél. 378-4845

GRAND 6 1/2, en campagne, 2e étage, à sous-louer, libre imméd. \$330 par mois. Tél. 378-1543

GRANDS LOGIS 3 1/2 à 133 Drummond, 1er mars; 4 1/2 à 578 Penelle, Roxton Pond, libre. 375-1726

LA SEIGNEURIE de GRANBY Grands 5 1/2-4 1/2, immédiatement. Tél. 378-4022

LIBRE 1er FÉV. Intercom, concierge, déneigement, 4 1/2 pces, au 3e, \$300 par mois au 375 Langlois; Grand 5 1/2, au 3e, \$325 au 75 Fatima. Pour visiter conciergerie chaque immeuble. Inf. 372-0382

LIBRE 1er MARS logis 5 1/2 pces dans duplex, 2e étage, chauff.élect. Situé 446 Denison O. \$325 par mois. Tél. 378-6031

LIBRE IMMÉD. Grand 4 1/2 pces, en plein centre-ville, très grande tranquillité. Au 190 St-Jacques, \$350 par mois. Tél. 372-1649

LOGIS à sous-louer, grand 4 1/2, chauffé, situé 3e étage dans un 6 logis, au 646 Cabana app.6, près écoles et église, \$360 par mois. Libre 1er fév. Inf. 378-9910

LOGIS 3 1/2, bien situé, endroit tranquille, chauff. élect. peu coûteux, inst. laveuse sécheuse, remise extérieure, dans triplex. \$210 par mois, libre 1er mars. 378-6577.

3 mois gratuits

RÉSIDENCES CHATEAUNEUF

3 mois gratuits aux Résidences Châteauneuf

Profitez de 3 mois absolument gratuits en aménagement dans l'appartement de votre choix. C'est notre manière de vous souhaiter la bienvenue. En vous offrant 3 mois gratuits, en plus de nombreux avantages et services de qualité, vous comprendrez que le meilleur choix, au meilleur prix, à Cowansville, c'est bien aux Résidences Châteauneuf.

N'hésitez pas à venir nous rencontrer, notre personnel se fera un plaisir de vous accueillir lors d'une visite.

Cette offre est valable pour un bail de 15 mois et peut être modifiée sans préavis.

Des appartements pour tous les goûts.

Les Résidences Châteauneuf possèdent un grand choix d'appartements de tous genres, avec balcon parmi lesquels vous trouverez certainement celui qui saura répondre à vos besoins:

- 1 choix de 3 1/2 pièces (1 chambre à coucher)
- 4 choix de 4 1/2 pièces (2 chambres à coucher)
- 4 choix de 5 1/2 pièces (3 chambres à coucher)

Les appartements de 2 et 3 chambres à coucher sont disponibles avec ou sans entrée pour laveuse et sècheuse. Tous les locataires bénéficient également d'une case de rangement individuelle.

Une visite vous convaincra.

263-4104

Les services... Les avantages

- Piscine extérieure avec surveillance
- Stationnement gratuit avec prise de courant
- Buanderie
- Électroniagers
- Parc aménagé verdure

3 mois gratuits

110 rue Orléans, apt. 1
Cowansville
J2K 1Z4
Téléphone: (514) 263-4104

Bureau de location ouvert de 9h à 4h30

PC1834

242 APPARTEMENTS À PARTAGER

PARTAGERAIS un 5 1/2 pces, libre à partir du 1er mars. Personne fiable. Tél. 372-0386

243 MAISONS À LOUER

A COWANSVILLE: résidence de 7 1/2 pces, près du lac, au 406 Principale. Ouvert dimanche.

MAISON à louer, cantons de l'est, s'adresser à 375-4345.

ST-PAUL D'ABBOTSFORD: au 750 Principale; bung. 5 pces, chauffage électrique, s-sol semi-fini, garage chauffé, libre 1er Mars. 379-5235

244 LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT. A sous-louer logis 4 1/2, très très grand, situé dans le nouveau manoir près des Galeries de Granby, ex: salon 14x13, cuisine 12x19, chambre des maître 13x14, petite chambre 12x10.6. 375-6252, 378-3472.

1-4 1/2 NEUF LUXUEUX Grands 4 1/2, libres imméd. Taxes incluses, remise, stationnement. Situés 281-285 St-Charles Sud. 378-4486

1-A GRAND 4 1/2 NEUF LIBRE IMMÉDIATEMENT intercom, armoires chêne chauffage économique. 372-2474, 54 Fournier app.6

1180 SIMONDS SUD Site boisé et paisible, près Polyvalente J.H. Leclerc. 5 1/2 - \$340. par mois

- Service conciergerie dans l'immeuble.
- Insonorisation.
- Planchers de béton.
- Atelier de bricolage.
- Place de stationnement.
- Prise de courant.
- Potager.

INF. 378-8767 ou 372-8036

244 LOGEMENTS À LOUER

39 MOUNTAIN: 3 1/2, meublés, chauff., écl., câble, balayeuse, piscine ext. 244 DENISON O.: 3 1/2, chauffé, eau chaude; 476 DENISON O.: 2 1/2-3 1/2, meublés, chauff. écl. 372-6150, au 1110 Simonds S., app. 104. 4 1/2, 5 1/2, modernes, insonorisés, planchers béton. (De 4h30 à 9h.) à 378-2089.

3 1/2 PCES, chauffé, éclairé, centre-ville, \$185 par mois. Aussi à vendre mobiliers chambre, salon, cuisine, meilleure offre. S'ad. 134 St-Jacques app.1

3 1/2, demi sous-sol, peinturé à neuf, poêle et réfrigérateur, eau chaude, taxes, \$255. par mois, libre imm. 372-2000.

4 1/2 LIBRE IMMÉD. balance du mois gratuit, très bon prix. Près des Galeries et Parc Industriel. Tél. 378-7434

244 LOGEMENTS À LOUER

5 1/2 PCES dans duplex, foyer naturel, aspirateur central, place de rangement au sous-sol, situé rue St-Jean-Baptiste, construction neuve, n'a jamais été habité, des plus luxueux de Granby. 378-3951, 372-6034 ou 378-3472.

A GRANBY: 5 1/2, moderne, ensoleillé, grande galerie, tapis m. à m., porte patio, câble TV, stationnement déneigé, grande terrasse. Libre immédiatement. 534-2729.

A SOUS-LOUER: grand 5 1/2 dans triplex récent à 125 Décelles, \$360 par mois. Libre. A discuter. Tél. 378-0018

A SOUS-LOUER grand 4 1/2 moderne dans Haute-Ville, février gratuit. Tél. 378-2943 ou 378-1389 après 6h 372-8360

BOUL. BOIVIN logis grand 4 1/2, 2e étage, chauff.élect. mais non chauffé. Libre 1er fév. \$260 par mois. 372-9360

LES RÉSIDENCES SIMONDS

328 SIMONDS SUD
GRANBY

3 1/2 - 4 1/2
MOIS GRATUIT
OU FRAIS PEINT

378-4377
ou **375-5597**

(PC-18121)

LOGIS À LOUER

106 Boul. Leclerc
(coin St-Michel)

4 1/2 pièces, armoires modernes, aspirateur central, insonorisés, piscine, tennis, déneigement et taxes incluses, \$350 par mois. Prêt en avril 1985.

TÉLÉPHONE:

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 3 1/2 pces, inst. lav-séch. chauff.élect. Dans un haut. A 445 Ste-Marie. Tél. 378-1541

LOGIS 4 1/2 dans duplex, libre imméd. Idéal pour personne aimant la tranquillité. Repeint à neuf, tapis neufs. Chauff.élect. Près église St-Benoit. Tél. 378-4086

LOGIS 4 1/2 pces, libre imméd. situé 446 Reynolds app.4. Tél. 378-2802, 372-7775.

LOGIS 4 1/2 pces, meublé, à sous-louer, libre 1er fév. Tél. 378-3050

LOGIS 4 1/2 pces, situé rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2 pces, meublés ou non, situés 193 rue Groulx. Tél. 378-0401 ou 375-5321

LOGIS 4 1/2 pces, au centre-ville, pour adulte seulement, rue St-Joseph. 372-6847.

LOGIS 4 1/2, un mois gratuit, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernand. 378-1486.

LOGIS 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, \$300., libre 1er Mars. 372-8747 ou 375-1408.

LOGIS 4 1/2, libre 1er mars, \$275/mois. Eau chaude fournie. A 209 Groulx app.2. Honda 750. A 375-2174

LOGIS 4 1/2, près des Galeries, inst. lav.-séch., comptoir-lunch. Taxes incluses. Prix \$290. Libres Mars et Mal. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 4 1/2, non meublé, à proximité des Galeries. Libre 10 fév. \$315 par mois. Tél. 375-7034 après 6h.

LOGIS 5 1/2 à sous-louer, foyer, inst.lave-vaisselle. Libre 1er fév. ou 1er Mars 85. Laissé à \$275 jusqu'en juin 85. Tél. 378-1793

LOGIS 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, repeint à neuf, près école St-André. 372-0408 ou 372-9374.

LOGIS neuf, 4 1/2 pces, dans un 6 logis, prêt 1er mars. Tél. 372-2789

ROXTON-POND: Grand 5 1/2, avec sous-sol, et garage. Tél. 549-2582

ST-CESAIRE: 4 1/2, inst. chauff.élect. laveuse-sécheuse, libre imméd. \$235 par mois. Tél. 469-3557

TRES TRES GRAND 4 1/2 pces à sous-louer, luxueux, \$375 par mois. Pour inf.: 378-5282

UN MOIS GRATUIT! Beau 4 1/2 dans un 6 logis, à sous-louer, 2 galeries, beau terrain à l'arrière, au 151 boul. Fortin app.5, \$255 par mois. Tél. 378-3876

247 LOCAUX A LOUER

1,200 P.I.C.A. à louer, chauffé et éclairé. Tél. 372-3121 ou 378-4372

LOCAL commercial, situé centre-ville, environ 2,000 pi.ca. de plancher, plus sous-sol, chauffé. 378-8507.

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, située centre ville, près de tous les services. Tél. 378-8507.

CHAMBRE à louer, endroit tranquille, pour homme seulement. Tél. 375-5750

CHAMBRE A LOUER très propre, tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél. 378-5466.

FACE CENTRE HOSP.Meublé, chauffée, éclairée. Accès gr.cuisine et s.bain. \$150/mois. A 372-2832, 372-4011

PENSION pour hommes de 60 ans et plus, place de campagne, bord de l'eau. 375-2025.

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour une personne âgée (homme de préférence), autonome et pour tenir compagnie à mon beau-père. 378-4992, Eva.

PENSION pour couple retraité ou personne seule, autonome, bons soins, bonne nourriture. 378-5857

257 DEMANDE A LOUER

LOCAUX DEMANDÉS

Cherche à partager bureaux avec professionnel, possibilités de secrétariat, et de traitements de texte et données. Disponibles à mi-temps.

Pour inf: 378-2407

PC13902

261 VOYAGES TRANSPORT

CHERCHE Transport Granby-Rougemont, 5 jours par semaine. 372-4347.

263 PERDU

CHIEN PERDU Berger allemand, répondant au nom de Sultan, muni d'un collier étrangleur, région St-Alphonse de Granby. Récompense promise. 375-3766, 372-6480.

PERDU PORTEFEUILLE en cuir brun, dans secteur rue Centre et Principale, le 24 janvier 85. Récompense promise. Tél. 372-5246 ou 372-6631

UN GROS CHAT GRISAn-gora avec collier à puces, perdu sur rue Daudelin. 372-9785

265 ANIMAUX A VENDRE

CHIEN Beagle dompté pour le lièvre. Tél. 379-5638 ou 534-2859

COQ abattus ou vivants à vendre, poids vivants: 8 à 14 lbs; poids abattus de 7 à 10 lbs, prêts à être congelés. Tél. 469-2671

FEMELLE Berger Allemand, 2 1/2, bonne avec les enfants, cours d'obésissance, gardienne. 378-4090.

266 ARTICLES DE SPORT

JAMBIERES DE GARDIEN DE BUT "Cooper" GP95XL, 34 po. de long. 469-4564 après 17h.

271 DIVERS A VENDRE

A VENDRE: laveuse et sècheuse \$250 avec garantie; poêle \$75; réfrigérateur sans givre 1 an de garantie \$250. S'ad. MARCHÉ NOIR, 1639 Principale, tél. 378-5446

ANTENNE DE TV "Delhi" no 829, VHF-UHF-FM, tour de 30' et rotor 1ère qualité, marchandise neuve, jamais servie. \$360. Tél. 372-1668

ENCAN 85 à commission "Première" du super encan. Tous les vendredis soirs commençant le 1er février 85 à 7 hres tapant. Beaucoup de marchandises sur les lieux "Stock" de A à Z... Tous les jours de la semaine, vous pouvez apporter votre marchandise "stock"... A partir de maintenant...

Bienvenue à tous. Prix de présence, surprise et cantine sur place. Tél: 378-9144, Gilles. Marché aux Puces Granby-Enr. Rte 112.

271 DIVERS A VENDRE

EAU de SOURCE Boischatel Livraison chaque semaine. Crûche de 18.8 litres, \$4. Location de refroidisseur, \$10. par mois. 263-7027

FOUR A CÉRAMIQUE'Eve-heat', en très bon état, bon prix. Soir: 469-3693.

FOURNAISE à l'huile avec réservoir plus réservoir à eau chaude à l'huile; Laveuse-sécheuse McClarey; carrosse Gendron. Tél. 378-2132

FOURNAISE à l'huile à vendre. Tél. 538-2735

LAVEUSE à pression John Deere, modèle A-18, presque neuve. Tél. 469-3362

LIT 54", sommier et matelas, quelques mois d'usage. CHAISE berçante avec coussins. TAPIS de peluche blanc. BOITE comprenant: douillette et 2 petits rideaux assortis et 1 enveloppe oreiller. Rideaux divers. Store en paille, 3 petits cadres; 1 nappes blanche; 2 couvertures usagées. Ouvrez-boîte. 372-9263.

MACHINE A ECRIRESelectric III, IBM, insonorisée, toute équipée, avec correcteur, pratiquement neuve, un très bon choix. \$1,050. Intéressé pour discuter tél. 378-0409

MACHINE Overlock 5 fils, industrielle, machine plaine industrielle modèle 230B; Bahut contemporain-français 72x78. Tél. 469-4388

MEUBLES NON RECLAMÉS bureaux de chambre, matelas et sommiers 39 po. fauteuils, chaises, cuisinières 30 po. 378-9013, Entrepôt Deslauriers Transport.

ABATTOIR DUCHARME 375-4620

SPÉCIAUX (Temps limité)

DEMI-BOEUF CAT A-1

3⁸¹ Kg 1⁷³ Lb

DEMI-TAURE Locale

2⁹³ Kg 1³³ Lb

DEMI-LARD SELECT

2¹⁸ Kg 99^c Lb

Coupé, emballé, cong. Commandez dès maintenant.

108 AUTHIER ST-ALPHONSE DE GRANBY

L-14342

LE "PTIT" MONDE DE JULIE

ST-VALENTIN LE 14 FÉVRIER

POURQUOI PAS!!! Une Poupée Pour un Être Aimé

Plan Mise Les Créations de côté Julie Ducharme

523 Principale, GRANBY

372-8029

PC-13984

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE

NOTAIRE

135 Principale, Granby 372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous

CLINIQUE D'ORTHOTHÉRAPIE

massage et kinésithérapie

- Shiatsu
- Aromathérapie

LUC BERNARD, ORTH. (514) 375-7021

356, Principale, suite 1 Granby, Qué. J2G 2W6

PC-3144

AUTO-RADIO LE CANARI ENR.

- Réparations de systèmes de son.
- Vente, installation et réparation de radios d'autos.
- Pose de toit ouvrant.

35, RUE YVON, GRANBY 378-7954

PC-18407

LAINERIE JESSIKA NOUVELLE ADMINISTRATION

Tout pour le tricot Dépositaire des marques telles que: Berger du Nord, 3 Suisses, Anny Blatt. Chantelaine, et laine pour bébés

PROPRIÉTAIRE: GEORGETTE LEMIRE

166 Robinson Sud, Granby Tél: 372-1010

PC-18114

CLINIQUE VÉTÉRAIRE PRINCIPALE

DR PIERRE BONIN DR REJEAN ROY DR SOLENE COURTEMANCHE

HEURES DU BUREAU Sur semaine: 14h. à 16h. 18h.30 à 20.00 heures Samedi: 11h. à 12h.

VISITES À DOMICILE SI DÉSIÉRÉES. 1515 PRINCIPALE, GRANBY (Chemin St-Paul)

(514)-378-7712

PC-124



Goyette, Nadeau

Comptables Agréés

Jean-Guy Goyette, c.a. Michel Nadeau, c.a.

Jacques Langelier, c.a. Alain Foisy, c.a.

Casier postal 39, Granby, Qué. J2G 8E2

398, rue Principale, (suite 7) Granby, Qué. J2G 2W6

Tél: (514) 378-2002

Bureau de Granby (514) 372-5401

Sherbrooke (819) 563-9313

LOUIS HÉBERT M.D.

c.c.p.q. F.r.c.s. (c)

Spécialiste en chirurgie plastique et reconstructive

CHIRURGIE ESTHÉTIQUE

Bureau de Granby: Clinique centrale de Granby

135, St-Antoine nord Granby (Québec) J2G 5G7

PC1211

André Laurin

NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE 635 RUE ST-FRANCOIS, GRANBY, J2G 3K6

372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous.

PC-2645

Daniel Desroches

Comptable Agréé - Chartered Accountant

Éditice Carrefour Robinson

675 Principale Granby, Qc. J2G 2Y3 Tél. (514) 378-3101

PC-2561

Dallaire, Alain, Brodeur, Dextrateur

comptables agréés

Gilles D. Dallaire, c.a. Lucien J. Alain, c.a.

Yvan Brodeur, c.a. Luc Dextrateur, c.a.

Yves Racine, c.a. Mario Gariépy, c.a.

Serge Dutil, c.a. Jacques Frégeau, c.a.

André G. Charpentier, c.a.

Gilles Beaudoin, c.a. Donald Morissette, c.a.

Sylvie Van Leeuwen, c.a.

GRANBY 74 Court 372-3347 ST-CESAIRE 1044 St-Paul 469-2385 WATERLOO 5487 Foster 539-3347

PC-3304

Samson Bêlair

Comptables agréés

Associés:

Marcel R. Savard, c.a. Guy Savard, c.a. Patrick Cloutier, c.a. Denis Berger, c.a. Jacques Lebel, c.a. Claude D. Lecomte, c.a. Patrice Simard, c.a. Jean-Pierre Bérard, c.a. Christiane Dubois, c.a.

GRANBY 328 Principale (514) 375-3200 SHERBROOKE 32 Wellington nord, (819) 563-8663

MAGOG 2 Principale Est (819) 847-0772 COATICOOK 79 Court (819) 849-4545

Québec — Montréal — Ottawa — Laval — Rimouski — Trois-Rivières — St-Hyacinthe — Sept îles — Amos — Gaspé — Matane — Gatineau — Toronto — Calgary — Vancouver — Edmonton — Kitchener — Hinton

Affiliation internationale Moore, Stephens & Co. Bureaux dans la plupart des pays.

131

271 DIVERS A VENDRE

MIXER à mortier; scie à briques Clipper; 4 fournaises au gaz propane avec fan et plusieurs autres articles. Tél. 372-3540

MOBILIER de cuisine en chêne avec vaisselier en coin; mobilier cuisine chromé; mobilier chambre antique; miroir et bureau antiques; polisseuse industrielle 12"; meuble pour système de son. Tél. 372-4811

MOBILIER de salon style Colonial, table et lampe, \$325. DIVAN-LIT avec matelas à ressort, \$275. 379-5873

MOBILIER de chambre ancien; mobilier salle à manger en bois; lave-vaisselle; machine à coudre et meuble. Tél. 469-2047 après 6h.

MOBILIER de salon futuriste, 4 mcx. prix à discuter. Tél. 372-9285

N. CHAREST ET FILS: VENTE de meubles neufs et usagés. Situé au Marché Public St-Jacques (face Woolco). 378-8247 ou 372-6207. SPÉCIAL: Set de cuisine rustique.

ORDINATEUR TRS-80-4P, clavier et écran, livres anglais et français et avec disquette, 3 mois d'usage. \$1,500. Tél. 378-2724

PATINS de fantaisie, blancs, fillette gr.10; Patins garçon gr.12 et 1. Le tout excellente condition. Après 5h à 375-6811

PAX-ALARMS-l'équidation Economisez \$350. Installation immédiate, gratuite. Sonore (sans fils), contacts ou infra-rouge. Résidentiel, commercial. Démonstration gratuite. 375-4765

SUPER VENTE à des prix de liquidation. Meules d'établi, \$44.99; perceuse d'établi 5/8", 12 vitesses, \$179.99; perceuse de plancher 5/8", 12 vitesses, \$269.99; scie à métal 4x6 po. horizontale et verticale, \$249.99; scie à ruban à bois, 14 po. \$349.99; banc de scie pour contracteur, 10 po. \$399.99; dégoussieuse 6 po. \$399.99; Banc de scie 10 po. d'établi, \$179.99; tour à fer d'établi, 1236, \$2,999; fraiseuse perceuse, ND15, 3/4 MT3, \$999.99.

SURPLUS D'ARMÉ, J.P. & F. Laroche, 343 Principale, Dunham, 295-2766.

TABLE de ping-pong comme neuve et bassinette d'enfant, \$40. Inf. 372-1668

TELEVEISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TV A LOUER à compter de \$10 par mois, avec ou sans option d'achat. AVONS AUSSI vidéo-cassette et vidéo-jeux avec cassette. 378-4153

VENTE DE GARAGE 26-27 janvier. S'ad. Atelier de menuiserie, 1495 Rg. Papineau, St-Paul d'Abbotsford.

281 MACHINES A COUDRE

MACHINE A COUDRE "Morse" portable, comme neuve. Prix à discuter. Chantal à 378-3714 avant 3h p.m.

282 VÊTEMENTS A VENDRE

MANTEAU de fourrure long, gr. 8, blond, en bonne condition, \$350. Tél. 378-6409

MANTEAU de vison Lillitja, gr. 12 ans, presque neuf, très bon prix. Cause: mortalité. Tél. 372-0339 ou 375-2435

282 VÊTEMENTS A VENDRE

MANTEAU de renard Norvégien, court, pour dame, gr. moyen. 375-1074

MANTEAU et chapeau en vison et lynx, gr. 12 ans, très propre. Prix \$500. 372-0988.

SUPERBE MANTEAU de loutre et chapeau, pour homme, taille moyenne, acheté en 1984, prix à discuter. Tél. 372-0068

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS lentille de kodak Fugica no. ST-705 vicé de 28mm. Tél. 375-2176

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO ANTIQUE de 100 ans, en très bonne condition, \$3,500. Tél. 263-0478

PIANO MOYEN à vendre, prix: \$700. Tél. 539-2209

301 PERSONNEL DEMANDE

AGENCE DE SPECTACLE M.I.P. recherche, danseuses, serveuses, orchestre, mannequins, hôtesse. Tél. 378-6348

AVON Devenez Représentante AVON. Les frais d'inscription pour janvier 85 sont réduits de \$25 à \$10. Inf. 372-4118 demandez Lise Campbell.

REVENU IMMÉDIAT

Recherchons personnel pour faire sollicitation téléphonique. Emploi à temps plein ou partiel, communiquez au no:

378-9634

à compter du 28 janvier, entre 9.00h. et midi, et 2.00h. à 5.00h. p.m.

PC-13985

COMMIS COMPTABLE

Petite entreprise en expansion à Granby, recherche personne pouvant assumer les fonctions suivantes:

- Enregistrement des opérations comptables relatives aux ventes, aux achats et aux salaires,
- Conciliation bancaire,
- Balance de vérifications,
- Rapport mensuel, etc.

Expérience: Connaissance de la comptabilité.

Faites parvenir votre demande à l'adresse suivante avant le 2 février 1985.

A / S: PAUL CARON
340, rue Jasmin,
Laprairie, Qc.
J5R 4P4

* A noter que les entrevues auront lieu à Granby.

PC-13983

301 PERSONNEL DEMANDE

BARMAID demandée pour Bar Double FF, travail de jour. S'ad. 38 St-Charles Nord. Tél. 378-0515

COMMIS-COMPTABLE à temps partiel. S'adresser à Provigo Gagnon, 65 Evangéline, mardi le 29 janvier de 2h. à 4h. demandez Antonio Gagnon.

CONTROLEUR Le titulaire de l'emploi sera responsable de la planification des activités et de la gestion budgétaire. Relève du conseil d'administration. Qualifications: - De préférence diplômé en administration ou génie depuis moins de 5 ans. - Bilingue - Capable d'assumer des responsabilités - Expérience sur système informatique. - Expérience en organisation. - Préparation des états financiers.

Faire parvenir curriculum vitae et salaire désiré à: CASIER 4789

La Voix de l'Est 1982 Inc. 136 rue Principale, Granby, Qué. J2G 2V4

CUISINIER demandé, 2 à 3 ans d'expérience, travail de jour. Tél. 263-7331

FEMME de ménage demandée avec bonne condition physique, travail de nuit, salaire avantageux. Faire application au Restaurant McDonald de Granby.

GARDIENNE sérieuse demandée pour la garde de 3 enfants dont 2 d'âge scolaire, ferait repas. 375-6938

GARDIENNE demandée du lundi au vendredi, de 3h30 à 6h. pouvant se voyager, coin J.H. Leclerc. 378-1517.

KIRBY - VENDEURS(ES) DEMANDÉS(ÉES). A temps partiel. Désirez-vous gagner entre \$200 et \$600 par semaine. Appelez-nous à 375-5046

POUR DES SOIRÉES RÉUSSIES à tout coup avec animation et jeux, à un coût incroyablement bas, et oui un seul peut le faire MUSICORUM DISCO-MOBILE Inc. Tél. midi et soir 375-2892. P.S. Spécial janvier-février.

302 TRAVAIL DEMANDE

IMPORTATION-EXPORTATION spécialité commis, remboursement, douane. Expérience 12 ans avec compagnie reconnue, réclamations de \$300,000 à \$500,000 par année. Inf. 532-3343 Valcourt, demandez Bernard Piette pour rendez-vous.

322 EDUCATION INSTRUCTION

COURS par CORRESPONDANCE Français, anglais, dactylo et sténo, écriture. Vendons-réparons dactylos. Frère St-Yves, 469-3143

323 COURS PRIVÉS

IL Y A COURS DE YOGA-RELAXATION II le lundi-soir de 19h00 à 20h15, Yoga-relaxation I, de 20h30 à 21h45 et le mercredi après-midi Yoga-relaxation I de 13h30 à 14h45. Au Centre de Yoga Le Lotus de Granby, 179 rue Principale. Inf. et inscription Gisèle 372-6520 ou 372-3039

342 GARDERIES

GARDERAI des enfants à mon domicile, seraient très bien nourris. Pour information avant 3h.: 372-9970.

GARDERAI enfants à mon domicile, enfants de tout âge. Inf. 372-5793

343 SERVICES DIVERS

DECAPAGE DE MEUBLES. Rembourrage, finition MAURICE PROULX, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

FERAIS MENAGE et entretien dans salon de coiffure, bureaux de professionnels ou autres. Bonnes références. 378-5896, Yvette.

LES 4 DAMES MASSAGE STRIP Danseuse Manon Masseuses spéciales 497 Principale 378-9631 OUVERT 7 JOURS DE MIDI à 1H A.M.

MADAME STELLA. Tout sur votre avenir par les cartes et le tarot. Tél. 378-3583

VIDÉO-MARIAGE Réservez tôt pour votre vidéo-mariage. Je filme: noces d'or, mariage, baptême ou autres. Tél. 539-3507

PRÉPARATION DE RELEVÉ 4 POUR TOUS PROPRIÉTAIRES

PRIX POUR
4 logements \$15.00
6 logements \$20.00
12 logements \$35.00
24 logements \$65.00

INFORMATIONS: LES INVESTISSEMENTS LOGEST INC. MARC NADEAU 378-1369

PC-13907

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION À TOUS LES PROPRIÉTAIRES. Les INVESTISSEMENTS LOGEST Inc. VOUS OFFRENT UN SERVICE DE GESTION EN IMMOBILIERS. (résidentiel ou commercial)

• Location • Collection des loyers • Conseiller pour tous problèmes concernant les immeubles à revenus • Relevé 4 • Tout autre service administratif • 8 ans d'expérience

Pour de plus amples informations, MARC NADEAU: 378-1369

PC-18162

AGENCE DE RENCONTRE "NOUVEL HORIZON"

Service de rencontre sérieux, amical et confidentiel. Etabli depuis 1978. Du lundi au jeudi 6h.30 à 10h.30 p.m. Samedi 9h.30 à 15h. p.m. Tél. 372-0723 PC-18091

343 SERVICES DIVERS

370 AUTOS A VENDRE

CHEVROLET CITATION 1980, 2 portes, automatique, 6 cyl., radio Am-Fm stéréo cassette, \$2,600. 378-4090

CHEVROLET Caprice 1976, 4 portes, en très bonne condition, \$700. Demandez Sylvie à 378-0858

CHRYSLER Newport 1978, 65,000km, tout équipé, prix \$2,000. Tél. 295-2520

CHRYSLER NEWPORT 1980, 4 portes, tout équipé. 469-4564 après 17h.

CORDOBA 1977 propre, mécanique A-1, tout équipé, toit ouvrant. 534-3247.

DODGE OMNI 024, 1979, 4 cyl. manuel, radio am-fm, 4 pneus d'hiver, en très bonne condition. \$1,675. Tél. 372-8571

EAGLE 1980, 4x4, 1 propriétaire, 66,000km, très bon état. \$3,500. Jour 469-2875 soir: 469-4174

FORD Escort L, 1983, 29,000km, hatchback, autom. 4 cyl. servo-direction, bleu 2 tons. En très bonne condition. Cause: retour aux études. Après 16h à 378-7513

FORD LTD II, 1978, en bonne condition, prix à discuter. Tél. 372-9055

GRAND Lemans 1980, PS.PB, air climatisé, condition A-1. Cause: maladie. Tél. 375-4577

370 AUTOS A VENDRE

HONDA ACCORD 1982, hatchback, autom. 42,000km, \$7,500. Tél. 378-0560 après 4h.

JEEP CHEROKEE CHIEF 1984, 36,000km, 4 cyl. 5 vitesses. Garantie 5 ans 80,000km. Après 6h à 534-2809

MAZDA GLC 1978, très propre. 375-4289 après 18h.

MERCEDEZ 300 SD turbodiesel, 1981, gris, intérieur bleu véritable cuir, \$25,900. Tél. 378-5013

MERCURY Capri 1981, 70,000 km, très propre, bien équipé, \$5,000 négociable. Tél. 375-3436.

OLDSM. OMEGA Brougham, 4 portes, 1980, tout équipé sauf air clim. 49,000km, \$5,500. Tél. 378-7242

PLYMOUTH Horizon 80, prix à discuter, moteur refait, toit ouvrant. Tél. 460-7980 après 5h.

PLYMOUTH Volaré 1976, à vendre, très propre, prendrais échange. Tél. 372-6424.

PONTIAC Parisienne Brougham, 1979, 100,000km, en excellente condition. Tél. 375-2759

PONTIAC Parisienne 1974, coupée sport, 2 portes avec 4 mags chromés, 8 cyl. très propre, tout équipé. Vendrais à \$400. Poêle Franklin \$100. 378-0952.

RENAULT 5 1982, très propre, radio AM-FM. 539-3500

THUNDERBIRD 1977, air climatisé, avec mags, 58,000 milles, avec garantie, \$1,050. 539-1712

TOYOTA Tercel SR-5, 1982, 5 vitesses manuelles, 38,500km, radio am-fm cassette, toit ouvrant, hatchback, 4 mags avec pneus d'été et 4 roues avec pneus d'hiver. Un seul propriétaire. Parfaite condition. \$5,700. Tél. bur. 378-7862 et rés. 378-6409

VAN Ford 78, courte, 6 cyl. 4 vitess. 49,000km, parfait état; Plymouth Sapporo 83, 2.6, 5 vitess. toit ouvrant, 48,000km. Tél. 378-1540

VOLKSWAGEN 1975, modifié Rolls Royce, en très bonne condition, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver. Tél. 534-2493

Achetez une voiture usagée et vous aurez

1 chance sur 50

de gagner un voyage à Acapulco INFORMEZ-VOUS!

- Cédica GTS 82 71,000 km.
- Crossida 82 2 tons, entièrement équipée 48,000 km.
- Supra 82 automatique, noire entièrement équipée 54,000 km.
- Volvo GTL 82 2 portes, sedan 51,000 km.
- Horizon 83 5 portes, liftback 5 vitesses 31,000 km.
- Datsun 510, 81 automatique entièrement équipée 51,000 km.

GRANBY 378-8404
ESTRIE
TOYOTA INC

Angle Principale et Voie d'accès à l'Autoroute L-14356

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 26 JANVIER 1985

35



ENFIN À GRANBY Une vraie agence professionnelle au: 432 RUE PRINCIPALE, GRANBY, 378-0440

L'AGENCE DE RENCONTRE LA PLUS IMPORTANTE AU QUÉBEC

Pour ceux et celles qui sont sérieux et désirent vivre à deux. Nous pouvons vous aider. Sérieux - Amical - Confidentiel

Pour mieux vous servir, plusieurs centaines de membres répartis dans nos 7 bureaux, que vous pouvez rencontrer.

AGENCE NOUVEAUX DÉPARTS SERVICE DE RENCONTRES

GRANBY (514) 378-0440

SHERBROOKE 1-819-584-1012

DRUMMONDVILLE 1-819-477-7001

BROMPTONVILLE 1-819-584-1012

ST-HYACINTHE 1-514-773-6568

TROIS-RIVIÈRES 1-819-378-9777

VICTORIAVILLE OUVERTURE EN FÉVRIER PC-18078

Y AVEZ-VOUS DÉJÀ PENSÉ?



EN PAYANT VOTRE ABONNEMENT À L'AVANCE, VOUS RÉALISEZ \$11.00* D'ÉCONOMIE... ET C'EST SI PRATIQUE!

| TARIFS D'ABONNEMENT | |
|---------------------|----------|
| 6 mois..... | \$62.00 |
| 1 an | \$115.00 |

SERVICE DE L'ABONNEMENT 372-5433

*Calcul effectué sur abonnement d'un an

Depuis 50 ans, témoin de votre quotidien

Les faits d'hier

Samedi 26 janvier
 Il reste 339 jours en 1985 1983 — mauvais temps en Grande-Bretagne: 54 morts.
 1977 — Washington déclare que l'arrestation de militants des droits de l'homme en Tchécoslovaquie constitue une violation des accords de Helsinki.
 1971 — Une sonde spatiale soviétique se pose sur Vénus.
 1964 — L'armée britannique réprime des mutineries de troupes africaines dans les anciennes colonies du Tanganyika, du Kenya et de l'Ouganda.
 1952 — L'hôtel Shepherds, au Caire, est incendié au cours de manifestations contre la présence britannique dans la zone du canal de Suez.
 1942 — Les premiers éléments du corps expéditionnaire américain en Europe, débar-

quent en Irlande du nord.
Ils sont nés un 26 janvier:
 Le général américain Douglas MacArthur (1880-1964).
 L'acteur de cinéma Paul Newman a 60 ans.
 La chanteuse américaine Eartha Kitt a 57 ans.

PROVINCE DE QUÉBEC
 COMTE DE SHEFFORD
 VILLE DE WATERLOO



AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ:
AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ par le soussigné, QUE:
 Le rôle de perception des taxes d'AFFAIRES selon la valeur locative pour l'année 1985 a été complété et est maintenant déposé à mon bureau, pour l'information de toute personne intéressée. Il sera procédé à l'envoi des comptes dans le délai imparti par la loi.
 Toutes les personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées, sont requises d'un payer le montant à mon bureau, dans les trente (30) jours qui suivent l'envoi de la demande de paiement.
 DONNÉ à Waterloo ce vingt-et-unième jour de janvier 1985.
 Richard Brosseau
 trésorier

PC-13929 D.L.

PC-13905

ROBIC ROBIC & ASSOCIÉS ASSOCIATES
 Fondée en 1982
 Brevets d'invention
 Marques de commerce
 Dessins industriels • Droits d'auteur
 1514 Docteur Panfil
 Montréal H3G 1X5 Tél.: (514) 934-0272
 Telex 05 268656 Cable MARION
 Télécopier

Centre Hospitalier de Granby
APPEL D'OFFRES
BLANCHISSAGE
DU LINGE ET LITERIE
 Le Centre Hospitalier de Granby désire recevoir des offres pour le blanchissage du linge et de la literie du Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture et du Centre Hospitalier de Granby.
 Les firmes intéressées pourront se procurer le devis descriptif de l'appel d'offres au bureau du sous-signe.
 Les soumissions seront reçues sous pli cacheté dans l'enveloppe fournie avec le devis descriptif au plus tard 10h00 le 14 février 1985 au bureau du Directeur des services auxiliaires:
 Monsieur Pierre Péroquin
 Centre Hospitalier de Granby
 205 Boulevard Leclerc
 GRANBY (Qué.)
 J2G 1T7
 Daté à Granby, le 23 janvier 1985.
 PC-13977

LE FEUILLETON

Bertrand Meyer
Grace
 Perrin

résumé
 Grace parle longuement du tournage avec Hitchcock qu'elle dit exemplaire et extraordinaire car il ne perd jamais patience et fait confiance à la comédienne.

(19)
Une lady

— Miss Kelly, à votre avis, qu'êtes-vous en train de faire?
 — Je n'en suis pas si sûre...
 — Avez-vous lu le scénario?
 — Oui!
 — Même ce qui est écrit entre parenthèses?
 — Non.
 — Eh bien, si vous l'aviez lu, vous sauriez exactement où vous devez aller!

"J'étais très gênée, je suis devenue toute rouge. Par la suite j'ai lu attentivement tout ce qu'il y avait dans le scénario, même entre parenthèses!"

La composition de Grace dans le film, à la fois belle, noble et vulnérable, ne peut que satisfaire Hitchcock. Entre eux commence une grande amitié. "J'ai pour Hitchcock beaucoup d'estime, beaucoup d'affection. C'est un curieux homme, très mystérieux, très secret. Un Anglais que sa timidité naturelle forcé à jouer sans cesse à cache-cache avec lui-même et avec les autres. Il sait juger, sans jamais se tromper, de la qualité de ses acteurs. Il leur permet, parfois, de se découvrir tout seuls. Et il s'amuse beaucoup des surprises que ce petit jeu provoque!" Une sorte de mépris

et de réserve à l'égard d'Hollywood et de sa vie artificielle les rassemble. Hitchcock a un jour, résumé son emploi du temps: "Je me lève à 7h du matin, je travaille toute la journée, avec l'agréable interruption du repas, puis je me couche à 9h. J'ai horreur des réceptions, des cocktails, des parties. Les gens y arrivent endimanchés, boivent trop et partent en se plaignant de la mauvaise soirée qu'ils ont passée. Je préfère rester chez moi, avec les miens, lire ou même regarder la télévision". Grace, elle, déclare: "On travaillait très dur à cette époque dans les grands studios. Même les samedis. Je n'avais pas beaucoup de temps libre, ce qui ne me dérangeait en rien, car je n'ai jamais eu un goût exagéré ni pour les restaurants ni pour les boîtes de nuit. Et même si je l'avais eu, après des journées de travail qui commençaient tôt le matin et finissaient tard dans la soirée, la fatigue m'aurait retenue à la maison. C'est Hemingway, je crois, qui a dit que pour écrire un livre il fallait garder une forme d'athlète. Je pense que c'est pareil pour pas mal de métiers et pour celui qui était le mien en particulier. Lors du tournage d'un film, je m'astreignais à une discipline très stricte. Pas



Hollywood! Hollywood!

d'alcool, pas de tabac, beaucoup de sommeil."
 Grace entre dans le cercle très fermé des amis d'Alfred et Elma Hitchcock: "Les Hitchcock sont des amis d'une fidélité à toute épreuve". Elle sera souvent l'invitée du couple dans leur maison du quartier Bel-Air. A Hollywood, où les mariages se font et se défont, la jeune femme

est fascinée par l'entente du couple Hitchcock, demeurée sans faille. Elle admire le sens critique dont fait preuve la femme du réalisateur à l'égard du cinéma. A la fin du tournage de son premier film avec Hitchcock, Grace exulte. Elle a enfin donné sa mesure et prouvé son talent, soucieuse avant tout de mériter l'approbation du maître.

Quand le film sortira au printemps 1954, la critique sera excellente et le succès commercial très satisfaisant, Hitchcock fait alors l'éloge de sa nouvelle interprète: "Elle est un phénomène rare dans le cinéma: une lady. C'est une véritable actrice. Elle fait partie de ces personnalités qui peuvent se glisser dans n'importe quel rôle important. Elle a un regard photographique plein de fraîcheur, mais qui n'est absolument pas enfantin ou juvénile. Ingrid Bergman a la même qualité. Elle suggère l'intelligence."

Chapitre IX
FENÊTRE SUR COUR

Grace est sans doute l'une des très rares actrices autorisées par une clause de ses contrats (qu'elle a pris grand soin de faire stipuler) à ne pas être obligée de demeurer à Hollywood lorsqu'un tournage est achevé. De retour dans son New York bien-aimé, elle a hâte de retrouver le théâtre. Elle auditionne pour un *Cyrano de Bergerac* en cours de préparation avec José Ferrer. Elle espère le rôle de Roxane mais, malgré deux rendez-vous successifs, ne l'obtient pas.

Le cinéma va la consoler de cette déception. Deux films lui sont proposés en ce mois d'octobre 1953: *Sur les quais* d'Elia Kazan et *Fenêtre sur cour* d'Alfred Hitchcock. Bien qu'elle vienne à peine de quitter ce dernier, c'est lui qu'elle préfère à Kazan et James Stewart à Marlon Brando.

A SUIVRE
 Grace est publié aux éditions Perrin

prochain épisode
Le film de l'indiscrétion

Le gouvernement en a assez des moyens de pression de la SQ

MONTREAL (PC) — Le ministère de la Justice en a assez des moyens de pression qu'exercent les policiers de la Sûreté du Québec. Les policiers, de leur côté, semblent eux aussi décidés plus que jamais à crever l'abcès. L'heure de vérité devrait être mercredi, lorsqu'il verront les coupures sur leurs chèques de paye.

Le ministre Pierre-Marc Johnson a demandé au contentieux de son ministère d'étudier la possibilité d'intenter des poursuites contre le syndicat, comme le recommande le directeur Jacques Beaudoin qui exige que le code de la sécurité routière soit appliqué.

Le ministère voudrait ainsi récupérer près de \$5 millions que les moyens de pression des policiers auraient coûté au trésor public depuis quelques mois. On sait que les patrouilleurs n'émettent plus de billets de contravention depuis la mi-novembre pour protester contre la décision du gouvernement de ne pas respecter une décision arbitrale qui accordait de meilleures augmentations de salaires aux policiers.

Un porte-parole du ministère a confirmé, hier, que le directeur de la SQ, M. Jacques Beaudoin, avait recommandé au ministre d'entreprendre des procédures contre le syndicat. Le ministre, selon ce porte-parole, a par ailleurs été informé par M. Beaudoin de la teneur d'une missive qu'il a fait parvenir à tous ses chefs de ser-

vice au début de la semaine et qui fait état des mesures disciplinaires qu'il entend appliquer pour reprendre le contrôle de son service.

Le directeur Jacques Beaudoin et tous ses adjoints ont tenu une réunion hier, au quartier général de la rue Parthenais, à Montréal, à la suite de la diffusion des mesures disciplinaires qui sont appliquées et des menaces de poursuites qui planent contre l'Association des policiers. La direction de la SQ a par la suite fait savoir qu'elle ne ferait aucune déclaration publique.

Il est clair cependant que toute cette série de mesures risque d'envenimer le conflit qui dure déjà depuis plusieurs mois. Le ministre Johnson promet d'ailleurs d'intervenir personnellement dans le dossier au cours des prochains jours.

"Il faudra trouver une façon de régler le conflit, on ne peut tolérer indéfiniment que la loi ne soit pas appliquée", a précisé le porte-parole de M. Johnson.

Le président de l'Association des policiers provinciaux du Québec, Raymond Richard, n'a pas mis de temps à réagir, hier, en invitant ses membres à rester calme, en dépit des menaces de coupures salariales qui pèsent sur leur tête.

M. Richard, qui est présentement en tournée d'information à travers la province, a fait savoir à La Presse que le voeu des membres du syndicat était

de durcir leurs positions face aux menaces gouvernementales.

"Plus la Sûreté du Québec va mettre de la pression, plus on en mettra nous aussi", a-t-il affirmé.

Il a ajouté que les policiers sont décidés à se tenir debout malgré les menaces qui pèsent contre eux. L'APPQ estime que les moyens de pressions mis de l'avant depuis novembre ont finalement fait réagir le gouvernement.

"La stratégie de la SQ est de nous faire sortir de nos gonds, mais nous ne tomberons pas dans le piège", a déclaré le leader syndical.

Le comité de stratégie du syndicat doit se réunir en début de semaine afin de déterminer si de nouveaux moyens de pressions doivent être mis de l'avant.

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTE DE SHEFFORD
VILLE DE WATERLOO



AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSIDITE MUNICIPALE:

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRESENTES, DONNE par le soussigné, QUE:

Les rôles de perception des taxes foncières municipales (générales) des taxes d'eau, des taxes pour l'enlèvement des ordures ménagères telles qu'imposées par le règlement numéro 84-459, des taxes d'amélioration locales et des taxes de services d'égouts pour l'année 1985, ont été complétés et sont maintenant déposés en mon bureau, pour l'information de toute personne intéressée. Il sera procédé à l'envoi des comptes dans le délai imparti par la loi.

Toute les personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées sont requises d'en payer le montant à mon bureau, dans les trente (30) jours qui suivent l'envoi de la demande de paiement. Le premier versement est dû le vingt-huitième (28ième) jour de février 1985, le deuxième versement est dû le premier (1er) jour du mois de juillet 1985.

Cependant dans le cas où le montant exigible en vertu d'un compte de taxes municipales est inférieur à trois cent dollars (300\$) celui-ci est payable en un seul versement à la date prévue pour le premier versement.

DONNE à Waterloo, ce vingt-et-unième jour de janvier 1985.

Richard Brosseau
trésorier

PC-13906

REMERCIEMENTS



Mme Jeanne Huneault et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Jean Huneault

survenu le 12 janvier dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC13915

REMERCIEMENTS



Les enfants de M. Louis-Philippe Ravenelle désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Louis-Philippe Ravenelle

survenu le 10 janvier 1985

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC-13930

REMERCIEMENTS



M. Armand Grégoire et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Alice Grégoire

survenu le 5 janvier dernier



soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC13995

REMERCIEMENTS



M. et Mme Henri Patenaude, Mme Yvonne Devogelère ainsi que Mlle Béatrice Patenaude désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Georgiana Gingras

née Patenaude
survenu le 26 décembre dernier



soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC13996

REMERCIEMENTS



Mme Jeanne Savoie ainsi que les membres des familles Savoie et Jetté désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Rolland Savoie

survenu le 9 janvier dernier



soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC13992

REMERCIEMENTS



M. André Dagenais et ses deux garçons désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Pierrette Dagenais

survenu le 15 décembre dernier



soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC13990

REMERCIEMENTS



Mme Wilfrid Hémond ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Wilfrid Hémond

survenu le 11 décembre dernier



soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC13988

REMERCIEMENTS



Mme Raymonde Pelletier, Mlle Monique Pelletier ainsi que M. et Mme Robert Pelletier désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Rosario Pelletier

survenu le 30 décembre dernier



soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC13997

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

SAMEDI SEMAINE ANNÉE
0.70\$ 2.50\$ 115.00\$



La Voix de l'Est
136 Principale
Granby, J2G 2V4

372-5436

Depuis 50 ans, témoin de votre quotidien

**Remerciements pour
faveur obtenue
Prière au St-Esprit**

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

(Cette prière doit être récitée pendant trois jours consécutifs. Après quoi, votre prière sera exaucée, même si ce que vous demandez est difficile à obtenir. Aussitôt la grâce accordée, faire publier la prière sans révéler la faveur obtenue et inscrire au bas de la prière les initiales de la personne exaucée.

PC-13928

L.L.

50^e ANNIVERSAIRE



Bernier, Ernest

A la douce mémoire d'un cher époux et papa chéri. Cinq ans déjà le 26 janvier 1980, tu partais pour l'autre monde. Depuis ton départ cher époux et papa, la maison est vide de ta présence. Nous ne t'avons jamais oublié, nous t'aimons toujours. Nous avons une consolation en pensant à ces jours heureux que nous avons passés ensemble. Tu nous manques tellement. Tu étais si bon pour nous. Veille sur nous et protège-nous pour qu'un jour nous soyons tous réunis à jamais en toute sérénité pour ne former qu'une seule famille.

Une messe sera chantée le 3 février 1985 à 5.00 h.p.m. à l'église St-Benoit.

Ta femme bien-aimée Réjeanne, tes enfants Paul-Almé, Denise, Diane et Danielle; ta belle-fille Claudette; tes gendres Alain et André, tes petits-enfants Josée et Janie Thibeault, Sébastien et Isabelle Auger et Jonathan Bernier. PC13942

*Prenez-en
l'habitude.
Donnez
fidèlement
du sang à la
Croix-Rouge*

REMERCIEMENTS



PC-13911

M. Donat Breault et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Alicia Breault
survenu le 21 décembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



PC13994

Les enfants de Madame Cora St-Amant désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Cora St-Amant
survenu le 6 janvier dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



PC13991

Mme Alice Delorme, ses enfants, ainsi que les membres des familles Delorme et Giard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Rolland Delorme
survenu le 9 janvier dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



PC-13919

Mme Estelle Robichaud ainsi que Jacques et Diane Choinière désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

**Mme Grace
Marcotte
Robichaud**

survenu
le 10 janvier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



PC-13913

Mme Lucille-Hélène Beaugard et M. André Beaugard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

**M. Armand
Beaugard**

survenu le
4 janvier dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



PC13989

Les enfants de Mme Aldéi Fournier désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Aldéi Fournier
survenu le 21
décembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Mme Rolande Pinsonneault et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. T. Cecil Pinsonneault
survenu le 5 janvier dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC-13914

REMERCIEMENTS



Les enfants de Mme Paula Gagnon désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Paula Gagnon
survenu le 29 décembre
dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC13912

Les décès



**BRIEN
M. Léonide**

— A Rougemont, le 25 janvier 1985, à l'âge de 95 ans et 5 mois, est décédé M. Léonide Brien, époux de feu Alma Alix.

Il laisse dans le deuil ses enfants:

Mme Germaine Riendeau, Granby; M. Mme Roland Demers (Cécile) St-Césaire; M. Mme Joseph Brien, Granby; M. Mme Charles-Arthur Paquette (Imelda) Rougemont; M. Mme Auguste Perras (Jeanne d'Arc) Granby; M. Mme Léo Brien, Belœil; M. Mme Fernand Raymond (Alice) Granby.

Ses frères et sœurs: M. Mme Emile Brien, Farnham; Mme Virginia Mercure, Cowansville; Sr. Marie Brien, Communauté des Soeurs Ste-Marte, St-Hyacinthe; Mlle Marie-Anne Brien, St-Hyacinthe. Plusieurs petits enfants et arrière-petits enfants; ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis.

Exposé au salon
Poirier & Desnoyers Inc.
1521 St-Paul
St-Césaire

Les funérailles auront lieu
lundi 28 janvier, en l'église
St-Michel de Rouge-

mont. Inhumation au cimetière de St-Césaire. (26-28)



**PROVENCHER
Eric**

— A Waterloo, accidentellement, le 25 janvier 1985, à l'âge de 7 ans et 8 mois, est décédé Eric Provencher, étudiant à l'école Notre-Dame de Waterloo, fils de André Provencher et de Denise Langlois, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le 28 janvier. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison Funéraire
Girardot et Ménard Ltée**
170 rue Dufferin,
Granby

pour se rendre à l'église Assomption où le service sera célébré à 10h. Inhumation suivra au cimetière de la rue Dufferin.

Eric Provencher sera exposé à compter de 7h00 samedi soir. Les heures de visites seront de 2h. à 5h. et de 7h. à 10h.

Outre ses parents, le défunt laisse dans le deuil son frère et sa sœur Vincent et Monia Provencher, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

26

**LES MONUMENTS
DAIGLE LTÉE**

FABRICANT

818 PRINCIPALE, GRANBY
FACE AUX GALERIES DE GRANBY

EXPÉRIENCE - QUALITÉ - CHOIX

REMERCIEMENTS



M. et Mme Roger Bonneau (Lise Beaugard), M. et Mme Jean Beaugard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Léo Beaugard

survenu le 6 janvier dernier
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC13993

Horoscope

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril
On met votre volonté à l'épreuve. L'heure devient critique. Il ne faut pas dire: "Fontaine, je ne boirai pas de ton eau". Inconvénient passager. Cherchez et vous trouverez. Vous êtes bien versatile.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
Un éclair silonne la nuit. L'avenir s'annonce brillant. La vie s'accélère. Un être vous ennuie. Vous répondez franchement à une question. Le hasard vous sert bien. Farine du diable retourne en son.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin
N'essayez pas de détourner les conversations. Vous ne rêvez certainement pas. Pas de remarques. Des événements vous ravissent. Des visites sont obligatoires. On vous cède une place. Vous vous entendez à merveille avec tous.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
Vous faites une grave erreur. Message en retard. Ne manquez pas le bateau par votre faute. Le passé ne s'oublie pas facilement. L'autre sexe se révèle observateur. Votre stratégie change.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
Vous allez vers l'excès, le dangereux. Une grenouille veut se faire aussi grosse que le boeuf. Vous méditez un projet. Une affaire personnelle prend une nouvelle tournure. Du tact.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
Il faut dominer votre nature passionnée. Ne prenez pas de vessies pour des lanternes. Votre chaloupe menace de chavirer. Vous ajournez une décision. Votre sociabilité l'emporte. C'est le tout qui compte.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
La jalousie vous tend un piège. Vous escomptez un avantage décisif. La famille a besoin de vous. Vous avez l'agrément d'une personne intelligente. La bouche parle de l'abondance du coeur.

Le mot mystère

531

9 Lettres

Le mot clef — Rivière du Québec

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

| | | | | |
|--------------|-----------|------------|---------------|------------|
| Alma | Desbiens | Laterrière | Orsainville | Sillery |
| Arvida | | Laval | | Sorel |
| | Gagnon | | Québec | Ste-Foy |
| Bagotville | Gaspé | Matane | | |
| | | Mers | Région | Val-Bélair |
| Charlesbourg | Hull | Mistassini | Rimouski | Vanier |
| Chibougamau | | Mont | Rives | Verdun |
| Chicoutimi | Jonquière | Montréal | Roberval | |
| Cité | | | | |
| Comté | Lachine | Nommer | Schefferville | |

Solution du problème précédent: Chopines

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | L | A | V | R | E | B | O | R | E | N | A | T | A | M |
| 2 | R | A | A | P | I | N | I | S | S | A | T | S | I | M | D |
| 3 | E | E | M | C | G | A | S | P | E | R | C | I | T | E | R |
| 4 | I | L | L | L | H | A | Q | U | E | B | E | C | S | E | G |
| 5 | U | L | A | A | A | I | G | I | E | Y | R | B | M | R | R |
| 6 | Q | I | T | Y | V | I | N | N | R | N | I | M | I | I | U |
| 7 | N | V | E | O | I | A | M | E | O | E | O | M | V | A | O |
| 8 | O | R | R | F | V | O | L | I | N | N | O | E | C | L | B |
| 9 | J | E | R | E | N | L | G | S | T | U | S | R | O | E | S |
| 10 | A | F | I | T | I | E | O | R | S | U | D | S | M | B | E |
| 11 | D | F | E | S | R | R | E | K | B | O | O | R | T | L | L |
| 12 | I | E | R | N | E | A | I | L | I | U | H | C | E | A | R |
| 13 | V | H | E | L | L | I | V | T | O | G | A | B | I | V | A |
| 14 | R | C | E | L | L | I | V | N | I | A | S | R | O | H | H |
| 15 | A | S | K | A | U | A | M | A | G | U | O | B | I | H | C |

LION

du 23 juillet au 23 août

Il ne faut pas dissimuler votre penchant. Un coeur s'épanche dans le vôtre. Vous pensez à votre avancement. Votre confiance est justifiée. Vous faites un pas en arrière. Vos perspectives s'améliorent. Vous faites preuve de ruse.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Votre idéal se transforme. La vie réserve souvent des surprises. Une affaire personnelle progresse. Sortie précipitée. Les autres aussi ont droit de cité. Il faut oublier certains événements. Soyez juste.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Rien ne s'oppose à votre bonheur. Une collaboration vous est précieuse. Une chose semble incompréhensible. On ne vous apprécie pas à votre juste valeur. Il se produit un remue-ménage.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Votre vie sentimentale se déroule avec grande harmonie. Un oiseau dans la main vaut mieux que deux sur la branche. vous faites une déclaration inusitée. Une invitation vous plaît.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Des propos dénotent une nature fourbe. L'autre sexe vous explique des choses étonnantes. Un coeur pense à vous. Vous encouragez quelqu'un. Les indices vous sont favorables.

Clin d'oeil



Merci Bill! Le premier ministre de l'Ontario, Bill Davies, a reçu un remerciement tout spécial de sa petite-fille de un an et demi, Christine.

Les mots croisés

NO 75

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |

HORIZONTALEMENT

- 1— Famille d'oiseaux échassiers.
- 2— Instruction familière. — Boisson préparée avec du jus de réglisse.
- 3— Centre. — Père. — Triage.
- 4— Dommage financier. — Pers. qui pratique le sport de la luge.
- 5— Se permettre de. — Tenir sur qqn des propos malveillants.
- 6— Symb. chim. — Plante de la famille des crucifères. — Saint.
- 7— Aucunes. — Trois fois.
- 8— Décomposition méthodique. — Liquide des végétaux.
- 9— D'une manière brillante. — Ir-régulier.
- 10— Syn. le MOI. — Fête chez les Grecs.
- 11— Nom de famille. — Digue parallèle à la rive d'un cours d'eau.
- 12— D'une couleur entre le vert et le bleu. — Personne sotte.

VERTICALEMENT

- 1— Castration des volailles.
- 2— Tisse de laine écossaise. — Volonté.
- 3— Violente. — Façon qu'on donne aux terres.
- 4— Grand dieu solaire des Egyptiens. — Ornement en musique. — En matière de.
- 5— Syn. alpage. — Qui sied.

- 6— Cri des charretiers. — Arme contondante.
- 7— Qui a de l'embonpoint. — Ornement sacerdotal.
- 8— Dans une entreprise, pers. s'assurant que les directives sont suivies. — Met en circulation.
- 9— Index catalogue. — Du verbe gésir. — Prénom. fém.
- 10— Assigner un revenu à une communauté. — Souveraines.
- 11— Non préparées. — Botaniste hollandais (1848-1935).
- 12— Dernière partie du jour. — Prénom fém.

SOLUTION DU PROBLEME NO 74

| | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | B | I | G | O | R | N | E | A | U | X | O |
| 2 | I | D | E | S | A | P | I | A | I | E | |
| 3 | J | U | S | A | G | A | S | S | I | N | S |
| 4 | E | M | I | G | R | E | R | A | N | N | A |
| 5 | C | E | R | N | E | S | A | N | T | C | |
| 6 | T | E | O | N | O | G | R | O | I | E | |
| 7 | I | A | M | E | L | I | E | I | O | S | |
| 8 | O | T | T | O | E | R | N | E | S | T | |
| 9 | N | I | E | N | T | I | C | I | A | A | |
| 10 | S | E | L | R | A | S | A | D | E | V | |
| 11 | N | E | G | U | S | S | E | R | G | E | |
| 12 | A | S | S | E | N | E | R | R | E | I | N |

\$75 pour avoir lancé un oeuf

STONY STRATFORD, Angleterre (AP) — Un jeune chômeur de 18 ans, Paul Sykes a été condamné à 50 livres d'amende (environ \$75) pour avoir lancé un oeuf sur la première ministre britannique, Mme Margaret Thatcher.

Le jeune homme a justifié son geste par le fait qu'il ne parvenait pas à trouver du travail. "Le cas échéant, je le referai si j'en avais la chance. Cela fait deux ans que j'essaie d'obtenir un emploi permanent".

MICKEY MOUSE.....





La Série du siècle: un événement mémorable

TORONTO (PC) — Paul Henderson oeuvre pour le Christ, Stan Mikita est professionnel d'un club de golf, Ron Ellis courtier d'assurance, Gary Bergman contracteur et Dennis Hull directeur athlétique.

Les temps changent.

Henderson, Mikita, Ellis, Bergman et Hull étaient tous membres d'Equipe Canada lors de la Série du siècle en 1972.

Cette série de huit rencontres est considérée comme l'un des événements mémorables de l'histoire du sport canadien.

Hier soir, les membres de cette formation ont été réunis pour la première fois dans le cadre d'un match hors-concours face aux anciens joueurs étoiles de la Ligue nationale. Les revenus de ce match seront versés à la Fondation Phil Esposito, qui vient en aide aux anciens joueurs de la LN.

Henderson avait compté trois buts victorieux lors de cette confrontation, incluant le but vainqueur lors du huitième et décisif match de la série. Le Canada s'était alors assuré les honneurs de la série.

La plupart des partisans pourraient en déduire que ce but est sans doute le meilleur souvenir en carrière de Henderson.

Il n'en est rien.



Stan Mikita

Souvenirs mémorables

Après une séance d'entraînement jeudi, Henderson s'est rémémoré quelques souvenirs de cette série. Il a expliqué que le but qu'il avait compté lors du septième match de la série s'était avéré le plus important à ses yeux.

Aujourd'hui, Henderson, qui s'est récemment installé à Mississauga, en Ontario, travaille pour le Campus de la Croisade pour le Christ.

Après avoir mis fin à sa carrière de hockeyeur à Birmingham,

en Alabama, Henderson est entré dans un séminaire et il a consacré sa vie au christianisme.

"Ce ne fut pas chose facile, a expliqué Henderson au sujet de son engagement. Le Seigneur m'a donné un tremplin.

"Par le passé, je ne pensais même pas à Dieu."

En 1975, il mentionne, "j'ai consacré ma vie au Seigneur et tout a changé."

Henderson a pris sa retraite en 1975 après une carrière professionnelle de 17 saisons au cours de laquelle il s'est aligné pour les Red Wings de Detroit, les Maple Leafs de Toronto et les Flames d'Atlanta en plus de faire un bref séjour avec les Bulls de Birmingham dans l'Association mondiale.

Au sein du campus de la Croisade pour le Christ, il oeuvre comme consultant.

"La camaraderie qui s'est développée au sein de cette équipe est quelque chose qui restera gravée dans mon esprit, souligne Henderson. L'opportunité de jouer avec quelques-uns des meilleurs joueurs au monde est une grande sensation.

"Notre jeu d'équipe et le ralliement qui nous a permis de



Phil Esposito et Paul Henderson, deux membres de l'équipe canadienne lors de la Série du siècle. Henderson oeuvre aujourd'hui pour le Christ.

remporter la série est un souvenir inoubliable à mon sens."

Mikita, qui a pris sa retraite en 1978 après 20 saisons avec les Black Hawks de Chicago, est devenu professionnel au club du lac Kemper, en banlieue de Chicago.

"Les gars qui ont été sélectionnés sur cette équipe étaient des rivaux dans la Ligue nationale mais durant trois ou quatre semaines nous avons vécu ensemble et nous avions tous la même motivation. 'C'est pour notre pays'. C'est ce dont je me rappelle," a expliqué Mikita.

Ellis a mis fin à sa carrière en 1980 après 11 saisons avec les Maple Leafs de Toronto. Aujourd'hui, il est courtier d'assurance à Orangeville, en Ontario. En 1972, il jouait sur le même trio que Henderson et Bobby Clarke, des Flyers de Philadelphie.

Il se rappelle l'atmosphère qui régnait dans le vestiaire avant la troisième période du huitième match: le Canada tirait de l'arrière 5-3.

Un silence de mort

"Vous pensez peut-être que c'était la panique dans la chambre des joueurs, mentionne-t-il. Mais c'était extrêmement silencieux.

"Personne ne sermonnait son coéquipier. C'était extrêmement silencieux. Nous avions le sentiment d'être en mesure de revenir de l'arrière et de gagner le match.

"A partir du moment où nous avons compté le premier but en troisième période, nous avions vraiment le sentiment que la victoire était acquise."

Le Canada a en effet marqué trois buts sans riposte au troisième vingt pour gagner la série.

Dennis Hull s'est retiré de la compétition active en 1978. L'ancien porte-couleur des Black Hawks de Chicago est maintenant directeur athlétique de l'Institut de technologie de l'Illinois.

"Comme tous les autres, mon meilleur souvenir de la Série de 1972 est le but victorieux de Paul (Henderson) lors du dernier match. Nous désirions tous ardemment cette victoire. Nous ne voulions pas revenir au pays avec une défaite. Ce match (celui d'hier soir) n'aurait pas eu lieu si nous avions perdu cette dernière rencontre.

Le match d'hier soir a été présenté à guichet fermé à Toronto devant 16.182 spectateurs.

Suisse Boucher en piste à Davos

■ DAVOS, Suisse (PC) - Triomphateur la semaine dernière à Davos, où il est venu à 16 centièmes de seconde de devenir recordman mondial du 1000 mètres, Gaétan Boucher - l'express du patinage de vitesse - retourne en piste aujourd'hui et demain.

Cette fois, le monarque mondial du sprint, en plus de concourir dans le 500 et le 1500 mètres, s'attaquera également à des épreuves de plus longue haleine: le 3000 et le 5000 mètres.

"Il ne faudra pas attacher trop d'importance aux classements, dans les épreuves de longue distance, parce que les meilleurs participent présentement aux Championnats d'Europe en Suède. Ceux qui sont restés ici, à Davos, sont comme moi, surtout des sprinters.

"Pour moi, ce qui importe le plus, c'est le chrono que j'obtiendrai dans le 3000 et le 5000 mètres, comparativement aux anciens temps que j'ai déjà obtenus sur ces distances.

"Ca me donnera une bonne idée en vue des Championnats du monde 'toutes distances'

qui auront lieu à Hamar en Norvège les 15 et 16 février. A ces championnats, je n'ai jamais fait mieux que 9e au classement général. J'aspire à un meilleur classement, mais il ne faut pas oublier que je suis avant tout un sprinter", a dit Boucher, depuis Davos en Suisse.

Beaucoup de pluie

Gaétan Boucher, qui se prépare surtout en vue de la défense de son titre mondial du sprint - les 23 et 24 février à Heerenveen en Hollande - n'a pas eu l'occasion de chausser bien souvent les patins au fil des derniers jours.

"Lundi dernier, j'ai pris congé. Mardi, il a mouillé, mercredi aussi et jeudi la glace était molle. Aujourd'hui (vendredi), enfin, on a pu donner quelques coups de patin mais, tout au long de la semaine, on s'est quand même beaucoup entraîné, en faisant de la bicyclette".

10e Tournoi pee-wee de Waterloo

L'instructeur des Maroons optimiste

WATERLOO (FB) — "La défensive va très bien mais on de la difficulté à compter des buts. Si l'on parvient à corriger ce point là, on pourrait aller loin dans le tournoi".

L'instructeur Yvan Boisvert, des Maroons pee-wees de Waterloo, se dit optimiste sur les chances de sa troupe qui disputera ce soir à 20 heures son premier match dans la classe rotation BB au 10e Tournoi national pee-wee de Waterloo.

"Nous avons accordé une moyenne de moins deux buts par partie, mais nous en avons marqué en moyenne à peine un peu plus de deux buts par rencontre. A notre premier tournoi, à St-Jérôme, nous avons compté quatre buts dans une victoire mais ensuite

nous avons annulé 0-0 dans l'autre match de ronde préliminaire.

"Par la suite en demi-finale, nous avons perdu 1-0 contre les Mohawks. Ca veut dire qu'avec un peu d'offensive, on aurait facilement pu se rendre en finale de notre catégorie", de poursuivre Yvan Boisvert.

A noter que les premiers adversaires des Maroons, soit les Rockets de Rock Forest, ont déjà évolué contree Waterloo en saison régulière et qu'à chaque occasion, les matches ont été serrés.



Yvan Boisvert, instructeur des Maroons pee-wees de Waterloo, espère une meilleure production offensive de sa formation au 10e Tournoi national pee-wee de Waterloo.



Le gardien de la formation ontarienne de Gloucester-Orleans vient de repousser une attaque des Jets de

Farnham, mais ces derniers ont toutefois remporté la rencontre 6-0 hier soir. (photos Pierre Beaudin)

Serge Hébert, vice-président du tournoi

Il n'a jamais chaussé les patins mais il adore le hockey

par Marc-François Bernier

WATERLOO - Serge Hébert n'a jamais chaussé les patins, mais cela ne l'empêche pas d'adorer le hockey et de se consacrer pleinement à ce sport en tant que vice-président du tournoi national pee-wee de Waterloo.

Agé de 31 ans depuis lundi dernier, Serge Hébert est greffier à la cour municipale de Waterloo. Sa présence continue lors des joutes du tournoi exige qu'il prenne deux journées de congé sans solde.

"Ca fait 11 ans que je m'occupe de ce tournoi. C'est le 10e tournoi pee-wee, mais il y en avait eu un de calibre atome auparavant. C'est une expérience humaine intéressante que de travailler ainsi pendant 11 jours avec un groupe", affirme-t-il.

Le travail de Serge Hébert ne se limite pas

à ces 11 journées intenses. "Il y a plusieurs choses à faire avant le tournoi comme les réunions, la supervision des comités divers et l'horaire des joutes.

"Par exemple, en faisant l'horaire, il faut tenir compte de facteurs comme les coûts que devront défrayer les parents de joueurs venant de régions éloignées. Pour les jeunes, on a l'hébergement, mais les parents doivent trouver une chambre au motel, payer des repas, et ne pas avoir à revenir deux fois de semaines autant que possible".

Devant le fait que le

bénévolat soit souvent un geste que plusieurs omettent de remercier, cet enragé du hockey qui y travaille bénévolement depuis 15 ans commente "au fond, tu fais souvent du bénévolat pour toi-même, pour y trouver une valorisation quelconque. Personnellement, je ne le fais pas pour les parents, mais bien pour les jeunes et pour moi-même".

En plus de cette fonction qu'il doit assumer pour le tournoi présentement en cours, Serge Hébert est aussi vice-président de la superzone Yamaska-Mis-

sisquoi au hockey. "Cela exige beaucoup de temps libre. Si j'avais une femme, des enfants et une maison par exemple, mes priorités ne seraient pas les mêmes et je ne pourrais sans doute pas le faire avec autant de liberté".



Serge Hébert

Bénévole depuis 15 ans au hockey mineur de Waterloo, Serge Hébert y voit une façon de se valoriser.

"Le tournoi est devenu une tradition à Waterloo, il a aussi un bon impact économique auprès des commerçants de la ville. Nous avons refusé des équipes AAA cette année pendant que d'autres tournois ne pouvaient en avoir suffisamment. Je crois que c'est par la qualité de notre organisation que nous nous faisons une bonne réputation. Les gens d'ici sont maniaques du hockey.

"Quand on organise quelque chose comme ça, on se donne la peine de bien le faire. C'est plus qu'un tournoi, c'est une fête pour tous", estime celui qui s'occupe également de l'arbitrage et des chronomètres en plus de solutionner les multiples petits problèmes qui pourraient survenir.

Jeudi, 24 janvier

B Cowansville Guépards 4 Magog Lumberland 2

Vendredi, 25 janvier

B Acton Vale Phaneuf 2 Valcourt Cougars 5
A Des moulins Nordiques 6 Sherbrooke Canadiens 5
A Montréal-Nord J.L. 2 St-Césaire Elites 1
A Montréal Ste-Marthe 3 Magog As 1
CC Charlesbourg Jardin 3 Windsor Athlétiques 2
CC Gloucester Ont. 0 Farnham Qc Jets 6
CC Edgewood Cranston 3 Cowansville Dynamiq. 5
Journal de Montréal Bénévoles du T.N.P.W.

Samedi, 26 janvier

7h30 AA Boston Islanders vs Granby Vics
8h45 B Farnham hockey min. vs Des moulins Canucks
10h00 B Sillery Voiliers vs Acton Vale Tic-Toc
11h15 B Dr'ville Vaillancourt vs Waterloo Matadors
12h30 CC Richmond-Valcourt O. vs Acton Vale Lions
13h45 A As Magog vs Nordiques Des Moulins
15h00 A Canadiens Sherbrooke vs Montréal-Nord
16h15 CC Athlétiques Windsor vs Jets Farnham
17h30 CC Charlesbourg vs Gloucester
18h45 CC Perdant 15 vs Gagant 11
20h00 Ouverture officielle
20h15 BB Rock F. Rockets vs Waterloo Maroons
21h25 CC Gagant 15 vs Perdant 11

Dimanche, 27 janvier

8h15 B Valcourt Cougars vs Gagant 12
9h30 B Gagant 13 vs Gagant 14
10h45 A Gagant 16 vs Elites St-Césaire
12h00 A Montréal Ste-Marthe vs Gagant 17
13h15 CC Gagant 20 vs Gagant 18
14h30 CC Gagant 22 vs Gagant 19
15h45 B East Angus Flyers vs Bromont Lions
17h00 B Acton Vale vs Perdant 12
18h15 B Perdant 13 vs Perdant 14
19h30 Finale "A" Gagant 26 vs Gagant 25
21h00 Finale "CC" Gagant 28 vs Gagant 27

10e TOURNOI NATIONAL PEE-WEE WATERLOO

Samedi à 20h00 OUVERTURE OFFICIELLE
à 20h15
MAROONS DE WATERLOO
vs ROCK FOREST

DU 24 JANVIER



Dimanche à 12h00 Promotion Caisse Populaire de Waterloo
à 14h00 Visite de "YOUPI"
mascotte des Expos de Montréal
à 19h30 Grande finale classe "A"
à 21h00 Grande finale classe "CC"

AU 3 FÉVRIER 1985

Le Pêche blanche, une spécialité de la Venise du Québec



Marc-François Bernier

par
Marc-François Bernier

VENISE-EN-QUEBEC — De toutes les activités sportives de l'hiver, la pêche sur la glace semble être celle permettant le mieux que s'établissent des liens d'amitiés durables, surtout au sein de la grande famille de Venise-en-Québec.

Le nombre de citoyens de cette municipalité varie de 850 en semaine l'hiver à près de 1,350 les fins de semaine.

L'été, plus de 5000 vacanciers envahissent cet endroit de la Baie Missisquoi. Les commerçants de l'endroit travaillent donc sans relâche et profitent de l'hiver pour se reposer, en surveillant leurs brimales et en prenant un "p'tit coup de caribou".

Cette année toutefois, l'Association touristique régionale (ATR) Rive-Sud a décidé d'aider ces paisibles commerçants à faire la promotion de leur patelin afin que la Pêche Blanche, comme ils la nomment, devienne une activité touristique plus lucrative encore.

Et tous y ont mis de leurs énergies pour accueillir les représentants des médias. Ce qui apparaît comme une évidence au départ, c'est que tout ce beau monde forme une grande famille unie.

Famille d'experts

Il y a un seul garagiste à Venise-en-Québec, Gerald Dupuis, un homme d'environ 45 ans bien costaud et bon rieur qui ne se gêne pas pour taquiner l'épicière, Roch Brodeur.

Ce dernier, un ancien résidant de Granby et qui y revient souvent, a déjà sauvé le garagiste de la noyade à la fonte des neiges il y a quelques années.

"Tu sais bien que dans un petit village comme ça, je suis vite devenu un héros", de commenter Roch Brodeur tout en se tirillant un peu avec le garagiste "qui est toujours là quand tu en as besoin".

Il y a aussi les deux pourvoyeurs qui laissent la nature délimiter leur territoire sur le lac par un amoncellement de glace se produisant invariablement à chaque année.

Bien qu'ils soient des "concurrents", MM. Fernand Courches-



Un visiteur aide M. Huguette Maltais à sortir sa prise des eaux glacées de l'endroit.

ne et Armahd Dufour ne s'en font pas et préfèrent manger à la même table au restaurant et s'aider mutuellement quand un des deux a besoin d'aide.

En plus de ceux-ci, ces membres, on retrouve les propriétaires d'une discothèque, d'un restaurant, d'un commerce spécialisé dans l'équipement de pêche ainsi que des citoyens de l'endroit oeuvrant pour la communauté. Ce groupe d'experts possède un esprit d'entraide qui ferait rougir bien des organisations plus formelles et se voulant plus efficaces.



En attendant le poisson, M. Huguette Maltais de Sherbrooke grille une cigarette et sirote un p'tit verre de caribou.



A l'extérieur de la cabane, on surveille attentivement le moindre mouvement des brimales.

Ce n'est donc pas seulement la pêche sur la glace qui peut attirer les touristes à Venise-en-Québec, mais aussi la chaude camaraderie qui y règne.

Pour les amateurs de pêche avant tout, il suffit qu'ils sachent qu'ils peuvent y prendre de la perchaude et du brochet, mais aussi du doré et de l'achigan. De plus, la saison de pêche s'étend normalement de la mi-décembre à la mi-mars.

On retrouve environ 250 cabanes de pêche sur le lac mais il y a encore de la place pour presque dix fois autant. Si la majorité sont des cabanes privées, les pourvoyeurs en possèdent près de 80 qu'ils louent \$33 par jour en semaine et \$38 le week-end.

Outre la Pêche Blanche, ce coin du lac Champlain permet la pratique d'autres activités telles que la motoneige et le ski de fond.

Roger Lebeau: un véritable morduu..

■ VENISE-EN-QUEBEC (MFB) — "Depuis que je suis retraité, je quitte Marieville presque tous les matins pour venir pêcher ici. Je suis bien équipé; j'ai un banc qui s'avance pour permettre au dossier de se pencher. Quand ça ne mord pas, je me couche et je dors", affirme M. Roger Lebeau.

"Ca fait 18 ans que je viens pêcher ici, mais je ne suis à la retraite que depuis deux ans. Je travaillais sur de la machinerie lourde", ajoute celui qui a dû se faire amputer le bras gauche en 1946 après avoir reçu une décharge électrique de 25,000 volts sur un chantier de Longueuil.

"Le fil électrique est tombé sur ma montre-bracelet et le courant a passé par là pour ressortir par ma jambe droite. A l'hôpital, on a pris une radiographie. On croyait que j'étais complètement brûlé en dedans mais une seconde radiographie a montré

que ce n'était que de la fumée et que j'allais m'en sortir", raconte cet homme de 63 ans.

Pêche

"Une bonne journée de pêche, cela veut dire entre 50 et 60 poissons. Quelquefois, il m'arrive d'en manger aussitôt que je les prends. Mais la plupart du temps je les amène chez moi. J'ai six enfants et ils aiment bien que je leur en donne. Ma femme ne vient pas, c'est sa santé qui l'empêche à cause du froid", ajoute jovialement celui qui a construit sa propre cabane avec l'aide de son gendre.

Etant qu'il n'a qu'un seul bras, il a placé au mur des crochets qui l'aident à retirer les poissons de l'eau. "Cela a coûté près de \$1,000 à construire. Quand c'est tranquille, poursuit-il, j'en profite pour bricoler".

(C'est ainsi que M. Lebeau

a construit des armoires dans lesquelles il range ses appâts, mais aussi sa réserve de "p'tit fort" qui l'aide à supporter le froid, même si un poêle chauffe suffisamment sa cabane pour la rendre agréable à habiter.

"J'ai cinq lignes à l'intérieur et il y en a sept autres dehors. Mais c'est un autre qui s'en occupe. Il aime mieux être dehors, moi ma jambe droite peut me lâcher à tout moment alors, dit-il, je préfère demeurer dans la cabane".

M. Lebeau aime bien recevoir de la visite. D'ailleurs, il y a souvent des amis qui vont passer une journée avec lui comme le faisait M. Huguette Maltais de Sherbrooke lors de notre visite.

Si vous passez par Venise-en-Québec, vous pouvez demander où se trouve M. Lebeau et passez le voir, ne serait-ce que pour y prendre une "p'tit coup"!



M. Roger Lebeau vient de prendre une autre perchade qu'il montre fièrement.

(photos Pierre Beaudin)

Place au sprint final



Les Jets de Farnham (en blanc) tenteront de mériter le titre dans la classe CC rotation demain contre Hull. Par ailleurs, dans une autre finale impliquant une équipe de la région, soit la classe BB rotation, les Maroons de Waterloo feront face aux Castors de St-Jean.

(Photo Alain Dion)

Waterloo en finale BB, Farnham en finale CC

GRANBY (FB) — Les équipes de la région attireront l'attention dans au moins deux des finales qui seront présentées demain au 15e Tournoi national bantam de Granby.

En effet, dans la classe CC, dont la finale sera présentée à 13 heures, les Jets de Farnham seront opposés aux Citoyens de Hull.

Cet affrontement devrait être fort intéressant puisque chaque formation est demeurée invaincue en quatre rencontres, soit les trois matches de la ronde préliminaire et celui de la demi-finale.

Les Jets de Farnham se sont assurés une place en finale en disposant difficilement des Dynamiques de Cowansville 3-2 alors que les Citoyens de Hull ont vaincu les Elites Montérégiens 5-3.

Revanche des Maroons?

Par ailleurs, dans la classe BB, les Maroons de Waterloo auront l'occasion de savourer une revanche sur les Castors de St-Jean, lors de la finale qui débutera à 14 heures 45.

En effet, les Castors de St-Jean sont les seuls à avoir vaincu Wa-

terloo dans le présent tournoi, soit par le pointage de 7-4 lors du premier match de la ronde préliminaire.

Les Maroons ont accédé à la finale en disposant de Laval 5-4 alors que St-Jean a vaincu Longueuil 3-2.

Autres catégories

En ce qui a trait aux catégories participation, une victoire des Optimistes Bedford ce matin leur permettrait de passer en demi-finale de la classe B.

Les Optimistes, qui comptent dans leurs rangs le franc-tireur Martin Renière, auteur de quatre buts dans le match de lundi dernier contre Granby, affronteront Repentigny à compter de 11 heures. D'autre part, dans cette catégorie, les Eperviers de Granby avaient une chance de passer en demi-finale en disposant de Brossard hier soir.

Enfin, dans la classe C, les Nordiques de Granby devaient vaincre Drummondville hier pour accéder à la demi-finale de cette catégorie alors que dans la classe A, la lutte se fera entre quatre équipes de la région métropolitaine.

GRANBY (FB) — Les Young Americans de Chicago, champions en titre au Tournoi bantam de Granby, ont pris une sérieuse option sur une place en demi-finale de la catégorie en disposant hier soir des Rockets de New Jersey 6-3 dans une rencontre de la catégorie AAA.

La troupe de l'ex-Granbyen Richard Dumas tirait de l'arrière 3-2 après le deuxième engagement mais a marqué quatre buts sans riposte au troisième tiers pour filer vers la victoire.

Par ce gain, les Young Americans sont maintenant le seul club invaincu de leur section après des deux trois matches de la ronde préliminaire.

Dans l'autre section, les Raiders de Nepean, battus par la Vallée du Richelieu, en avant-midi, ont surpris les Young Nationals de Toronto par le pointage de 6-3. La formation torontoise en était donc à une deuxième défaite et

est donc pratiquement éliminée des demi-finales. La Vallée du Richelieu et le Com-

cette section avant le match d'hier soir opposant ces deux formations.

En ce qui a trait à la classe AA Nationale, les Vics de Granby pouvaient mériter en demi-finales hier soir en disposant des Red Devils du Middlesex, de Middleton.

Du côté de la classe AA Invitation, les Jets de St-Hubert sont les mieux placés dans leur section avec deux

Aylmer. Le match de ce matin entre Aylmer et le Fleur de Lys de Québec déterminera la deuxième équipe de cette section qui prendra part aux demi-finales.

Dans l'autre section, les Pirates de North Shore sont en bonne posture avec deux gains en autant de rencontres alors que les Riverains de Laval ont récolté deux victoires en trois parties.

Le tournoi se poursuivra aujourd'hui et demain et les finales des différentes catégories prendront place à compter de 10 heures dans la classe participation et de 13 heures dans la classe compétition.

Les échos du Palais: Une cérémonie spéciale a eu lieu hier afin de souligner la journée Patrice Lague. Le trophée qui sera remis au joueur le plus combatif du tournoi a été présenté à la foule.



Richard Dumas, un figure bien connue des sportifs granbyens.

puware de Détroit étaient donc les seuls clubs invaincus dans

victoires autant de sorties, suite à leur gain d'hier contre

Vendredi, le 25 janvier

| | | |
|-----|------------------------|------------------------|
| AAN | Titans Ottawa 0 | Select du Nord 6 |
| AAI | Mariniers Aylmer 5 | Jets St-Hubert 7 |
| AAI | S. Nation Chiefs 2 | Fleur de L. Québec 8 |
| AAA | Richelieu 4 | Raiders Nepean 3 |
| AAN | R. Devils Middlesex 3 | Ottawa Warriors 6 |
| AAA | Mac Isaac Sudbury 2 | Rockets N. Jersey 4 |
| B | Lions Drummondville 6 | Ass. S. Delorimier 1 |
| AAI | G. Knights Ottawa 1 | Riverains Laval 3 |
| B | Civics DDO 2 | At. Méca. Acton Vale 1 |
| AAI | S. Nations Chiefs 0 | Jets St-Hubert 5 |
| B | Knights Kirkland 8 | Lalime St-Hyacinthe 3 |
| AAA | Young Nat. Toronto 3 | Raiders Nepean 6 |
| AAN | Titans Ottawa 7 | Olympique Dr'ville 12 |
| B | Canadiens Granby 4 | Canucks R. Pond 1 |
| AAN | As Magog-Orford 2 | Ottawa Warriors 5 |
| AAA | Youngs A.Chicago 6 | Rockets N. Jersey 3 |
| C | AS St-Bruno 3 | Celanese Dr'ville 5 |
| AAI | Golden K. Ottawa 5 | Fed. sport.Mercier 2 |
| C | Dionne Drummondville 7 | Nordiques Granby 0 |
| AAA | M. Isaac Sudbury 1 | Ambassad. Gatineau 3 |
| A | Centennials DDO 4 | Seig. Boucherville 3 |
| AAA | Compuware Detroit | Richelieu |
| B | Gagnant 76 | Eperviers Granby |
| AAN | Vics Granby | R. Devils Middel |

| | | | |
|-------|-----|--------------------|-------------------------|
| 9h45 | A | Versailles | vs Couguarus St-Léonard |
| 11h00 | AAA | Young Ame. Chicago | vs M. Isaac Sudbury |
| 11h00 | B | Optimistes Bedford | vs Repentigny |
| 12h15 | AAN | AS Magog-Orford | vs Red D. Middlesey |
| 12h30 | AAA | Compuware Detroit | vs Raiders Nepean |
| 13h30 | B | Lions DR'ville | vs Kirkland |
| 14h | AAA | Y National Toronto | vs Elites V. Richelieu |
| 14h45 | A | Ass. Sport. AS 81 | vs Eperviers St-Michel |
| 15h30 | AAN | Vics Granby | vs S. Ottawa Warriors |
| 16h00 | A | Centennials DDO | vs gagnant 113 |
| 17h00 | AAI | Mariniers Aylmer | vs Fleur de L. Québec |
| 17h15 | C | Kirkland | vs V. Alix Rougemont |
| 18h30 | AAI | Golden K. Ottawa | vs Pirates N. Shore |
| 18h30 | C | Celanese DR'ville | vs Dionne DR'ville |
| 19h45 | B | Gagnant 111 | vs Knights Ottawa |
| 20h00 | AAA | 2e pos. section B | vs 1ère pos. Section A |
| 21h00 | B | Gagnant 115 | vs Gagnant 118 |
| 21h30 | AAA | 2e pos. section A | vs 1ère pos. section B |

Dimanche, 27 janvier

| | | | |
|-------|-----|-----------------|---------------------|
| 8h00 | AAI | 2e pos. sec.C | vs 1ère pos. sec. D |
| 9h15 | AAI | 2e pos. sec. D | vs 1ère pos. sec.C |
| 10h00 | C | Gagnant 124 | vs gagnant 126 |
| 10h30 | AAN | 2e pos. sec. F | vs 1ère pos. sec. E |
| 11h30 | B | Gagnant 129 | vs Gagnant 127 |
| 11h45 | AAN | 2e pos. sec. E | vs 1ère pos. sec. F |
| 13h00 | CC | Farnham | vs Hull |
| 14h45 | BB | Castors St-Jean | vs Maroons Waterloo |
| 16h30 | AAI | Gagnant 131 | vs gagnant 132 |
| 18h15 | AAN | Gagnant 134 | vs gagnant 136 |
| 20h00 | AAA | gagnant 128 | vs gagnant 130 |

Samedi, 26 janvier

| | | | |
|------|-----|------------------|-------------------------|
| 8h00 | AAA | Ambass. Gatineau | vs Rockets N. Jersey |
| 8h30 | B | Can. Granby | vs Civics DDO |
| 9h30 | AAN | Titans Ottawa | vs Olympique Lanaudière |



SAMEDI 26 JANVIER

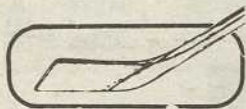
AU PALAIS DES SPORTS

Les Vics de Granby vs South Ottawa



"15 ANS, CA SE FÊTE!"

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Conférence

Prince-de-Galles

Division Charles-Adams

| | PJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|----------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| Montréal | 49 | 24 | 15 | 10 | 191 | 162 | 58 |
| Buffalo | 47 | 21 | 14 | 12 | 170 | 138 | 54 |
| Québec | 48 | 23 | 18 | 7 | 188 | 170 | 53 |
| Boston | 48 | 22 | 19 | 7 | 173 | 162 | 51 |
| Hartford | 44 | 16 | 23 | 5 | 149 | 190 | 37 |

Division Lester-Patrick

| | PJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|--------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Washington | 48 | 29 | 12 | 7 | 201 | 144 | 65 |
| Philadelphie | 47 | 28 | 13 | 6 | 202 | 140 | 62 |
| NY Islanders | 47 | 26 | 19 | 2 | 222 | 187 | 54 |
| Pittsburgh | 45 | 18 | 23 | 4 | 165 | 192 | 40 |
| NY Rangers | 46 | 16 | 22 | 8 | 168 | 187 | 40 |
| New Jersey | 46 | 15 | 26 | 5 | 161 | 193 | 35 |

Conférence

Clarence-Campbell

Division James-Norris

| | PJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|-----------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| St. Louis | 45 | 19 | 18 | 8 | 166 | 171 | 46 |
| Chicago | 48 | 21 | 24 | 3 | 190 | 180 | 45 |
| Minnesota | 47 | 15 | 24 | 8 | 165 | 192 | 38 |
| Detroit | 49 | 14 | 29 | 6 | 172 | 226 | 34 |
| Toronto | 46 | 9 | 31 | 6 | 140 | 206 | 24 |

Division Connie-Smythe

| | PJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|-------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Edmonton | 47 | 32 | 9 | 6 | 241 | 157 | 70 |
| Calgary | 47 | 24 | 17 | 6 | 219 | 184 | 54 |
| Winnipeg | 48 | 24 | 20 | 4 | 204 | 210 | 52 |
| Los Angeles | 47 | 19 | 19 | 9 | 212 | 199 | 47 |
| Vancouver | 49 | 11 | 31 | 7 | 162 | 261 | 29 |

Lundi

| | |
|--------------|---------------|
| St-Louis 6 | Détroit 3 |
| Montréal 1 | Boston 3 |
| Pittsburgh 6 | Winnipeg 7 |
| Minnesota 2 | Chicago 7 |
| Calgary 3 | Vancouver 3 |
| Edmonton 8 | Los Angeles 7 |

Mardi

| | |
|--------------|------------------|
| Montréal 8 | Hartford 5 |
| NY Rangers à | Buffalo (remise) |
| Toronto 2 | Québec 2 |
| Détroit 5 | NY Islanders 4 |

Mercredi

| | |
|----------------|---------------|
| Pittsburgh 3 | Minnesota 4 |
| Washington 3 | Chicago 2 |
| New Jersey 3 | Calgary 6 |
| Winnipeg 6 | Vancouver 4 |
| Philadelphie 6 | Los Angeles 3 |

Jeudi

| | |
|-----------|----------------|
| Buffalo 2 | Boston 5 |
| Québec 4 | Montréal 3 |
| Détroit 1 | NY Rangers 3 |
| Toronto 1 | NY Islanders 4 |

Vendredi

| | |
|---------------|--------------|
| Buffalo à | Québec 19h35 |
| Los Angeles à | St. Louis |
| New Jersey à | Edmonton |
| Pittsburgh à | Calgary |
| Winnipeg à | Vancouver |

Samedi

| | |
|---------------|----------------|
| Hartford à | Boston |
| Washington à | NY Islanders |
| Pittsburgh à | Edmonton |
| NY Rangers à | Montréal 20h05 |
| Vancouver à | Calgary |
| Chicago à | Toronto |
| Detroit au | Minnesota |
| Los Angeles à | St. Louis |

Dimanche

| | |
|----------------|---------------|
| Boston à | Hartford |
| NY Islanders à | Washington |
| Philadelphie à | Winnipeg |
| Québec à | Buffalo 19h05 |
| Minnesota à | NY Rangers |
| Toronto à | Chicago |

Lundi

| | |
|-----------|----------|
| Calgary à | Edmonton |
|-----------|----------|

Les compteurs (parties d'hier non comprises)

| | B | P | PTS |
|-----------------|-----|----|--------|
| W. Gretzky | Edm | 48 | 85 133 |
| J. Kurri | Edm | 45 | 45 90 |
| M. Bossy | NYI | 38 | 42 80 |
| D. Hawerchuk | Win | 31 | 46 77 |
| M. Dionne | LA | 29 | 45 74 |
| B. Sutter | NYI | 30 | 41 71 |
| P. MacLean | Win | 25 | 43 68 |
| T. Kerr | Phi | 39 | 28 67 |
| D. Savard | Chi | 25 | 40 65 |
| J. Tonelli | NYI | 26 | 38 64 |
| J. Ogrrodnick | Det | 32 | 31 63 |
| M. Gartner | Was | 29 | 34 63 |
| B. Nicholls | LA | 29 | 34 63 |
| K. Nilsson | Cal | 22 | 41 63 |
| P. Coffey | Edm | 18 | 45 63 |
| B. Carpenter | Was | 37 | 25 62 |
| S. Yzerman | Det | 21 | 41 62 |
| B. Federko | StL | 18 | 44 62 |
| P. Stastny | Qué | 23 | 38 61 |
| D. Taylor | LA | 25 | 33 58 |
| M. Naslund | Mon | 29 | 28 57 |
| B. Propp | Phi | 27 | 30 57 |
| J. Fox | LA | 22 | 35 57 |
| R. Bourque | Bos | 11 | 44 55 |
| M. Goulet | Qué | 31 | 23 54 |
| T. Steen | Win | 19 | 35 54 |
| R. Duguay | Det | 18 | 36 54 |
| S. Larmer | Chi | 30 | 23 53 |
| T. Ferguson | Bos | 23 | 29 52 |
| M. Lemieux | Pit | 18 | 34 52 |
| M. Krushelnyski | Edm | 24 | 27 51 |
| J. Mullen | StL | 22 | 29 51 |

Compteurs du Canadien

| | G | P | PTS |
|----------------|----|----|-----|
| Mats Naslund | 29 | 28 | 57 |
| Pierre Mondou | 14 | 32 | 46 |
| Mario Tremblay | 18 | 25 | 43 |
| Chris Chelios | 4 | 30 | 34 |
| Guy Carbonneau | 14 | 18 | 32 |
| Larry Robinson | 7 | 23 | 30 |
| Bobby Smith | 10 | 19 | 29 |
| Tom Kurvers | 9 | 19 | 28 |
| Mark Hunter | 15 | 8 | 23 |
| Ryan Walter | 14 | 7 | 21 |
| Chris Nilan | 11 | 10 | 21 |
| Peter Svoboda | 3 | 17 | 20 |
| Ron Flockhart | 6 | 13 | 19 |
| Mike McPhee | 5 | 14 | 19 |
| Bob Gainey | 10 | 7 | 17 |
| Alfie Turcotte | 3 | 12 | 15 |
| Rick Green | 1 | 13 | 14 |
| Craig Ludwig | 4 | 8 | 12 |
| Lucien DeBlois | 8 | 3 | 11 |
| Kent Carlsson | 1 | 1 | 2 |
| John Newberry | 0 | 2 | 2 |
| Ric Nattress | 0 | 1 | 1 |
| Claude Lemieux | 0 | 1 | 1 |
| Steve Penney | 0 | 1 | 1 |

Compteurs des Nordiques

| | B | A | PTS |
|-------------------|----|----|-----|
| Peter Stastny | 23 | 38 | 61 |
| Michel Goulet | 31 | 23 | 54 |
| Anton Stastny | 27 | 21 | 48 |
| Dale Hunter | 12 | 31 | 43 |
| Wilf Paiement | 10 | 17 | 27 |
| Bruce Bell | 5 | 22 | 27 |
| Mario Marois | 3 | 24 | 27 |
| Brent Ashton | 13 | 13 | 26 |
| J.-F. Sauvé | 6 | 19 | 25 |
| Paul Gillis | 6 | 17 | 23 |
| Randy Moller | 4 | 16 | 20 |
| André Savard | 9 | 10 | 19 |
| Marian Stastny | 7 | 11 | 18 |
| Alain Côté | 7 | 10 | 17 |
| Brad Maxwell | 3 | 14 | 17 |
| Normand Rochefort | 3 | 13 | 16 |
| Pat Price | 0 | 14 | 14 |
| Mark Kumpel | 4 | 3 | 7 |
| Luc Dufour | 2 | 3 | 5 |
| Jimmy Mann | 0 | 4 | 4 |
| Daniel Bouchard | 0 | 2 | 2 |

LIGUE AMÉRICAINE

Division nord

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|-------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Fredericton | 46 | 25 | 16 | 5 | 173 | 162 | 55 |
| Maine | 46 | 22 | 20 | 4 | 186 | 160 | 48 |
| Adirondack | 48 | 21 | 21 | 6 | 173 | 209 | 48 |
| Sherbrooke | 48 | 21 | 25 | 2 | 179 | 188 | 44 |
| N.-Ecosse | 46 | 19 | 23 | 4 | 176 | 193 | 42 |
| Moncton | 50 | 19 | 27 | 4 | 187 | 191 | 42 |

Division sud

| | PJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|-------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Binghamton | 46 | 30 | 12 | 4 | 224 | 156 | 64 |
| Rochester | 48 | 24 | 15 | 9 | 196 | 182 | 57 |
| Springfield | 44 | 22 | 19 | 3 | 186 | 178 | 47 |
| Baltimore | 45 | 20 | 18 | 7 | 168 | 146 | 47 |
| New Haven | 46 | 18 | 22 | 6 | 177 | 203 | 42 |
| St. Cath. | 45 | 15 | 26 | 4 | 150 | 188 | 34 |
| Hershey | 46 | 14 | 26 | 6 | 174 | 195 | 34 |

Mercredi

| | |
|--------------|--------------|
| Maine 6 | Adirondack 5 |
| Binghamton 4 | Baltimore 1 |
| Hershey 1 | Shewbrooke 5 |

Jeudi

| | |
|-----------|------------------|
| Hershey 4 | Fredericton 4 |
| Moncton 1 | St. Catharines 3 |

Vendredi

| | |
|------------------|-------------|
| St. Catharines à | Baltimore |
| Maine à | Binghamton |
| Sherbrooke à | New Haven |
| Moncton à | Rochester |
| Adirondack à | Springfield |

Samedi

| | |
|------------------|-------------|
| Baltimore à | Adirondack |
| St. Catharines à | Binghamton |
| N.-Ecosse à | Fredericton |
| New Haven au | Maine |
| Hershey à | Moncton |
| Sherbrooke à | Springfield |

Dimanche

| | |
|----------------|----------------|
| Sherbrooke à | New Haven |
| Hershey à | N.-Ecosse |
| Binghamton à | St. Catharines |
| Fredericton au | Maine |
| Springfield à | Rochester |

LES CONDITIONS DE SKI ALPIN

- qualité de la neige, surface et base.
 - épaisseur moyenne de la neige damée (cm).
 - épaisseur de la dernière chute (cm).
 - date de la dernière chute.
 - précipitation totale de la semaine (cm).
 - nombre de pistes ouvertes.
 - remontées en opération.
- pou fon dur:** neige poudreuse sur fond dur.
gra fon dur: neige granuleuse sur fond dur.
art fon dur: neige artificielle sur fond dur.
art pou dur: neige artificielle poudreuse sur fond dur.
art gra dur: neige artificielle granuleuse sur fond dur.
pou fon dam: neige poudreuse sur fond damé.
col fon mou: neige collante sur fond mou.
gra fon mou: neige granuleuse sur fond mou.

Prévisions: aujourd'hui quelques chutes de neige. Maximum -5 à -7 C

| | a | b | c | d | e | f | g |
|---------------|-------------|----|----|----|----|----|---|
| Bromont | art pou | 68 | 12 | 23 | 12 | 13 | 6 |
| Mont Glen | pou fon dur | — | 8 | 23 | 10 | 9 | 2 |
| Mont Orford | art pou | 60 | 12 | 23 | 12 | 25 | 5 |
| Mont Sutton | art pou | — | 12 | 23 | 12 | 18 | 4 |
| Owl's Head | art pou | 60 | 12 | 23 | 12 | 19 | 3 |
| Mont Shefford | pou fon dur | — | 8 | 23 | 10 | 11 | 2 |

Coupe du monde de ski alpin à Arosa Les Canadiennes disqualifiées

AROSA (Suisse) (AFP) — Maria Epple, la soeur cadette d'Irene, a remporté hier sur les pentes de la Weisshorn, à Arosa, son premier slalom de Coupe du monde devant l'Américaine Tamara McKinney et la Suisse Erika Hess.

Seulement 35 compétitrices sur 86 ont complété les deux parcours.

Aucune des cinq Canadiennes en lice n'a pu terminer: les Canadiennes étaient les Québécoises Andrea Bédard, de Sutton, et Josée Lacasse, de Brossard; l'Ontarienne Liisa Savijarvi, de Bracebridge; l'Albertaine Karen Percy, de Banff; et Kerrin Lee, de Rossland en Colombie-Britannique.

Savijarvi et Percy ont été disqualifiées à mi-chemin de leur premier manche, Bédard et Lee ont été éliminées au deuxième tracé et Lacasse a raté une porte.

Maria Epple a devancé les principales favorites sur un parcours très difficile, grâce à

une extraordinaire première manche. La neige était en effet soit trop abondante, soit complètement glacée, ce qui rendait les appuis bien alléatoires.

De son côté, l'équipe masculine de descente du Canada a obtenu hier ses meilleurs résultats de la saison à l'entraînement, en vue de l'épreuve de la Coupe du monde de ski qui sera présentée aujourd'hui à Garmisch-Partenkirchen.

Deux skieurs canadiens ont terminé parmi les 10 premiers lors de la première séance chronométrée et on retrouvait trois Canadiens dans les 15 premiers, suite à la deuxième descente.

L'Ontarien Todd Brooker, de Paris, a montré le chemin à ses coéquipiers sur le parcours du Kandahar, long de 3,320 mètres. Le vétéran skieur de 25 ans a terminé troisième lors de la première descente, avec un temps de deux minutes, 0,53 secondes, et cinquième en

après-midi, grâce à un chrono de 1:59.77.

Gary Athans, 23 ans, de Kelowna en Colombie-Britannique, a pris les 10e (2:01.19) et 13e (2:00.20) places.

Felix Belczyk, 23 ans, de Castlegar en Colombie-Britannique, parti de la 36e position, a fini septième dans la deuxième tranche de la séance d'entraînement, avec un temps de 1:59.90. Paul Boivin a pour sa part terminé 46e.

Il s'agissait des meilleurs résultats obtenus par ces deux derniers skieurs, cette saison.

"Ca fait plaisir de voir cela, a dit l'instructeur de l'équipe, Glenn Wurtele. Les choses pourraient changer demain (aujourd'hui), jour de la course, mais nous sommes très satisfaits des résultats obtenus jusqu'à présent."

Wurtele a ajouté que le parcours — où le retraité Steve Podborski a remporté les trois dernières courses — est faite sur mesure pour son équipe.

NAGE-O-THON DU C.R.Y.



Sonia Pinette, athlète de l'année (club de natation de St-Césaire), reçoit son trophée des mains de monsieur René Forand (For



par Bernard Brodeur

De commis de bureau à la présidence du Canadien

Ronald Corey est probablement l'un des Canadiens le plus connu. Son poste de président du Club de hockey Canadien, l'une des plus prestigieuses organisations de hockey au monde, lui octroie une publicité mondiale.

Agé de 46 ans seulement, Ronald Corey n'est pas né président du club Canadien. Il a derrière lui une carrière bien remplie.

Rencontré au dernier brunch des Bisons de Granby, j'aurais pu parler uniquement de hockey et du Canadien avec Ronald. Croyez-moi, il s'y connaît.

J'ai surtout voulu vous faire connaître son passé. Connaissant bien Ronald, je peux vous dire qu'il n'a jamais déçu dans tout ce qu'il a entrepris. C'est un homme d'affaires né et un génie du marketing.

Ronald a bien voulu ressasser son passé afin que je vous présente l'homme qui se cache derrière le poste qu'il occupe aujourd'hui.

Il a commencé sa carrière à Radio-Canada, à titre de commis de bureau. "Il fallait bien que je travaille quelque part", me confia-t-il en riant. "J'avais aussi un autre emploi, celui de journaliste à la pige pour un journal de quartier à Montréal; le propriétaire était Jacques Francoeur".

L'onneur de nature, Ronald Corey s'est retrouvé un jour réalisateur de télévision pour les sports et les grands reportages.

"Je me suis même occupé de reportages sur les grandes funérailles et les élections".

Lorsqu'il a quitté Radio-Canada, il devint conseiller spécial en communication pour le Premier ministre du Québec, Jean-Jacques Bertrand.

"Ce fut un tout nouveau départ pour moi. Ce travail m'a permis de faire contact avec le monde des affaires, un moment très important dans ma vie", raconte-t-il.

A la mort de M. Bertrand, il devint adjoint au président de Radio-Québec responsable de la télévision éducative.

En 1971, Ronald Corey est embauché par la Brasserie Molson et affecté aux relations publiques puis à la direction du marketing. "Une autre expérience formidable", ajoute-t-il. "En même temps je prenais des cours en administration au Collège de Banff".

Les affaires

Implanté solidement dans le monde des affaires, on le retrouve par la suite président et directeur général de la compagnie Gerleb qui s'occupait, entre autres, de "M. Muffler" et de "G. Lebeau Ltd." "Nous avions à nous occuper de 60 magasins. Toute une expérience en marketing", dit-il.

Par la suite, la Brasserie O'Keefe fait appel à ses services. Il y demeure pendant trois ans à titre de président pour le Québec et premier vice-président pour l'est du Canada.

Molson revient chercher Ronald et lui confie le défi de relever le Canadien de Montréal.

"Oui, c'était un grand défi", dit-il. Mais je n'ai jamais craint les défis, quels qu'ils soient. Il faut foncer dans la vie pour réussir quelque chose", glisse-t-il dans la conversation.

"Au début, je m'étais fixé un objectif de cinq ans pour redonner à l'équipe la place qui lui revenait. Nous avons travaillé très fort et j'ai été chanceux de convaincre deux hommes formidables, Serge Savard et Jacques Lemaire, de faire équipe avec moi. Je crois vraiment que nous avons atteint notre but en moins de deux ans".

Décision difficile

Je n'ai pu résister à la tentation de parler du Canadien avec mon invité.

Je lui ai demandé quelle avait été la décision la plus difficile à prendre depuis son arrivée avec le Canadien. La réponse ne se fit pas attendre.

"Ce fut de vider le bureau d'en haut. Ce n'était pas facile de remercier Irving Grundman et Ronald Caron et plus tard, Bob Ber-

ry. Convaincre Serge Savard et Jacques Lemaire de se joindre à moi ne fut pas facile non plus".

Au sujet de la retraite de Guy Lafleur, il déclare: "Ce fut sa propre décision. Personne ne l'a influencé. Mais je peux te dire qu'il demeurera avec nous pour le reste de ses jours. C'est un élève formidable qui apprend très vite. Guy est appelé à remplacer, un jour, Jean Béliveau".

Ronald Corey conclut: "Si ma vie était à refaire, je ne changerais rien... absolument rien. J'ai toujours travaillé très fort. La chance passe pour tout le monde et il faut être prêt pour la saisir. J'ai bien l'intention de travailler jusqu'à 70 ans. J'espère seulement que les 25 prochaines années seront comme celles que j'ai vécues jusqu'à ce jour".

A moins de force majeure, le président des Canadiens ne refuse jamais une invitation. "Lorsque les Bisons m'ont invité j'ai immédiatement accepté. C'est moi qui leur ai offert d'amener Guy Lafleur. Ces gars-là ont besoin d'aide et c'est mon devoir, à titre de président du Canadien, de les encourager et de les aider dans la mesure du possible".

Ronald Corey, l'image parfaite du président le plus sympathique et surtout, le plus dynamique qui m'ait été donné de rencontrer.



Ronald Corey, président du Canadien, est un véritable bourreau de travail.

(Photo Alain Dion)

Saviez-vous que...



Si Fernande avait su... Gaétan Deschesne serait peut-être encore célibataire aujourd'hui? C'était le beau... et le bon temps. Mais comment se fait-il que cette photo de mariage ait quitté l'album familial?

Les membres du club de pêche Stanley-Roxton Pond sont conviés à leur tournoi de pêche sur la glace, demain au lac de Roxton Pond. Enregistrement au terrain du club de 7h à 14h et pesée à 16 heures. Les prix seront distribués à la Cabane Rustique, à 19h30, rappelle le président MICHEL NICHOL.

GAËTAN DESCHESNE célèbre son 44e anniversaire de naissance aujourd'hui. Tiendra-t-il sa promesse du Jour de l'An? Ses amis ont promis à FERNANDE de le surveiller.

Déclaration officielle de JEAN-GUY GRENIER, gouverneur des Bisons, et je cite: "Mon plus beau cadeau de Noël fut de lire les articles de GAËTAN ROY et de BEN... Tous les moyens sont bons pour s'attirer des faveurs.

PIERRE HARVEY a gagné, récemment, un voyage au Maroc, grâce aux marchands de Waterloo. Il a fallu que PAULINE HÉMOND se mette à genoux pour le convaincre que c'était bien vrai.

Parlant de PAULINE HÉMOND, on me rapporte qu'elle est très généreuse. Elle prépare de petits repas pour trois ligues de quilles à Waterloo.

NORMAND FAUSSE tentera sa chance aux élections pour un poste de directeur de la Société Zoologique de Granby. Je lui souhaite bonne chance ainsi qu'à tous les autres candidats.

NORMAND LACOSTE aura 40 ans bien sonnés, lundi. Félicitations.

DENIS ROBIDOUX est sorti vivant des célébrations de son 40e anniversaire de naissance... en dépit de ses amis.

JACQUES DÉPOT est un gars "très stressé" lorsqu'il dispute un match de quilles, dans la ligue "Val Bon Coeur". Mais, il faut le voir dans les "partys"; c'est un tout autre homme...calme.

CLAUDE BERTHIAUX a des problèmes. Ses parents, NOELLA et MICHEL lui ont donné un serein allemand pour les fêtes. Claude doit donc apprendre cette langue.

MICHEL BERTHIAUX me rapportait que RÉJEAN DÉRAGON a été un important collaborateur au dernier tournoi pee-wee "Lévrard Tru-

del". Chaque joueur pouvait compter sur un rabais important à son restaurant.

PAULINE CHARBONNEAU est complètement remise d'une maladie qui l'a obligée à séjourner à l'hôpital. JIM NADEAU et BOB GAUDREAU n'étaient pas contents du tout...du fait que GUY CHARBONNEAU ne les ait pas informés de l'hospitalisation de Pauline.

On dit que RENÉ LAPLANTE, lors d'une initiation, a emprunté les pilules de son ami JEAN-PAUL LAVOIE, question de calmer son cœur. Le parrain JACQUES BRICAULT poursuit son enquête.

Après une victoire Le boxeur Willie de Witt se retrouve sans entraîneur

GRANDE PRAIRIE, Alberta (PC) — Harry Snatic, un dentiste qui a pris Willie de Witt d'un gymnase de deuxième ordre pour le mener à une médaille d'argent dans la catégorie poids lourd, aux Jeux olympiques de Los Angeles, ne sera plus désormais dans le coin de l'espoir blanc canadien.

Snatic a annoncé sa décision de ne plus diriger de Witt, jeudi soir, quelques instants après une victoire par mise hors de combat technique du Canadien, de Grande Prairie, en Alberta, en quatre rondes devant Inoke Katoa, à Las Vegas.

de Witt possède maintenant un dossier professionnel de deux victoires en autant de combats.

Shelley Finkel, un promoteur de New York, qui représente cinq médaillés d'or américains sur neuf à Los Angeles, prendait la relève.

"Nous étions au courant de

la décision de Snatic, mais on ne savait pas qu'il l'annoncerait à l'issue du combat, a indiqué Len de Witt, le père de Willie, lors d'une entrevue téléphonique. Nous avons une entente verbale avec Finkel et il devrait prendre la relève à compter du premier mai."

Agé de 49 ans, Snatic n'a pu être rejoint pour commenter son retrait mais sa femme, Mary, a par ailleurs indiqué de son domicile de Burnet, au Texas, que son mari retournerait à la pratique de la dentisterie.

Snatic, qui avait été critiqué pour la défaite de de Witt devant Frank Tate, pour la médaille d'or des Jeux de Los Angeles, avait déjà pris sa retraite d'entraîneur au mois de novembre dernier. On lui reprochait de ne pas être en mesure de présenter un adversaire de taille pour le Canadien, lors de son premier combat, en décembre, à Edmonton.



Willie de Witt

ENFIN DÉMÉNAGÉ RENAULT

A toute notre distinguée clientèle, nous vous avisons que nous sommes maintenant dans nos nouveaux locaux au

1257 PRINCIPALE GRANBY

(EN FACE D'OÙ NOUS ÉTIIONS)

Afin de souligner cet événement nous offrons aux

**50 PREMIERS CLIENTS
DE VOITURES NEUVES UNE**

**GARANTIE de 4 ans ou 100,000 km
GRATUITE**

Cette offre prend fin le 8 février 1985

(Sur toutes les voitures neuves en inventaire, excluant les Renault 5TL)



- Plus d'espace
- Plus de voitures
- Plus de service
- Meilleurs prix

1257 PRINCIPALE, GRANBY 378-9921

L-15619

Flutie: un accord avec les Generals

BOSTON (AP) — Le vainqueur du trophée Heisman, le quart-arrière Doug Flutie, a verbalement accepté une offre des Generals du New Jersey, de la Ligue de football des Etats-Unis.

La nouvelle a été annoncée hier matin par son avocat, Bob Woolf, et confirmée plus tard par Flutie. Woolf a indiqué que Flutie signerait ce contrat, évalué à \$7 millions pour cinq ans, mardi ou mercredi prochains.

"Je suis soulagé que tout soit terminé. Je pourrai maintenant me mettre au travail, a commenté Flutie. Je n'attendais pas grand chose du football quand j'ai amorcé ma carrière universitaire. Peu importe la ligue, le football professionnel sera un gros défi pour moi."

Woolf en est arrivé jeudi à une entente avec le propriétaire des Generals, Donald Trump, et le président de l'équipe, Jay Seltzer.

On croit que le pacte fera de Flutie le joueur de football professionnel le mieux rémunéré et le plus haut salarié des joueurs recrues du sport professionnel.

Warren Moon, des Oilers de Houston, serait présentement le joueur le mieux payé, avec un contrat de longue durée qu'on évalue à \$1.1 million.

Woolf a simplement indiqué que le contrat était "très acceptable."

L'avocat a précisé que les Gene-

rals avaient "amélioré" l'offre initiale présentée à l'ancien quart-arrière du Boston College, au début du mois.

Woolf a ajouté qu'il y avait encore des détails à régler et que Flutie se présenterait probablement au camp d'entraînement des Generals, à Orlando en Floride, immédiatement après avoir signé ce contrat.

Flutie devient ainsi le troisième vainqueur du trophée Heisman en autant de saisons à passer à la USFL, après les demis Herschel Walker, des Generals, et Mike Rozier, qui a accepté l'an dernier l'offre des Maulers de Pittsburgh.

Le repêchage de la Ligue nationale de football n'aura pas lieu avant le 30 avril. Les Bills de Buffalo, qui possèdent le premier choix de ce repêchage, ont déjà indiqué que Flutie était un des joueurs qu'ils considéraient choisir premier.

Le quotidien "The Rochester Times-Union" indiquait mercredi que les Bills étaient prêts à rivaliser avec l'offre des Generals, qui étaient à ce moment-là évaluée à \$5 millions pour quatre ans, s'ils décidaient de faire de Flutie leur premier choix.

Woolf a noté que Flutie avait accepté de se joindre aux Generals "parce que le contexte était très attractif."

Tournoi midget de Drummondville Les Vics figurent bien

GRANBY (FB) — Les équipes de la région connaissent un bon début au Tournoi international midget de Drummondville avec trois victoires en autant de sorties.

Les Vics de Granby y sont en effet allés d'une poussée de sept buts au troisième période pour vaincre Verdun-Lasalle 7-5 dans un match de la classe AA jeudi en fin de soirée, et ce, après avoir vu les perdants prendre une avance de 4-0 à l'issue du deuxième engagement.

Daniel Morin a mené l'offensive des Vics avec trois, les autres allant à Eric Dubé, Martin Allard,

Martin Georges et Benoit Champigny. Les Vics disputeront leur prochain match aujourd'hui en affrontant les Citoyens de Hull.

D'autre part, dans la catégorie CC, les Lions d'Acton Vale ont atteint les quart-de-finale grâce à des victoires contre Nicolet (3-1) et Windsor (2-1).

Enfin, les Dynamiques de Cowansville disputeront leur premier match dimanche en affrontant Rivière-du-Loup et leur deuxième duel prendra place lundi matin contre Baie-Comeau.

Coupe Inter-clubs d'athlétisme Athlètes de la région en action à Québec

GRANBY (FB) — Les clubs d'athlétisme de la région seront bien représentés à la Coupe Inter-Clubs disputée à Québec puisque 24 adeptes de cette discipline seront alors en action.

La plus importante délégation sera celle du club La Relance de Granby.

En effet, 14 membres de la formation granbyenne seront alors de la partie.

C'est ainsi que chez

les juvéniles, Gilles Pitre, Sylvain Côté, Christian Fortin, Pascal Gagné, Lyne Patenaude et Marie-Claude Déglise seront en lice.

Dans la catégorie cadets-tes, Eric Brisson, Thierry Rodrigue, Stéphane Mercure, Lucie Girard, Annie Leclair Anne-Marie Bunet et Marie-Josée Bousquet représenteront le club granbyen alors que l'entraîneur-chef Michel Morin prendra part à une épreuve

dans la catégorie sénior.

Du côté du CASC, Marie-Josée Leduc et Chantal Deschênes seront en lice alors que la présence de Patrick Leduc est incertaine.

Enfin, Pascale Casavant et Carole Fontaine (cadettes), Joanne Frizzle et Nathalie Gauvin, Michel Ménard, Mario Picard et Steve Ward (juvéniles) et Claude Fontaine (juniors) défendront les couleurs du CAPS de Waterloo.



Sur ce jeu, Bruce Bell, qui a battu le Canadien jeudi soir, a tenté de stopper Mike Foligno.

Le gardien Gosselin formidable

Québec bat les Sabres 4-2

QUEBEC (PC) - Le gardien Mario Gosselin ne voulait rien savoir hier soir des Sabres de Buffalo et il a conduit les Nordiques à un gain de 4-2.

Gosselin a l'habitude de se distinguer sur la patinoire du Colisée et, devant de la grande visite de Youppi et des Expos et des organisateurs des Jeux du Québec, il a donné encore une fois une démonstration de son grand talent. Il a fait face à 29 tirs dont plusieurs dangereux.

Son opposant, Robert Sauvé, a été moins occupé avec 19 tirs mais les Québécois se sont montrés plus sélectifs dans leurs lancers.

Par cette victoire, les Nordiques ont arraché le deuxième rang de la division Adams aux Sabres avec 55 points contre 54.

Dale Hunter et Anton Stastny en première période ainsi que Wilfrid Paiement et Jean-Marc Gaulin au troisième engagement ont marqué pour les vainqueurs. Ric Seiling et John Tucker ont répliqué pour les vaincus.

Les Nordiques frappent vite

Dès les premières minutes du match, les Québécois se sont lancés à l'assaut de la forteresse adverse. La première attaque a porté fruit quand Dale Hunter, laissé sans protection devant le filet de Sauvé, a déjoué ce der-

nier après avoir reçu une passe de Paiement. Ca se passait à la 26e seconde.

Trois minutes plus tard, Anton Stastny a capté un relais de son frère Peter et le gardien a arrêté son tir mais le Slovaque a sauté sur le retour pour loger le disque au fond du filet.

Pendant une pénalité à Foligno, Peter a été frustré par Sauvé. Ce dernier devait également se surpasser devant son frère Jean-François un peu plus tard.

A partir de là, on aurait pu croire que les visiteurs allaient se faire dévorer tout rond et que la soirée serait très longue.

Gosselin se surpasse

Mais les Sabres se sont vite ressaisis et le reste de la première période fut l'affaire de Mario Gosselin.

Celui-ci a en effet accompli des arrêts-clé devant Paul Cyr deux fois, Foligno et Fenyves. Des arrêts qui ont conservé l'avance des Nordiques, de plus en plus fragile face aux attaques répétées des Sabres.

A force de travailler et de gruger chaque pouce de terrain, les visiteurs ont finalement réussi à marquer un but vers la fin du second engagement.

Ils ont trimé dur pendant tout l'engagement et les Nordiques se sont fatigués à tâcher de les arrêter. Gosselin a de nouveau freiné les élans des Sabres, Tucker et Peterson dès les deux premières minutes de jeu.

Ric Seiling est celui qui, finalement converti les efforts des Sabres en un but à 16:00 minutes. Gosselin a d'abord arrêté un tir de Perreault et Seiling s'y est pris à deux reprises ensuite avant d'avoir raison du jeune gardien des Nordiques.

Avant le but de Seiling, Peter Stastny avait finassé autour de son filet avant de perdre la rondelle et ouvrir la voie aux visiteurs.

Ces derniers ont dominé le deuxième tiers, n'accordant que six tirs à leurs rivaux.

En revenant en troisième période, les locaux ont cependant sonné la fin de la récréation. Les Nordiques ont repris l'initiative et concrétisé leur victoire en ajoutant deux buts, ceux de Paiement et

Gaulin. Celui-ci a marqué au milieu de l'engagement quand Robert Sauvé s'est aventuré trop loin de son filet. Gaulin n'a eu qu'à tirer dans une cage déserte.

Une 30e défaite

Les Bisons se font encore avoir: 7-2

GRANBY — Les Bisons ont joué mollement en première période avant de s'éveiller un peu plus tard, ce qui ne les a pas empêchés de s'avouer vaincu au compte de 7-2 devant les Cataractes de Shawinigan hier soir.

Les Bisons étaient les visiteurs et ils n'ont pas su profiter d'une largesse de la part de

leurs adversaire quand ils ont bénéficié d'un avantage numérique durant 7 minutes au premier engagement. Les granbyens ont tiré à deux reprises au but adverse lors de cet avantage qui a permis à René L'Ecuyer de marquer un but.

L'autre marqueur des Bisons a été Claude Dumas tandis que Patrick Roy gardait les filets des siens.

La joute s'est déroulée de façon monotone et les contacts physiques se sont fait rares. Dans cette joute sans histoire, les Bisons ont commencé à être dans la partie en second vingt mais cette période devait tout de même se terminer 4-2 pour les Cataractes.

Après 40 minutes de jeu, les Bisons n'ont pas été en mesure de fermer l'écart de deux buts et le dernier engagement a vu les Cataractes y aller de trois autres points sans riposte de la part des hommes de l'entraîneur Claude St-Sauveur.

C'est au cours de ce dernier engagement pourtant que les Bisons se sont montrés le plus agressifs hier soir mais cela ne les pas empêchés de perdre leur 30e partie de la saison.

Les marqueurs des Cataractes ont été Marc Damphousse, Stephan Lebeau, Mario Boulanger, Yves Beaudoin, Robert Page et Patrice Lefebvre.

HOCKEY

LHJMQ

Verdun 3 Chicoutimi 5
Granby 2 Shawinigan 7
Dr'ville 5 St-Jean 8

LNH

Buffalo 2 Québec 4
New Jersey 1 Edmonton 2 (2e)
Pittsburgh à Calgary
Los Angeles 3 St. Louis 6
Winnipeg 1 Vancouver 2(1e)

LAH

St. Cath. 2 Baltimore 3
Maine à Binghamton
Sherbrooke 3 New Haven 5
Moncton 2 Rochester 7
Adirondack à Springfield

Tournoi bantam de Granby

C. Detroit 3 Richelieu 4
Brossard 0 Ep. Granby 2
Vics Granby vs R.D. Middledy

COUPE MOLSON



VOICI LE RÉSULTAT POUR LA 5IÈME TRANCHE DE LA COUPE MOLSON 1 PARTIE SUR UN TOTAL DE 6:

| NOM DU JOUEUR | 1e | 2e | 3e | TOTAL |
|---------------|----|----|----|-------|
| GUY BELISLE | 1 | — | — | 5 |
| STEPHANE ROY | — | 1 | — | 3 |

VOICI LE CUMULATIF DE LA COUPE MOLSON DU 14 SEPTEMBRE 84 AU DIMANCHE 20 JANVIER 1985:

| NOM DU JOUEUR | 1e | 2e | 3e | TOTAL |
|-----------------------|----|----|----|-------|
| PATRICK ROY | 4 | 1 | 2 | 25 |
| MARTIN BOULIANE | 1 | 6 | 2 | 25 |
| JOEL BAILLARGEON | 1 | 2 | 1 | 12 |
| ANDRÉ CARBONNEAU | 1 | 1 | 1 | 9 |
| MICHAEL MARCINKIEWICZ | 1 | 1 | — | 8 |
| CLAUDE DUMAS | 1 | — | 2 | 7 |
| GUY BELISLE | 1 | — | 2 | 7 |
| MARC BUREAU | 1 | — | — | 5 |
| MARTIN SIMARD | — | 1 | 1 | 4 |
| MARIO CANUEL | — | 1 | — | 3 |
| STEPHANE ROY | — | 1 | — | 3 |
| TODD SMITH | — | — | 1 | 1 |
| LUC DUPUIS | — | — | 1 | 1 |

MOLSON
J.J. MICHEL INC.



L-15624

COUPE MOLSON



VOICI LE RÉSULTAT POUR LA 4IÈME TRANCHE DE LA COUPE MOLSON 6 PARTIES SUR UN TOTAL DE 6:

| NOM DU JOUEUR | 1e | 2e | 3e | TOTAL |
|-----------------------|----|----|----|-------|
| MARTIN BOULIANE | — | 3 | — | 9 |
| PATRICK ROY | 1 | 1 | — | 8 |
| MARC BUREAU | 1 | — | — | 5 |
| MICHAEL MARCINKIEWICZ | 1 | — | — | 5 |
| MARTIN SIMARD | — | 1 | — | 3 |
| CLAUDE DUMAS | — | — | 1 | 1 |
| GUY BELISLE | — | — | 1 | 1 |

VOICI LE CUMULATIF DE LA COUPE MOLSON DU 14 SEPTEMBRE 84 AU MERCREDI 16 JANVIER 1985:

| NOM DU JOUEUR | 1e | 2e | 3e | TOTAL |
|-----------------------|----|----|----|-------|
| PATRICK ROY | 4 | 1 | 2 | 25 |
| MARTIN BOULIANE | 1 | 6 | 2 | 25 |
| JOEL BAILLARGEON | 1 | 2 | 1 | 12 |
| ANDRÉ CARBONNEAU | 1 | 1 | 1 | 9 |
| MICHAEL MARCINKIEWICZ | 1 | 1 | — | 8 |
| CLAUDE DUMAS | 1 | — | 2 | 7 |
| MARC BUREAU | 1 | — | — | 5 |
| MARTIN SIMARD | — | 1 | 1 | 4 |
| MARIO CANUEL | — | 1 | — | 3 |
| GUY BELISLE | — | — | 2 | 2 |
| TODD SMITH | — | — | 1 | 1 |
| LUC DUPUIS | — | — | 1 | 1 |

MOLSON
J.J. MICHEL INC.



L-15625



PHARM-ESCOMPTE[®]
JEAN COUTU



C'est tellement mieux...

c'est bien évident!

PERSONNELLE

exp: 1 fév. 85



Cure-oreilles
format 400 + 80

1 39

Limite 3 par client

les Jours



faut en profiter

A votre service
7 jours, 7 soirs,
tous les
« week-ends »

exp: 1 fév. 85



COKE ou SPRITE

bouteilles
non
retournables
6 X 300 ml

1 99

Limite 3 par client

GÂTEAUX VACHON

Gâteaux emballés
individuellement
Au choix: Pique, ½ lune
vanille ou Jos Louis



exp: 1 fév. 85

1 29

Limite 3 par client

BOUNCE

Assouplissant textile
en feuilles

Format 40

Au choix: régulier
ou parfumé



exp: 1 fév. 85

2 49

Limite 3 par client

exp: 1 fév. 85



GRAPHICA

jeux de cartes
Double fini plastifié "Graphcote"

format 2
Motifs assortis

Au choix

3 99

Limite 3 par client

FIBERMED

Fruits ou régulier
format 14's



exp: 1 fév. 85

2 69

Limite 3 par client

CASHMERE



Papier
hygiénique blanc
1 épaisseur
Format 4
rouleaux

exp: 1 fév. 85

89¢

Limite 3 par client

exp: 1 fév. 85



VAN-HOUTTE

Café
maison
369g.

3 89

Limite 3 par client

exp: 1 fév. 85



JAMIESON

Lecithine
1200mg

4 29

Limite 3 par client

exp: 1 fév. 85



**MAIS
SOUFFLÉ**

Rose

79¢

Limite 3 par client

exp: 1 fév. 85



WIZARD

Purificateur d'air
en aérosol
Format 170g.
Fragrances
assorties
au choix

69¢

Limite 3 par client

48 LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 26 JANVIER 1985



**168, rue PRINCIPALE
GRANBY
Tél.: 372-6666**

SAVIEZ-VOUS QUE:
nous avons des
parfums réputés à
prix d'escomptes?

Heures d'ouverture:

Lun. au vend., 9h. à 22h.
Samedi, 9h. à 21h.
Dimanche, 10h. à 21h.



on trouve de tout... *même un ami*

L-14265